

1993

setembre
del 12 al 16

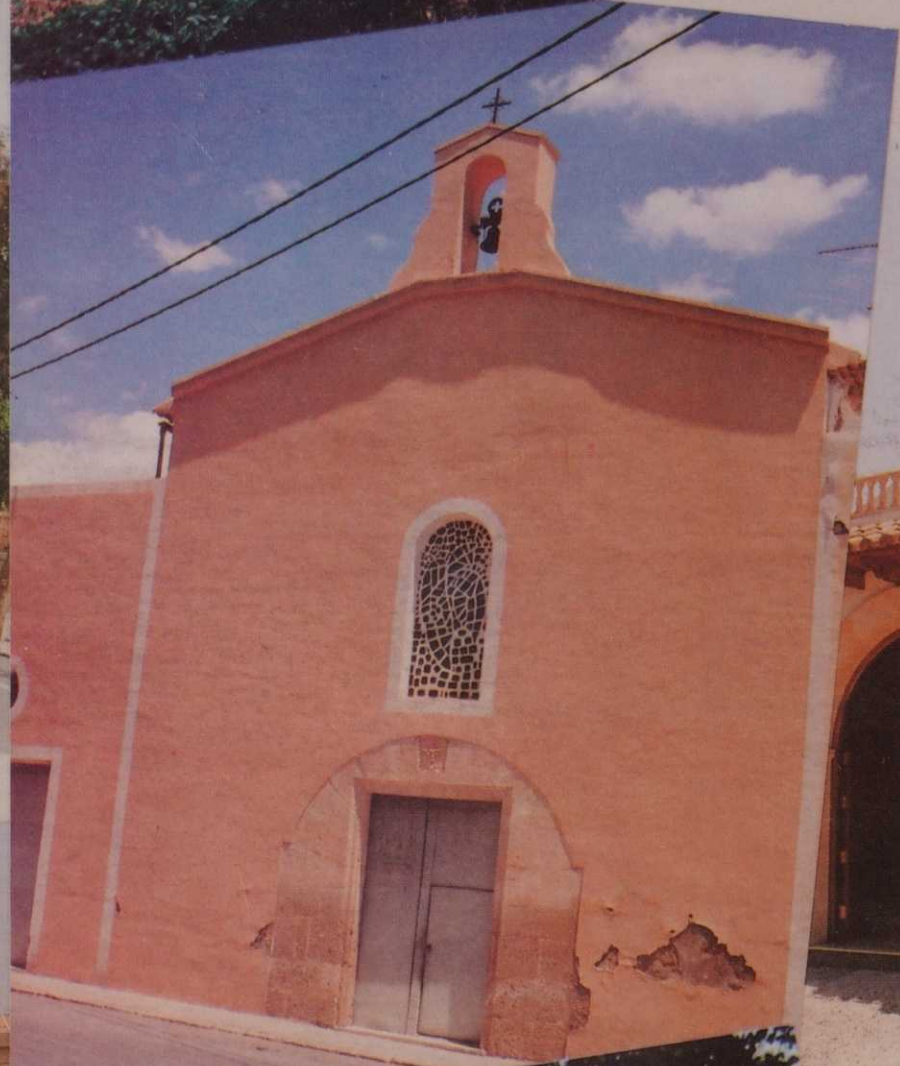


San Juan en Imagenes



455 111







SUMARIO

SAN JUAN EN IMAGENES	1
SONETO A TI	6
SALUDO DEL ALCALDE	10
REINA DE LAS FIESTAS	13
DAMAS DE HONOR.....	15
DAMAS DE HONOR INFANTIL.....	16
REINA INFANTIL	17
SALUDO DEL CONCEJAL DE FIESTAS	18
COMISION DE FIESTAS	19
COMISION DE FIESTAS JUVENIL	20
DE NUEVO: LA FIESTA.....	21
UN RECUERDO UN HONOR.....	22
RECORDANDO EL AÑO PASADO	23
PARROQUIA COMUNIDAD ABIERTA.....	25
A LA MEMORIA DE DOS SANJUANEROS DE PRO	26
CONCURSO DE PINTURA Y REDACCION	28
ALGUNAS ACTIVIDADES DEL AÑO PASADO	31
CINCO DIAS DE FIESTAS, PERO DESPUES QUE.....	32
COLABORACIONES	33
EL DEFECTE DE PEP	34
JOSE PEREZGIL, LA MADUREZ HECHA LUZ	36
VOLUPTAS	38
LA CHOZA	39
A TU, LEONOR	40
UN NUEVO CAMINO	41
LA CATEDRAL DE DIOS	42
LA MARIPOSA Y LA AVISPA - A TI, JESUS	43
CRISTO, SI, VIVA CRISTO	44
LA ERMITA DE FABRAQUER	45
SAN JUAN EN EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS	46
PASADO Y FUTURO DE LA ALBORADA DEL CRISTO	47
VUELVE ROSETA DE FABRAQUER	48
ESCRITORES, ESCRITORES	50
COLABORACIONES DE OTRAS ENTIDADES Y PERSONAS	51
SALUDO DEL CONCEJAL DE DEPORTE	52
ALPINISMO EN SAN JUAN	53
VIOLETA Y LAURA GIMENEZ	54
COMISION DE FIESTAS BENIMAGRELL	57
CLUB DE PELOTA VALENCIANA	58
BALONMANO	59
COLOMBAIRES EN SANT JOAN	60



BANDA DE CORNETAS Y TAMBORES.....	61
ORFEON DE SAN JUAN	62
ORQUESTA DE PULSO Y PUA.....	63
EMILIO JIMENEZ	64
POLICIA LOCAL	66
PRYCA	67
FERROVIARIOS	68
PROGRAMA DE FIESTAS	70
PEÑAS.....	72

EDITA:



Comisión Municipal
de Fiestas

POTADA:

J. Perezgil

CORRECCION DE TEXTOS:

Comisión Municipal
de Fiestas

DISEÑO E IMPRESION:



DEPOSITO LEGAL:

A-643-1992

SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ

«SONETO A TÍ»

Mi recuerdo de Dios es una tarde
flaca de invierno, desértica en fruta,
por donde anduve sin saber la ruta,
lejos del sol que, en las mañanas, arde.

No sé si fui capaz o fui cobarde
o si de mí tiró la fuerza bruta,
lo cierto es que moré tras una gruta
donde matar a Dios era un alarde.

Quiero volver a tí niño que fui;
quiero volver a Dios de quien mal hui
un día triste, ansioso de verano.

Tu bien sabes, SEÑOR,... yo, soy humano,
de estatura mental,... tirando a bajo
y entender Tus porqués, es duro tajo.

Ramón Seva Montiel
San Juan 1.993.



SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ





Shirley R

Lofier.

Estimados Convecinos:

Con la presentación de este Programa iniciamos los Actos de nuestras entrañables y esperadas Fiestas Patronales, dedicadas al Santísimo Cristo de la Paz, cumpliendo así una tradición de nuestros antepasados de más de un siglo de existencia, que marcaron ese 14 de Septiembre, como dedicación a su devoción, cultura a su descanso, alegría y con ello algo tan importante tanto antes como ahora, la convivencia entre personas que están en un mismo lugar y que los aspectos nombrados de una forma o de otra, nos unen o nos relacionan para formar un único núcleo "La Fiesta" en sus múltiples facetas.

Creo, que a través de los años nuestras fiestas, se han enriquecido en actos y en participación y aquellos tres días festivos que desde principio de siglo pasado se establecieron, han arraigado, se han consolidado y los estamos aumentando.

Y es que desde su principio, la solemnidad del Cristo era popular y devocional y sus gastos se sufragaban entre la gente del Pueblo con el "bollo del Cristo" que las mujeres amasadoras reservaban, (según nos dicen Sánchez Buades y Sala Seva en su Resumen Histórico de la Villa de San Juan), luego, se incrementaron esos ingresos con aportaciones de los agricultores del lugar, así como de las cuotas de los devotos del Cristo. El Ayuntamiento organizaba y sufragaba las fiestas, siempre con la aportación del ciudadano. Las Costumbre aún perdura, aunque ha habido una pequeña modificación, el ciudadano aporta una cantidad que prácticamente se le reintegra con un programa que cada año tratamos de mejorar. En el Llibret se les informa de la fiesta y de aspectos culturales, deportivos, etc. y se le invita a asistir a algún acto.

Aquellos actos básicos que la iniciaron, como la Misa Solemne, la Procesión, las verbenas y el correr de las vaquillas, han sido ampliados a través de los años a ofrenda de flores al Cristo, desfile de carrozas, disfraces; naciendo en los últimos años las peñas festeras que dan alegría a la fiesta y convierte al Pueblo, al estar ubicadas en las calles, en lugar de colorido, jolgorio y hospitalidad.

Que la fiesta vaya admitiendo nuevos actos es lo que la enriquece, pues son más grupos de ciudadanos los que participan.

Desde estas páginas, os pido la participación ciudadana para mantener vivo el espíritu festero de nuestros antepasados que nos enseñaron a amar nuestra tierra y nuestras tradiciones.

Hoy San Juan ha crecido, somos una ciudad con ya más de quince mil habitantes, con diferentes gusto, y modos de vivir, os pido solidaridad a unos, comprensión a otros, para que estos días los pasemos con la Paz que preconiza nuestro Cristo. En suma: fiesta y alegría.

Mi agradecimiento a la Comisión y cuantas personas colaboran en la Fiesta, que són muchas.

Mi agradecimiento y saludo a las Reinas y Damas que se despiden, mi felicitación y bienvenida a las Reinas y Damas que son elegidas. Mi saludo a Peñas Festeras y a todos sus componentes, os deseo en estos días que lo paséis muy bien y os divertáis de verdad, poner ilusión y alegría en vuestros actos para que seamos ejemplo vivo de todos los Pueblos.

Un afectuoso saludo.

PACO BURILLO REYES
ALCALDE DE SAN JUAN



Estimats conveïns:

Amb la presentació d'aquest Programa comencem els Actes de les entranyables i esperades Festes Patronals, dedicades al Santíssim Crist de la Pau. Complim així més d'un segle de tradició dels nostres avantpassats que van triar eixe 14 de Setembre com a expressió de la seua devoció, cultura, descans, alegria i convivència entre les persones que es troben en un mateix lloc per a formar el nucli de la festa en les seues múltiples facetes.

Crec, que en el transcórrer dels anys, les nostres festes s'han enriquit en actes i participació i, aquells tres dies festius que des de començaments del segle passat s'establiren, han arrelat, consolidant-se i prolongant-se en l'actualitat.

I és que, des del principi, la solemnitat del Crist de la Pau era popular i devocional. Les seues despeses se sufragàven entre la gent del poble amb el "Bollo del Cristo" (segons Manuel Sàncez Buades i Federico Sala Seva en el "Resumen Histórico de la Villa de San Juan). Després els donatius augmentaren amb les aportacions dels agricultors i dels devots del Crist. L'Ajuntament també aportava el seu donatiu i organitzava les festes. El costum perdura, encara que amb una petita modificació: el ciutadà aporta una quantitat que pràcticament li és reintegrada amb un programa que cada any tractem de millorar. En aquest Llibret seus informa de la festa i d'aspectes culturals i esportius i seus convida a participar en els actes.

Els actes bàsics del principi com la Missa Solemne, la Processó, les revetles i la Vaca, s'han ampliat amb el pas del temps, amb l'Ofrena de flors, la desfilada de carrosses i les disfresses. En els darrers anys les Penyes festeres donen alegria a la festa i transformen el poble en un lloc de colorit, animació i hospitalitat.

El fet que la festa admeta nous actes la fa més rica, doncs d'aquesta manera són més grups de ciutadans els que participen.

Des d'aquestes pàgines us demane la participació ciutadana per a mantindre viu l'esperit fester i tradicional dels nostres avantpassats que ens van ensenyar a estimar la nostra terra i les nostres tradicions.

Hui, Sant Joan ha crescut. Som, a hores d'ara, una ciutat amb més de quinze mil habitants, amb diferents gustos i maneres de viure. Us demane, a uns, solidaritat i, als altres, comprensió, per a que aquests dies els pugem passar amb la pau que preconitza el nostre Crist. En resum: Festa i alegria.

El meu agraïment a la Comissió i a totes les persones que col·laboren en la festa.

El meu agraïment i salutació a les Reines i Dames que s'acomiaden i la meua felicitació i benvinguda a les Reines i Dames proclamades en aquest any de 1993.

La meua salutació a les Penyes Festeres i a tots els seus membres. Desitge que ho passeu bé aquests dies i que poseu il·lusió i alegria en els vostres actes per tal que el poble de Sant Joan siga exemple viu de tots els pobles.

Una afectuosa salutació.

PACO BURILLO REYES
BATLE DE SANT JOAN

Salutació del Batle

Aquí está quien este año
a San Juan le representa.
Da comienzo su reinado
y en su trono se aposenta.
Naciste para ser reina
de fiesta, luz y alegría
y de envidia languidecen
las rosas con tu hermosura.
Todo un año de ilusiones
confetis y serpentinas,
deberes y obligaciones
desfiles y cabalgatas.
Ya tu reinado ha llegado,
es un día de alegría,
mariposas de colores
curiosas a ti te miran.

Anabel no tengas miedo
no te preocupes bonita;
airosa saldras de todo:
lo vives desde chiquita.
Cumple con amor tu cargo,
hazlo con todo tu afán,
representa con orgullo
a la mujer de San Juan.
Para que quienes te admi-
ren
comenten con gran placer
que es la tierra de San Juan
cuna que te vió nacer.

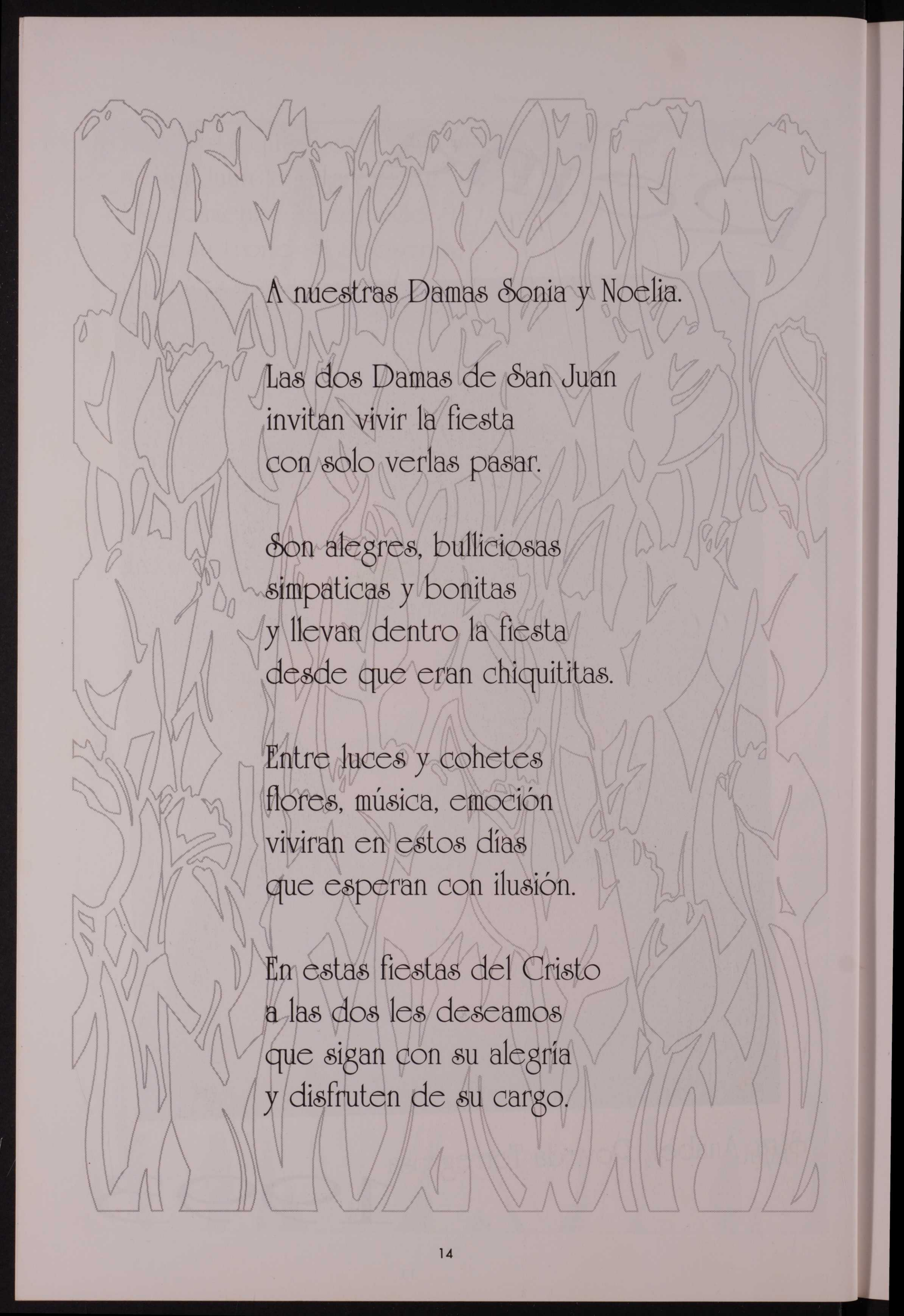
Julia

Reina



Sra. Anabel Poveda Torregrosa

1993



A nuestras Damas Sonia y Noelia.

Las dos Damas de San Juan
invitan vivir la fiesta
con solo verlas pasar.

Son alegres, bulliciosas
simpaticas y bonitas
y llevan dentro la fiesta
desde que eran chiquititas.

Entre luces y cohetes
flores, música, emoción
viviran en estos días
que esperan con ilusión.

En estas fiestas del Cristo
a las dos les deseamos
que sigan con su alegría
y disfruten de su cargo.

Damas de Honor



Srta. Sonia Ruiz Baeza

Srta. Noelia Javaloyes Sirvent



1993

Damas de Honor Infantiles



Niña Diana Carpena Mateos

Niña Jessica Cardona Rovira



1993

Reina Infantil



Merlos

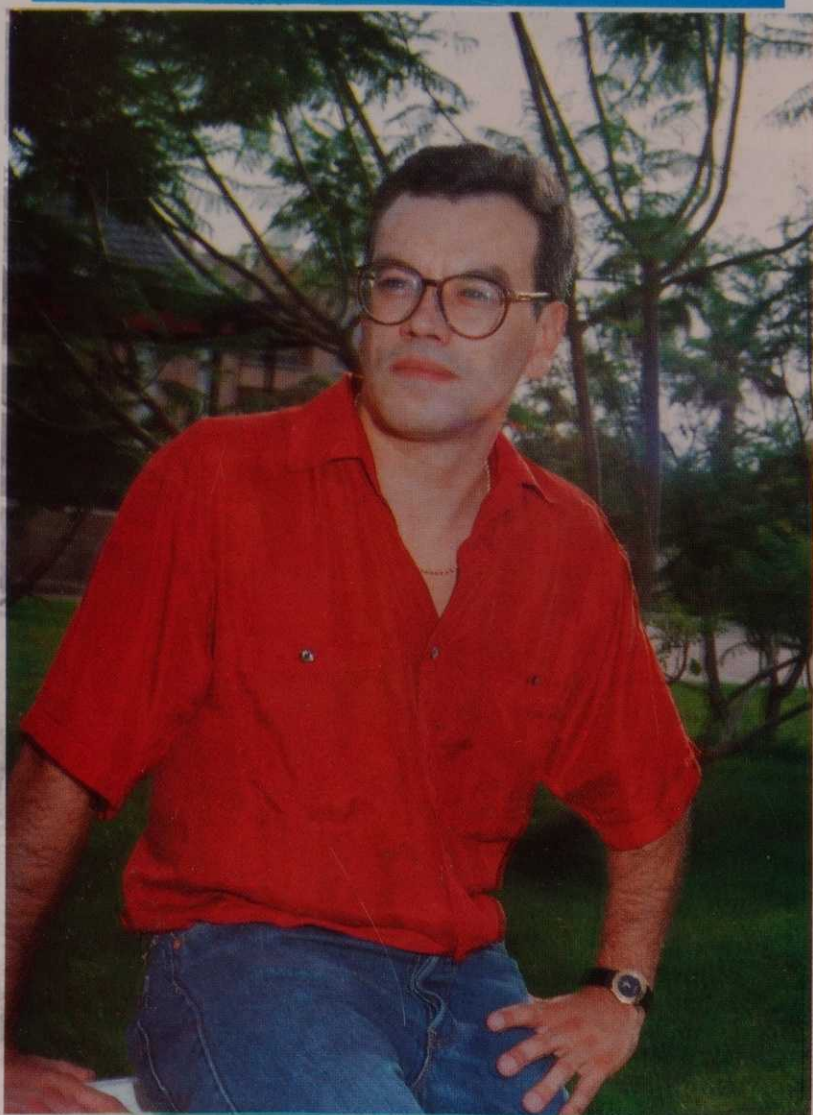
Niña Davinia Navarro Gosálbez

1993

Ya están aquí las fiestas, nuestras fiestas, las de todo un pueblo. Cinco días que se viven muy intensamente desde todos los ámbitos festeros; desde el Ayuntamiento hasta la Comisión de fiestas, pasando por las peñas por todos los vecinos de San Juan.

Pero quedan esos 360 días en que el esfuerzo, trabajo, sinsabores y malos tragos se han de superar para llegar con el mejor ánimo posible al día 12 de septiembre. Aquello de «la unión hace la fuerza» sigue vigente y se puede aplicar a nuestras fiestas, ya que si unimos todos los estamentos relacionados con la fiesta conseguiremos realzar y engrandecer esos días tan ansiados.

No podemos olvidar que hace diez años se dio un vuelco importantísimo a las Fiestas de San Juan;



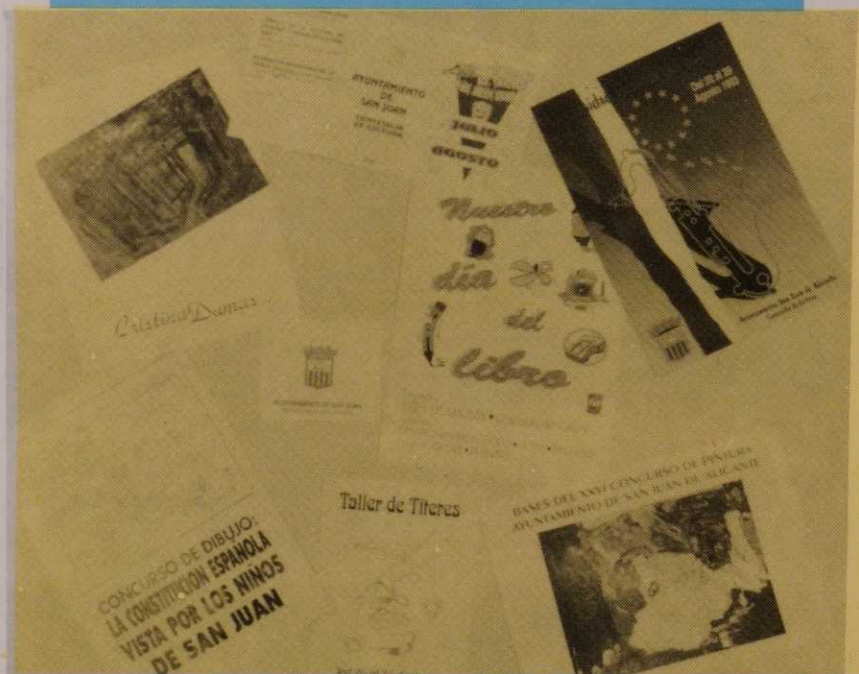
Saludo del Concejal de Fiestas

se ha consolidado una organización festera que aporta mucho a la fiesta, pero en ningún caso podemos consentir que se estanquen, debemos aportar entre todos nuevas ideas para seguir evolucionando y que las Fiestas de San Juan alcancen nuevas cotas.

No puedo dejar pasar por alto la labor que está realizando la nueva Comisión de Fiestas, su inagotable esfuerzo nos va a llevar a unas inolvidables Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz.

Un fuerte abrazo.

**FRANCISCO JOSE
BURILLO
CONCEJAL DE FIESTAS**



101

Comisión de Fiestas 1993



PRESIDENTE
F^º. Burillo Reyes

VICE-PRESIDENTE
F^º. José Burillo Seguí

VOCALES
F^º. Gosálbez Pastor
Antonio Bernal Holgado
F^º. López Sánchez
Pepita Muñoz Martínez
Juanita Romero Martínez
Rosa Yelo Sánchez
Rafael Esplá Carratalá
Felipe Ruiz García
Antonio Ibañez Hernández

Comisión de Fiestas Juvenil 1993



*María López Sala
M^a del Carmen Climent Martínez
Maite García García
Rosa Loreto Esplà Yelo
M^a José Molina López
Eva M^a Sánchez García
Bárbara Masegosa Sánchez
Ruth Esplà Yelo*

*Ruth Bernal Ferrando
Ana M^a Gomis Pérez
Inés Gomis Pérez
Gemma Sirvent Sánchez
Inmaculada Planelles Berenguer
Sandra Sendarubias Gomis
Nieves Picazo Martínez
Diana Gomez Aresté*

Parroquia de San Juan Bautista

De nuevo: La Fiesta

Las fiestas del Santísimo Cristo. Las fiestas de SAN JUAN. No cualquier fiesta, no. Son... ¡nuestras fiestas!

La fiesta es siempre acogida, es disponernos -con los brazos abiertos- al encuentro, a la alegría compartida, a una felicidad que no quiere ser pasajera.

Y esto es, ante todo, lo que queremos resaltar en estos días. Por eso, desde la Parroquia, nos disponemos, también, para acoger -interna y externamente- el deseo de compartir con alegría nuestra fe. La fe en Cristo, nuestra verdadera Paz.

«Tener la fiesta en paz» es, no sólo un deseo, sino un compromiso de solidaridad por parte de todos. Me atrevería a decir que mucho más en nuestro propio caso. Tener por Patrón al SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ nos compromete, quizás de manera particular, a hacer ese esfuerzo en favor de la Paz; a luchar por la justicia, el nuevo nombre de la Paz, según Pablo VI; a que nuestra felicidad no sea sólo cuestión de unos días.

«Tener la fiesta en paz», es signo de querer vivir en paz. El desafío es importante y nos compromete a todos. Vivir la alegría y la paz será la mejor señal para nuestra fiesta. Por eso y para todos, nuestro deseo más sincero:

¡FELICES FIESTAS!

**Angel Bonavía Albeza
Sacerdote**

Un Recuerdo. Un Honor



Año 1992. Noche de Pregón.

Cuándo me asomé al Balcón del Ayuntamiento la plaza estaba absolutamente llena de gente: Algarabía, tremolar de banderines festeros, flashes ... Mi garganta se iba secando progresivamente, a la vez que un molesto tic en un ojo delataban mis nervios.

Las amables palabras del Alcalde iban cayendo sobre la plaza en una cascada de elogios que apenas podía escuchar, aunque llegaban nítidos a mis oídos.

Me aferraba a los folios del pregón como un naufrago a su salvavidas.

Y llegó el momento. El micrófono era todo mío. ¡Santísimo Cristo, cuánta gente pendiente de mí!. Y aquéllo no era mi despacho profesional.

¿Dónde estaba mi mesa salvadora? ¿Dónde mis libros de consulta, el teclear de las máquinas, el zumbido de la impresora?. Fué un segundo, o menos, pero tan largo ...

De pronto, al saludar con voz insegura a los Sanjuaneros me llegó su respuesta «Buenas noches», «Bona nit» envuelta en tal sensación de aliento y cariño que aquellas voces me causaron casi físicamente la impresión de un golpe de en la espalda. Animo! -me decían- Te escuchamos!.

Y leí mis folios preparados con tanta ilusión, vertiendo en ellos todo el amor que desde muy niño he sentido por San Juan.

Tuvisteis la santa paciencia de aguantar asta el final.

Vuestros aplausos llenaron mi corazón de gozo.

Volvió nuestro Alcalde a hacer uso del micrófono. Anunció que se me iba a imponer la Insignia de Oro de mi pueblo. No se me escapó una lágrima, porque mi profunda timidez luchó contra ella y pudo vencerla.

Y allí, en el ojal de la solapa, continúa y, cuándo al ponerme el traje, alguien me pregunta ¿Qué es esa Insignia? el orgullo revienta por mis poros y contesto: «Es la Insignia de San Juan, de mi pueblo, es la expresión material de un cariño recíproco».

San Juan, gracias por ese honor.

San Juan, gracias por ese recuerdo.

ABELARDO LLORET RIVES.

Recordando el año pasado



Recordando el año pasado



13/

Parroquia

San Juan Bautista



PARROQUIA: COMUNIDAD ABIERTA

Cuentan lo siguiente de un barco que vivía dentro de una botella: aquel barco era feliz porque creía que, en aquella botella, estaba encerrado el mundo. El barco era realmente hermoso. Al dueño le gustó tanto que se hizo coleccionista de «barcos encerrados en botellas». Consiguió tener la mayor colección del mundo. Un día, aquel primer barco, descubrió que todo ese mundo suyo era artificial. Y se lo dijo al resto de barcos. Y, aunque le costó un poco, al final les convenció a todos. Y todos, haciendo fuerza a la vez, consiguieron salir de sus botellas. Por fin, y después de muchos esfuerzos descubrieron la realidad: llegaron al mar. Sólo a partir de entonces pudieron comenzar una vida verdadera y libre.

Durante este último curso, muchas personas, jóvenes y mayores, han tenido una relación más o menos larga y frecuente con la Parroquia. Niños y niñas en Catequesis de Primera Comunión y en el Movimiento Junior. Jóvenes en Confirmación y en otros grupos relacionados con su madurez. Cursillos Prematrimoniales. Adultos que según sus propios criterios, viven su fe en determinadas circunstancias y compromisos. Diferentes grupos relacionados con la cultura que nos acompañaron con sus representaciones en nuestra Parroquia. Personas que, sacando muchas veces tiempo a su descanso, han procurado que, las diferentes actividades de la Parroquia, estuviesen siempre bien preparadas. Personas que dedican su tiempo al servicio de los demás, a atenderles cuando están enfermos, a ayudarles en lo que pueden.

A todos nos debe unir la misma ilusión: descubrir mejor nuestra realidad, llegar hasta el mar, como los barcos encerrados. A quienes participáis o colaboráis con la Parroquia, a quienes dedicáis vuestro esfuerzo personal en hacer que otras personas descubran su realidad y dejen de «vivir encerrados», gracias. Muchas gracias. Todos y todas estáis haciendo que nuestra Parroquia sea una «COMUNIDAD ABIERTA».

A la Memoria de dos Sanjuaneros de Pró



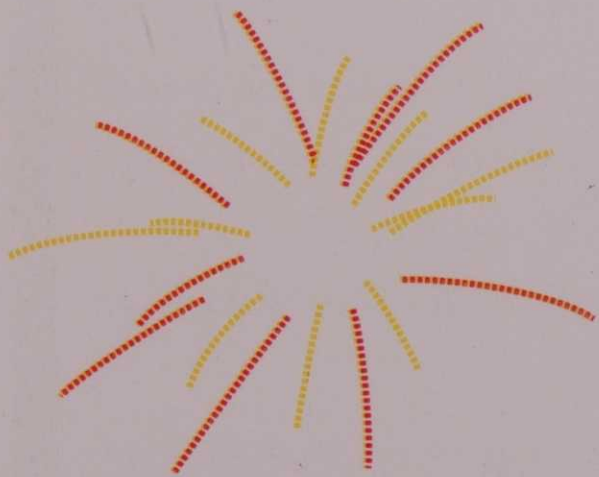
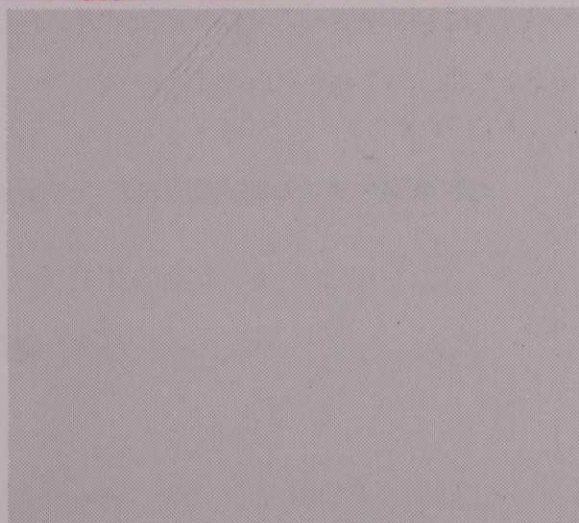
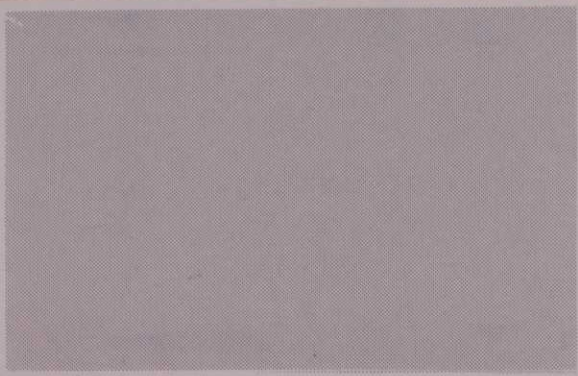
El día 22 de Mayo de 1.993 a Manolo Poyo y a D. José el metge, se les hizo una calle. Eran sanjuaneros del tranvía, de cuando San Juan era un tranquilo paseo, con templete de música y niños jugando en la calle. Todo el mundo conocía al tío Miguel, al tío Tonico o al tío Pere, nadie sabía los apellidos, pero no hacían falta. Sacabas tu silla a la puerta y la entrabas cuando pasaba el Trole; ibas al cine Cervantes de D. Antonio, y otro D. Antonio era el veterinario, D^a Pepita la comadrona, y D. Ramón y D. Eduardo daban clases en su casa. Recuerdo que los días de San José todos los tranvías paraban en la puerta de mi casa, y se tomaban los conductores y cobradores

una copita y un trozo de bizcocho; y mi padre cogía su cartera y se iba andando a Santa Faz, o a la Condomina, a Fabraquer o al Carrer la Mar. Y nuestro corresponsal en el periódico podía escribir todo lo que pasaba en el pueblo e incluso narrar y escribir cuentos tan bonitos como "Roseta". Quiero plasmar desde aquí mi agradecimiento al pueblo y a su corporación. Han sido dos hombres de voluntad de hierro y corazón de oro que al fundirse dieron la placa de cerámica que pone "Carrer del Dr. José San Miguel Tarazona y Carrer D. Manuel Sánchez Buades".

Pepita San Miguel

La partida de Fabraquer no puede quedarse al margen de este homenaje a estos dos ilustres hijos de San Juan. A Manolo Sánchez Buades en el inicio de nuestras fiestas le solicitamos su apoyo, y desde el medio de comunicación que representaba el nombre de Fabraquer siempre estaba en órbita. Y que decir de D. José, aquellas tardes que nos reuníamos en «La Casita» a tratar asuntos relacionados con la fiesta, suya era la frase precisa que nos ponía de acuerdo, y qué decir de su esposa D^a Elodia, era la primera que terminada la fiesta nos entregaba su donativo para la próxima, por si pasaba algo, decía. Por todo esto Fabraquer siempre los tendrá presentes.

Fernando Pardo



Concurso de dibujo y redacción



José A. Manzano Guerrero
C. Cristo de la Paz



Todo lo que nos rodea está lleno de felicidad, pero cuando llegan las fiestas todo se alegra mucho más.

Las Fiestas del Cristo son algo grandioso, así nuestro alcalde está orgulloso.

Pues en estas fiestas hay de todo, desde la juerga hasta los toros.

Los cohetes explotan y no dejan dormir, pero eso no es problema porque la gente quiere reír.

Las barracas se disfrazan y a todos hacen feliz, pues esto ¡sí que es vivir!

A la comisión de fiestas felicito por todo lo que hace por San Juan y por estas maravillosas fiestas que brillan y brillarán.

M^a Teresa Tejedor Higuera
Colegio "Lo Romero"

Concurso de dibujo y redacción



Elisenda Cortés Cortés
C. Cristo de la Paz



Sant Joan i les seues festes «El Cristo» tot allò que li rodeja és bonic, Sant Joan incluit.

Totes les seues festes son espectaculars com la de Nadal, Setmana Santa, les Fogueres i sobre tot la més bonica del l'any les del Cristo.

Tota la gent col.labora els ancians, els xiquets, el pares etc...

Les processons del Cristo son molt boniques la nostra església es posa en eixa època de festes tota plena de flors blanques i el Cristo rodejat de roses precioses.

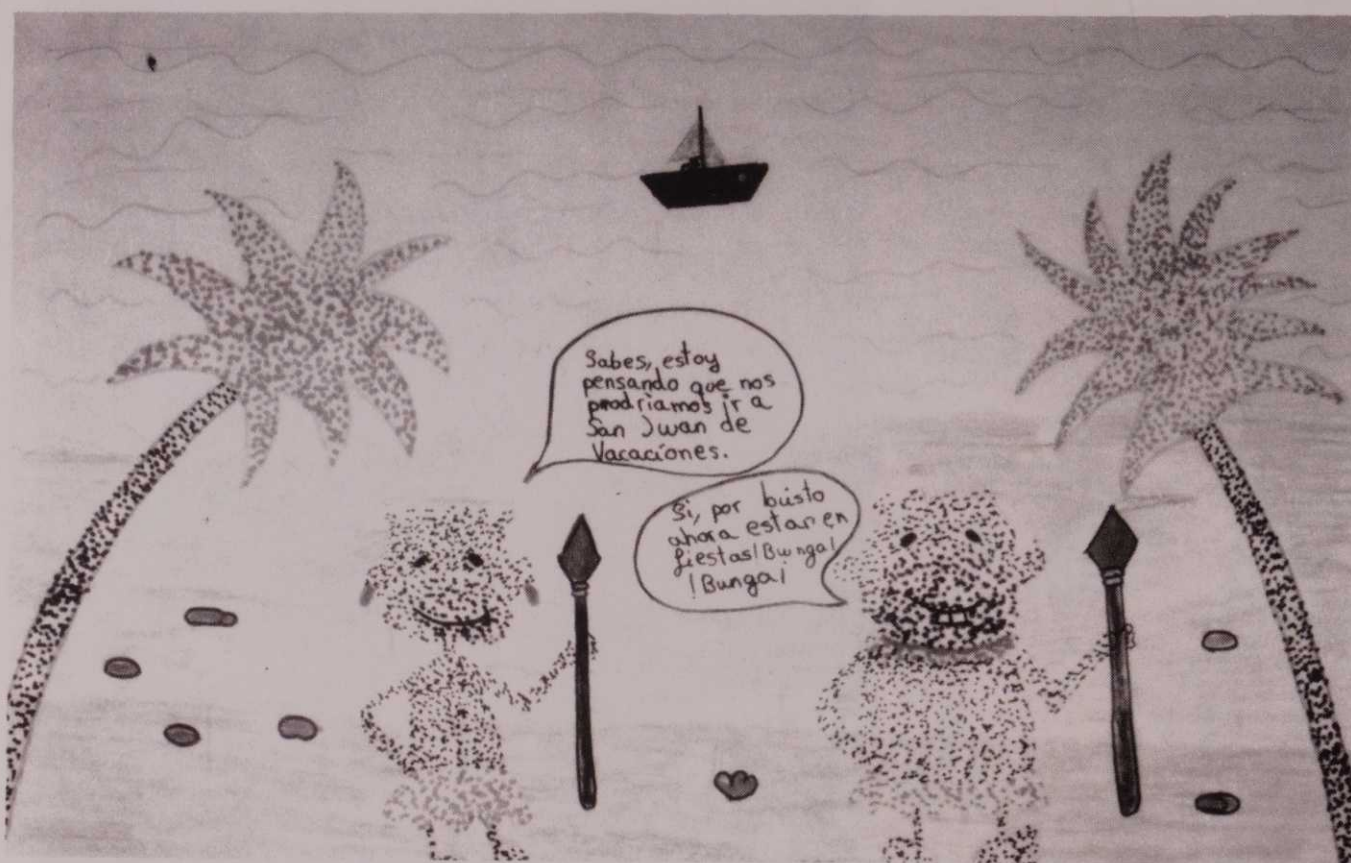
Sant Joan amb una brillantor especial de felicitat doncs, les seues festes, les festes dels Sant Joaners han arribat.

Tots els Sant Joaners feliços, fins i tot gent que no es d aquest poble venen a passar les millors festes que han existit.

Les Reines i Dames son molt boniques i tenen la sort de ser per un any las reines i Dames de les festes del Cristo. Pero no deixem arrere les famoses penyes les més divertides i gracioses de les festes que amb les gresques i su alegria ens animen les festes de cada any.

Rocio Guerra Blanc
C. P. "Lo Romero"

Concurso de dibujo y redacción



M^a Teresa Tejedor Higuera
C. "Lo Romero"



En las fiestas patronales de este pueblo, San Juan, destaca por encima de todas las cosas la devoción de la gente por el santísimo Cristo de la Paz, lo cual es demostrado en la cantidad de gente que quiere ver su procesión.

Las fiestas empiezan el día doce, con el pregón. Pero anterior a este pregón está la elección de la Reina y sus Damas, de nuestra fiesta.

El pregón ha sido pronunciado por distintas personalidades a lo largo de la historia de nuestro pueblo, dando así por comenzadas nuestras fiestas.

El día que continuo al pregón se dedica a realizar las distintas actividades realizadas por la Comisión.

El día catorce es el día culminante de nuestra fiesta, ya que en el se realiza la procesión en honor al santísimo Cristo. Una de las características de esta procesión es que cuando la procesión llega a la Iglesia de esta todavía sale gente de la Iglesia.

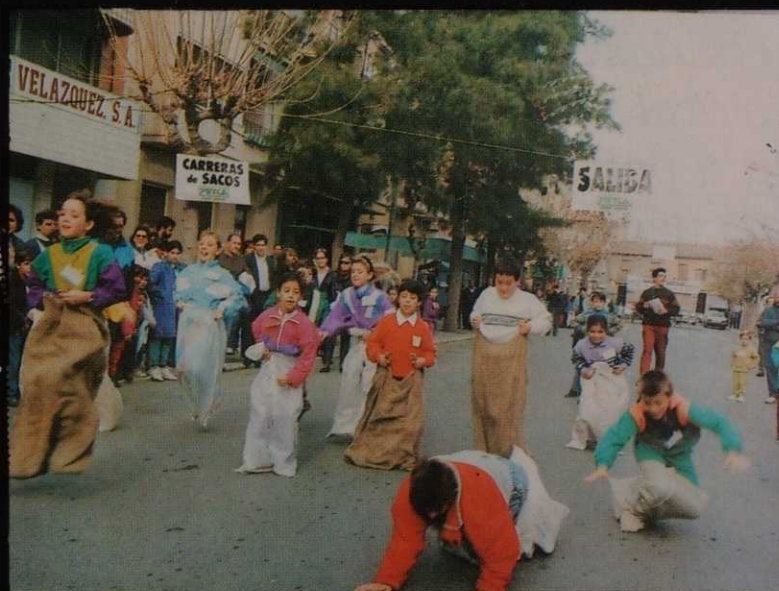
El quince se celebra el desfile de disfraces, más conocido como «retreta». El dieciséis se celebra la cabalgata, último acto con la participación de todo el pueblo. En ambos desfiles participan las peñas.

Las peñas son diecinueve y son las barracas del pueblo, aunque en realidad son veintiuna, ya que existen tres ilegales.

Desde dos años atrás los jóvenes contamos con el «racó popular». Un recinto cerrado y al aire libre en el que ponen música y actúan distintos grupos musicales.

Begoña García Torregrosa
C. Cristo de la Paz

ALGUNAS ACTIVIDADES DEL AÑO PASADO



CINCO DIAS DE FIESTAS, PERO DESPUES QUE...

Hola, amigos: También nosotros, los jóvenes sanjuaneros, queremos en esos días tan especiales, como son las Fiestas de San Juan, que se nos oiga. Pero de forma particular, ya que somos los que dentro de unos años formaremos el núcleo de los "festeros solitarios", es decir, que perteneceremos a las penyas sin la ayuda de nuestros padres.

La verdad, lo pasamos bien. Formamos nuestros grupos de amigos e invitados, que entrando y saliendo de las distintas penyas damos con los huesos en el Racó Popular del Camp de l'Ordana. Participamos, con los mayores, en los distintos desfiles y, cuando nos enteramos vemos con admiración los fuegos artificiales. Asomamos la cara, aunque en pocas ocasiones, por la suelta de vaquillas, llamando nuestra atención, con mayor éxito, el concurso de paellas. Pero claro no todos están contentos. Y el consabido "Solamente hay diversiones para los mayores" circula de vez en cuando. Cunde el desánimo y con ello el "después de las fiestas qué". Pues vienen un montón de sábados en los que tenemos que "emigrar" a Alicante. Bien al cine, bien a las discotecas autorizadas o como último recurso dar una vuelta a la Explanada y otra en autobús.

¿A quién correspondería la iniciativa o imaginación suficiente para crear un ambiente adecuado para los jóvenes sanjuaneros/as?

Ahí queda la pregunta. Ahora, las fiestas están en la calle, en nuestros corazones, en nuestras vidas por unos días y hay que aprovecharlas al máximo. Con toda el alma, con armonía y mucha paz. Dejamos que el aire tibio de septiembre nos envuelva con su olor próximo al otoño y a pólvora, con su luz brillante de mar y fuego, de cohetes. Con ese recuerdo inolvidable del verano. Con todas las cosas buenas, pasadas y futuras, aturdamos el espíritu y entremos en nuestras fiestas Patronales, porque ahora se puede decir: el cocido ya está en el fuego.

M^a Aranzazu Maldonado Tejero

Colaboraciones



El Defecte de Pep

(Relato Verídico)



Con grandes sacrificios había comprado Pep aquella casa del "carrer Baix" allí nació y allí transcurrió toda su vida, excepto aquellos dos años que estuvo sirviendo al rey en Cartagena. Cuando se casó con María siguió habitando allí, y el camino que llevaba el asunto era que, su «chiquillo» hiciera lo propio. Pep fue un excelente muchacho, luego igual esposo y mejor padre; pero, pero, como dirían los de Martes y Trece, Pep tenía un pero, aunque pequeño, y que la buena María, buena en todos los sentidos, disimulaba como si nada ocurriese.

Era trabajador, el «treballaor» fijo de una hacienda de la Condomina que, ya tantos años llevaba en ella que era como de la casa. No faltaba un día así lloviera o nevara; bueno, lo de nevar es un decir, porque aquí solo llueve y de uvas a peras. El caso es que Pep no perdía comba, y de esta manera, no es que nadara en la abundancia, pero de todo lo que se cosechaba en la hacienda tenía por la casa, y claro, el «jornalet» todas las semanas

Los sábados cuando regresaba del trabajo, que era algo mas temprano que el resto de la semana, iba después de cenar a echar una partida de cartas a la taberna; se tomaba el colpet y no demasiado tarde regresaba a casa. Si ganaba bebía gratis y si perdía era cuestión de céntimos: un par de piezas de sucia calderilla, esa era digamos, su regla; pero como no hay regla sin excepción, una vez al año, o como mucho un par de ellas, regresaba a casa bebido; pero no digamos que alegrillo, no, borracho que apenas si se tenía en pie.

María, que era una mujer discreta, lo desnudaba sin pronunciar una palabra lo acostaba en la cama; luego, en la mañana, cuando Pep se levantaba ya le tenía preparada aquella infusión que le mitigaba la resaca. El la tomaba de un trago, sin un gesto, aunque sabía a demonios, y bajaba la vista murmurando un «hasta la nit» muy quedo mientras cogía el capazo y se iba a la huerta.

Si era domingo regresaba a eso de la una, que los domingos también era costumbre el ir el «treballaor» a la hacienda; sacaba las mulas al agua, las almohazaba y les segaba hierba fresca para la «mesclà». También partía leña; claro que se llevaba para casa de todo lo que se cogía en la tierra: unos tomates, pencas, el «melonet», y sobre todo, leña, que era el combustible exclusivo del hogar. Llegaba a casa derrengado con el capazo auestas, pero a María se le iluminaba la mirada de ver lo que traía.

Una noche, y esto era la antevíspera del Cristo, cuando regresaba con María de la alborada, al pasar frente a la taberna unos amigos le llamaron.

-Ve, -dijo a la esposa- que yo voy enseguida. Y María siguió para acostarse enfadada y sin esperarle; pronto se durmió, que había llevado un día muy atareado preparando dulces para las fiestas, y aunque tenía el dormir fuerte, un ruido sospechoso en la puerta le despertó: se levanto ligera y fue a ver que sucedía.

No sabía si habría estado mucho tiempo durmiendo, pero con ese sentido especial de los campesinos para orientarse en el tiempo, calculo que serían las dos. Abrió la puerta, y al punto, vio lo que no se atrevía a pensar: Pep estaba tendido en el suelo completamente borracho.

-¡Ay, Santísimo Cristo, -murmuro- pero no se detuvo, lo cogió por las axilas y lo llevo a rastras hasta la alcoba, y en dos tirones y sin demasiadas contemplaciones lo arrojó sobre la cama: luego fue a la cocina en busca de las cerillas para encender el candil.

A todo esto lloraba en silencio y lo hacía tan quedo por dos motivos

Por Isidro Buades
Cronista Oficial de la Villa

El Defecte de Pep

importantes: por que no la oyeran las vecinas, que para estas cosas tenían el oído muy fino, y de rabia, por sentirse incapaz de quitarle aquella mala inclinación a su marido que por lo demás era un verdadero santo.

Colgó el candil sobre la mesilla de noche y cuando fue a quitarle la blusa se quedo como petrificada por la sorpresa aquel hombre tenia bigote, no era Pep

Si rápida fue en introducirlo en la habitación y quitarle la blusa, mas lo fue en colocársela de nuevo y reintegrarlo a la calle. Menudo compromiso si llega a regresar su marido y encuentra a aquel individuo en su propia cama. Le cogió un temblor enorme y sudaba a causa del esfuerzo realizado, luego se acostó de nuevo y al quedarse quieta le entro algo de frío; al instante regreso Pep y se acostó, y al tocarla le dijo que la encontraba fria.

-Es que he tenido una impresión- -dijo ella-.

-¿Una impresión?

-Si, ha entrado un mochuelo en la habitación y me he asustado mucho.

-Un mochuelo? qué cosa mas rara; un mochuelo, murmuró, y a los dos minutos ya resoplaba como una locomotora.

Al día siguiente Pep fue al trabajo y como al otro era el Cristo, se quedó en casa, ese día y el de navidad eran los únicos que no bajaba a la huerta.

Se encontraba contento, y más porque el ama le había regalado un pollo hermosísimo para el puchero, pero María estaba triste, aunque se mostraba satisfecha por el regalo del pollo y una sandía que pesaba media arroba. Pep se lo notó y monto la guardia para ver si averiguaba sin preguntar el motivo de la pesadumbre.

Asistieron juntos a misa como era la costumbre, ella nada más terminada la ceremonia regreso a casa para empezar a preparar la comida y él quedó un rato en la plaza con los amigos, pero como intuía que a su María le sucedía algo que la disgustaba, regreso pronto; ella conversaba, respondía mas bien si le hacia alguna pregunta, y le sonreía si era el caso, su dulce sonrisa le asomaba a los labios pero se le quedaba algo corta.

Ya cerca del medio día cuando en la casa había un delicioso olor a «puchero» que llenaba hasta el último resquicio del hogar y María empezaba a poner la mesa, Pep, no pudiendo esperar mas la tomo por ambas manos y mirándola frente a frente con ademán firme aunque sonriente y cariñoso, le dijo:

-No aguanto ni un minuto más, tú vas a decirme qué te ocurre, y ella, demorando un momento la respuesta intento hablar, pero no pudo; balbuceó unas palabras y por fin rompió a llorar como jamás lo había visto Pep.

-Eeh! -pero qué es esto? dijo abrazándola cariñoso. ¿Que son esos llantos en el día del Cristo? ¿es que estás enferma? ¿es que te he hecho algo malo?

Ella le hizo un gesto con la mano indicándole que esperara un momento hasta que pudiera hablar, y secándose las lágrimas con el delantal respondió:

-Vas a saberlo, Pep, vas a conocer detalladamente, como por tu preceder casi traes una perdición a esta casa, a tu casa; escúchame. Y relató lo sucedido con aquel individuo desconocido la noche de la alborada.

Cuando hubo terminado María su relato, al que le asomaron las lágrimas fue a él, se abrazó a su mujer en un largo abrazo y cuando se separó dijo en un tono de humildad que impresionó a María:

-Tienes toda la razón, hubiera podido ofuscarme si lleigo en ese momento y así haber perdido para siempre algo que vale más que todo el dinero del mundo, pero yo te juro, ¡por éste!, y señaló una estampa del Cristo que enmarcada pendía de la pared del comedor, ¡por este! que no volveré nunca más "marejat" a esta casa.

Y así fue, jamás volvió a beber el honrado Pep algo que no fuera agua o la taza de leche de cabra con que se ayunaba todas las mañanas cuando se insinuaba el alba antes de marchar al trabajo.

J

OSE PEREZGIL, LA MADUREZ HECHA LUZ

Una tarde lluviosa, en la sala Juan de Juanes de Alicante, ansiosa por reencontrarme con el pintor de siempre, con el pintor de los alicantinos. Sorprende ver cómo los años me desvelan, otra vez, a través del genio creador de José Pérezgil, los paisajes llenos de luz y colorido de nuestro mundo mediterráneo, y me sorprendo gratamente al comprobar que el artista sigue ahí pisando fuerte y con sinceridad ante mis ojos.

Lleva el pintor muchos años en la brecha, siendo él mismo y, sin embargo, atrapándonos continuamente con sus creaciones.

Acreeador de premios y distinciones importantísimos, desde 1941 hasta la actualidad (máxima distinción en Béziers 1993), y con sus obras presentes en museos y colecciones de todo el mundo, sigue siendo un hombre sencillo y encantado, con el que nunca me cansaría de hablar.

Ahora, tras una ausencia de algunos años, el artista vuelve con la misma fuerza de siempre.

- P.: Hábleme de sus comienzos y de su trayectoria como pintor.

- R.: *El arte nació conmigo. A los 8 ó 10 años ya pintaba. Mi primer cuadro lo realicé utilizando como pincel el rabo de una vaca de un desolladero de Caudete, mi ciudad natal. Era un pincel muy adecuado, porque arañaba el color. En mi trayectoria siempre ha primado el paisaje. Pero no me gustan los paisajes monótonos,*

como el de Suiza, siempre tan tranquilo. Me aburren. Prefiero el colorido y brillo del paisaje mediterráneo, es mucho más rico en matices.

- P.: ¿Qué influencias tiene su pintura?

- R.: *Ante todo y sobre todo, lo español. A pintar nadie les gana a los españoles, desde las cuevas de Altamira hasta el momento actual. La raza es algo que se lleva dentro. También, para pintar bien hay que haber comido muchos garbanzos, porque la escasez aviva la voluntad. Hay que luchar para comer y se agudiza el ingenio.*



- P.: ¿Qué opinión le merecen los pintores actuales?

- R.: *Los pintores actuales no tienen personalidad y ésto es esencial. Actualmente se pinta mucho, pero hay poca obra que tenga contenido.*

- P.: ¿Qué pretende transmitir con su obra?

- R.: La verdad, la sencillez. Pero esto no es fácil. Para llegar a lo sencillo hay que haber dejado mucho lastre. Hay que trabajar mucho, con vehemencia, para poder captar la verdad simple y llana que nos rodea, sin adornos ni mentiras. Hay que tener un alma de niño muy entrenada. Entonces aparece el milagro.

La obra es la vida del pintor. Pretendo transmitir el soplo, el corazón. En esta profesión se te ve el plumero si mientes o imitas. El buen pintor es sincero e inimitable.

- P.: ¿Cuales son sus temas preferidos?

- R.: Pinto muchos paisajes, que es quizás lo que más me ha dado a conocer. Tampoco renuncio a los desnudos y pienso volver a ellos ahora que hay más libertad. También me interesa mucho el tema taurino, como gran aficionado que soy y actualmente estoy haciendo una carpeta de grabados sobre la muerte de siete toreros. Los bodegones me han servido para tomarme el pulso tras estos años de inactividad.

- P.: Hábleme del Mediterráneo.

- R.: Es la cultura del mundo. Aquí se fraguaron muchas cosas. El Mediterráneo es el fundamento de nuestra civilización y albergó a las grandes culturas que dominaron y realizaron grandes proezas y descubrimientos para la humanidad. Mi pintura es mediterránea, porque yo mismo estoy impregnado de esta influencia y, desde las casas blancas de Altea, hasta las de la isla de Mikonos en Grecia, se trasluce el influjo de ese mar unificador de esta vasta cultura milenaria.

- P.: ¿Cómo va, a ser el cartel para nuestras fiestas?

- R.: Quiero expresar de otra forma algo que, seguramente, ya se ha hecho. Hoy la fiesta de San Juan es más callejera. Por ello el cartel va a ser algo más aéreo,

plasmando la locura de los pocos días de fiesta y como cambiamos durante ese periodo de tiempo.

- P.: ¿Qué significa San Juan para usted?

- R.: Es una ciudad que está adquiriendo una gran personalidad. Tengo mucha curiosidad por ver los grandes logros que está consiguiendo esta villa: parque, Casa de Cultura, etc.

Guardo un buen recuerdo de San Juan, cuando lo conocí con sus casas bajas y con los vecinos tomando «la fresca» en la puerta de la calle. Ahora estamos invadidos por lo extranjero y han cambiado muchas cosas, pero sigue siendo un pueblo agradable y acogedor.

- P.: Hábleme de sus proyectos.

- R.: Después de un largo tiempo de inactividad, pienso trabajar con intensidad. Me quedan muchas cosas de Alicante que aún no he hecho y que llevo dentro. Los cuadros están dentro de los pintores y tienen que salir.

Hace años el periodista Jesús Vasallo encabezaba un comentario sobre nuestro pintor diciendo: «El artista es Pérezgil y es alicantino. No necesita tarjeta de presentación.»

Hoy, un día cualquiera de primavera, he tenido el honor de comprobarlo personalmente: Pérezgil no necesita tarjeta de presentación: Gracias, Don José por haberme permitido conocer al pintor y su obra y por haber hecho que esta entrevista fuera tan agradable.

Conxa Gosálbez

Voluptas

*T*e acuerdas? San Juan dormía
arrullada por la sombra
de una bucólica alfombra
que destilaba ambrosía.
El viento se entretenía
en arrancarle a las flores
confetis multicolores
o litográficos copos.
Los pájaros en los chopos
solicitaban sus amores.

Un vago presentimiento
te acercaba hasta la Alberca
y, el agua al ver tan de cerca
tu silueta en movimiento,
sentía estremecimiento
en sus venas de esmeralda.
Como si de la giralda
fuera una miniatura
un temblor de arquitectura
se adivinaba en tu falda.

!En aquella senda, aquella!
cuajada de zarzamoras,
te dedicaba mis horas
inmateriales... sin huella.
Pero no quiso una estrella
bendecir nuestros destinos
(poniendo entre dos caminos
una rama de azahar).
Solo pude cosechar
estos dorados espinos.

Que hoy te los ofrezco en rasas
de nostálgica esperanza;
porque mi espíritu danza
sobre el porqué de las cosas
líricas y rumorosas
gracias al primer fracaso.
Que, dicho sea de paso
no fue de perdidas todo;
porque me dejó por lodo
romántico cañamazo.

¿Te acuerdas? San Juan dormía;
pero tú estabas despierta
en el patio de la huerta
porque algo te perseguía;
-!La dorada fantasía
de un bohemio soñador
que vio partir el amor
sobre una nube de encaje!-
si llega a ti este mensaje
no hagas caso !por favor!

J. León

La Choza

En el paisaje más claro
de la tierra castellana
donde la imperial Toledo
le dio gloria a sus espadas
hay treinta y tres mil fanegas
dentro de una sola escuadra.
De un predio, de una escritura,
de una herencia, de una manda.
De una voluntad que rige,
vidas haciendas y almas.
Por sus campos sin cultivos
corre estérilmente el agua
y en sus árboles sin fruto
"urden telas las arañas".
Esa tierra que podría
ser en los hornos hogaza,
bendición en los hogares
y en el Cáliz Hostia Santa.
Es por voluntad de un amo
inmenso coto de caza.
Corren allí las perdices y
los ciervos en bandadas,
despedazando una tierra
virgen, que espera la asada;
por que sus páramos yermos
están ebrios de esperanza,
de manos que como a Lázaro
le digan muévete y anda.
Vigilada por cien ojos
que no yerran si disparan
sobre el cazador furtivo
que cruza sus alambradas
y que abunda, porque el fuego
tiene que arder en las casas
del pobretón, del humilde
del que busca como un paria
lo que le niega el más fuerte
por una herencia oxidada.
Tiene un colosal palacio
que clava sus espadañas
en los balcones del cielo
como un grito de jactancia.

Un palacio incomparable
para los días de gala
que para si lo quisiera
un príncipe de Arabia.
No faltan los mayordomos
de reverencia asiática
ni los amaestrados perros
con sus collares de plata,
no los bufones pagados
que tan servilmente halagan.
Hay entre tanta grandeza,
semioculta en la montaña;
una choza de cañizo
que es hospital y posada
de dos hombres, dos pastores
con las manos erizadas
y el corazón casi frío
por el cierzo y por la escarcha.
He conversado con ellos
y, al decirme lo que ganan
de sol a sol, en el monte,
he sentido en mi corbata
como si fuera una sogá
sobre mi cuello anudada.
He visto como debajo
de sus chalecos de pana
y sus chaquetas de oveja
ruge un tigre de bengala
que puede llegar el día
a llamar en nuestras casas.
A extendernos el recibo
de sus penas de sus llagas.
Al ofrecirme sus manos
frías y desconfiadas,
les he dicho -hasta pronto-
con silenciosas palabras
y...me he puesto de rodillas
para que me perdonaran
!porque no tengo la culpa
de tanta injusticia humana!

José León

A tú, Leonor

A esta companya escric aquestes lletres i tinc por, por per no saber expressar en lletres, el que sent el meu cor. Per a mi era, com a dona, la millor, orgullosa, elegant, discreta, rica en amor y pobra en maldat. Tenia molta valentia fins que Déu la va cridar; i amb valentia va espentar eixe camí que el tenim que fer tothom.

Qué pena "Santisimo Cristo", qué pena, amb la il·lusio que tenia amb en els seus fills en veure-los casats a tots i en els seus néts.

Es desviava de cor en sentir la campana de l'església, de la que sempre ha viscut prop.

El sonar de les campanes, es l'única companyia que duia en el llarg camí que està fent poc a poc, camí no de clots i polsequera, es un camí curiós on Déu l'espera.

"Santisimo Cristo" ajuda-la, el camí se li fa llarg i ella soles no pot.

Ajude-la i ella ho agrairà de cor.

Un Nuevo Camino

Por Antonio López

*Que ironía del destino
yo, que en nada creía,
se cruzó en mi camino,
Ese que llamáis Mesías.*

*Mis pasos me dirigían
a un abismo seguro,
escondido entre montañas
tras un cielo oscuro.*

*Apareció entre una nube
una estrella muy blanca,
alcé mis ojos hacia donde
una ¿voz me hablaba.*

*¿Dónde vas Peregrino
que ocultas tu cara y callas?.
¿Por qué andas caminos
con los pies cubiertos de llagas?*

*Estoy purgando una culpa
que me oprime cual cadena,
no te acerques estrella,
¡no ves que ofende mi figura!*

*Voy con mis manos aferradas
a un imaginario remo,
tan sólo el viento del mar,
es mi único compañero.*

*No bajes la mirada,
escucha lo que dice el viento,
no dejes que tu alma
muera sola en silencio.*

*Mira a tu alrededor,
crecen flores y plantas,
están esperando tu amor,
cúdalas con el alma.*

*Déjame ver tu figura
ya que me das esperanza
No te ocultes en la altura
de esa cima sin montaña.*

*Nunca vi unos ojos
dibujados sin pintura,
plasmados sobre el cielo,
mezcla de amor y dulzura.*

*Jamás una voz tan serena,
me dio palabras de aliento,
me enseñó una vida nueva
y el alegre sonido del viento.*

*Me regaló en mi destino,
este Pueblo de San Juan
donde he hecho camino,
forjando aquí, mi Paz.*

*Soy parte de tus calles,
en tus Fiestas uno mas,
por mis venas no corre sangre,
tan solo el agua del mar.*

*Soy parte de vuestras casas,
de cada árbol su raíz,
de cada historia una palabra.
Sencillamente, soy feliz.*

*Fermo parte de la llama
que derrama la cera en vuestra mano,
en esa Procesión, cada año,
iluminando de nuestro corazón su alma.*

*Mi vida echó aquí raíces,
la plante a la orilla del mar,
tronco limpio sin cicatrices,
cubierto de amor y sal.*

*Ya tengo un camino nuevo
lleno de ilusión y Paz.
¿Hay un mejor regalo
que conocer a Dios en San Juan?.*

*Esta tierra ya es mía.
Esta tierra me cubrirá,
algún día cuando muera
cambiando mi vida por Tu Paz.*

GRACIAS SAN JUAN
ANTONIO LOPEZ.

La Catedral de Dios

He hablado con la muerte
la que te llevo al cielo,
me dijo, que tuvo la suerte,
de abrazarte en su seno.

En sus brazos te llevaba
por un camino de nubes,
tan suaves, tan blancas,
como las alas de un Angel.

Ese Angel eres tu,
qué suerte tiene el cielo,
lloraremos sobre la cruz
testigo mudo de tu recuerdo.

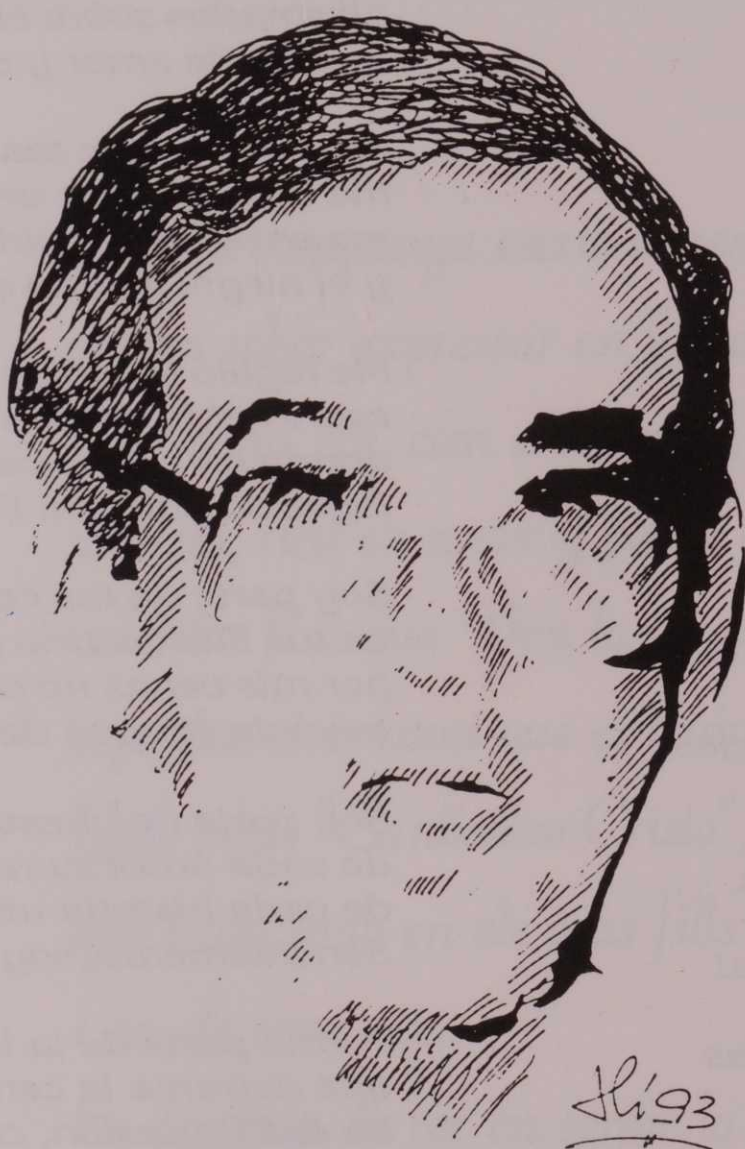
Te cuido con mucho cariño,
tal como merecías.
Como si fueras un niño
te lleno de caricias.

Te dejó suavemente
sobre el murmullo del viento,
que te elevó lentamente
hacia las puertas del cielo.

En el cielo esperaba
la Catedral de Dios,
grandes puertas ocultaban
un altar, lleno de Amor.

De ese Amor que nos diste
a los que quedamos aquí,
tanto amor nos entregaste.
¿Qué haremos ahora sin ti?.

Un ejercito de Angeles
protegía el camino,
flanqueando con sables
de Amor, tu destino.



Por la noche, la luna,
confiesa en silencio
la soledad de su sombra,
reflejada en el suelo.

Pero no sabe la luna
que en su noche callada,
se acerca tu alma
para iluminar su mañana.

Espéranos en la puerta,
de esa Catedral tan blanca,
procura que nadie pueda,
nunca, con llave cerrarla.

Llegaremos muy despacio,
nos cantaras, por fin , tu misa
en ese Altar tan dorado,
sera tu voz, suave brisa.

Estoy seguro que siempre
nos cuidarás con tu mirada.
Protegido tras una nube,
serás mi Angel de la Guarda.

Angel, que como un sueño llegaras,
a mi puerta llamaras dulcemente
y en tus brazos me llevaras,
así de hermosa, sera, mi muerte.

A SANTIAGO

Antonio López

La Mariposa y la Avispa

Una linda mariposa
con alas de mil colores
volaba muy bulliciosa
por un gran jardín de flores.

Y en su alegre voloteo
se encontró con una avispa
que la miró de reajo
envidiosa y con malicia.

En verdad eres hermosa
-dijo la avispa con queja-
pero sabrás, presumida, que
tú no te harás muy vieja.

Te mira bobalicona
la gente por tus colores
cuando vas salta que salta
picoteando las flores.

Los niños, muy caprichosos,
te acechan con gran sigilo
para aplastar tu belleza
entre las hojas de un libro.

Yo en cambio soy color oro
y me hago respetar
pues mi aguijón poderoso
si quiero puedo clavar.

Aunque soy bicho pequeño
yo me río y me divierto
cuando clavo mi aguijón
y los dejo boquiabiertos.

La mariposita bella
miró con pena a la avispa
al ver que sus actos crueles
le daban alegría.

Y a la avispa así le dijo,
muy triste por su maldad,
aunque te sigas riendo
yo te voy a contestar:

Porque Dios así lo quiso
yo represento el candor,
vine a alegrar el paisaje
la primavera y el sol

Las dos somos diferentes
tú, sólo causas dolor
yo, alegrías y sonrisas
tengo por casa una flor

Yo represento la gracia
la inocencia y el amor
cierto es, que muero entre libros
tú, mueres de un pisotón.

Rosario Martínez Gómez
R. de Pensionistas Ferroviarios

!Cómo podría mi Musa
olvidarte a Ti, Jesús,
si del jardín que yo cuido
mi preferido eres Tú!

Clavel rojo ensangrentado
en los brazos de la Cruz,
manantial de vida eterna
rayo divino de luz.

Tres cosas voy a decirte
que yo quisiera
y que sólo de pensarlo,
mi alma de gozo se llena.

Quisiera hacerme de estrellas
una escalera de plata
para quitar las espinas
de tu frente lacerada.

Del agua, fuente de vida,
de tu Divino costado,
yo quisiera una poquita,
para lavar mis pecados.

Y esos clavos, que a fuerza
de estar contigo
y de tener tu contacto
valen más que el oro puro
más que el incienso y la mirra
que los Reyes te llevaron.

Clavos que a la vez tuvieron
la desgracia de a Ti herirte
y la gloria de ser Santos.

Rosario Martínez Gómez
R. de Pensionistas Ferroviarios

A ti, Jesús

Cristo, sí, viva Cristo

*Santo Cristo, valioso Patrono
(D. Tomás Nervi)*

Más allá del tañer de las campanas
en actos de homenaje a nuestro Cristo,
una luz de hontanar como bandera,
una noble Cruzada en justa nave,
una voz renovada en esta Villa
con la luz del Señor por testimonio.

Más allá del acento postulado
al rogar en marco de hermosura,
una blanca venera sobre el pecho,
una llama de brisa venturosa,
una unión entre todos los cristianos
con la fe como cumbre de esperanzas.

Un tiempo de bondades y consuelo,
un tiempo sin rigores en la huerta,
un tiempo de canción, con ruiñeñores
que realcen en sus versos la grandeza
de la Sangre de Cristo como fuente
que riegue los azules de la Patria.

Un sosiego en los nobles corazones
tripulados por Dios para su ruta,
un valor en el culto invulnerable
que recuerde la enseña en guerra santa,
aclamando al Señor, que es nuestro Padre,
ante el mar y el espacio de los cielos.

Más allá de alabanzas, mano a mano,
una santa lección que rompa muros
donde tantos pasajes se han vivido,
un claror de lucha en torno al alma
anulando la ruina que deriva
de diabólica acción para el progreso...

¡Cristo, sí, viva Cristo, renovemos
la gracia la virtud de nuestra Fiesta!

Julio Bernal Ibarra

El día 26 de agosto de 1990, se ofició por primera vez misa en la ermita de Ntra. Sra. del Rosario en Fabraquer. Las ofrendas que se hicieron ese día fueron con capazo de ladrillos, un pico y una pala, porque el sudor, el cariño y la voluntad no son palpables a los ojos de los hombres, pero sí a los de DIOS. Y junto con todas aquellas cosas materiales se ofreció el corazón de Fabraquer.

La Ermita de Fabraquer

Esta partida está enclavada entre Muchamiel, el Campello y sobre todo San Juan, y a pesar de tener algo de cada una de ellas, posee un carácter propio que la hace diferente.

Por tener tiene hasta una Virgen, que ha sido capaz con su sonrisa de unir a pobres y a ricos, a los de arriba con los de abajo y lograr hacerle una casa donde pueda rezar por todos nosotros. Se inician las



obras con cien mil pesetas que alguien dio para comprar los primeros ladrillos, con donaciones de pintores, de constructores, de almacenes de madera, de cerámica... había mucho que comprar, pero cuando el corazón humano ve que las diez pesetas que has dado están ahí y se han convertido en cuarenta, no te importa dar más. Allí están las manos de Torregrosa, Ramón, Mundo, Paco el desculat, Pelaílla, Manolo el del Olivar, Poyo, Paquito, Juan, Paco el de Vicentína, etc.

La Virgen ya iba teniendo casa. Marga le hizo unas ventanas preciosas y el marido de

Amparo, el Sagrario, D. Carmelo y el párroco de San Juan, el Cristo; la Virgen ya no está sola ni nunca lo estará. Gentes de San Juan regalaron cáliz, copón, vinajeras, etc. Y todo esto fue posible porque D. Manuel Planelles y Sra. cedieron un trozo de tierra para que Ntra. Sra. del Rosario tuviera casa.

Fue inaugurada el día 10 de agosto de 1991, por el Ilmo. Sr. Obispo de Alicante D. Francisco Alvarez y con una misa concelebrada por seis sacerdotes, entre ellos que se encontraba el Alma Mater de todo D. Federico Sala Seva, el gran Sanjuanero universal.

*"Donde el almendro leñoso
florece
y la brisa del mar al humilde
baladre
sus pétalos mece, allí nues-
tro amor
portí Santa Madre este Tem-
plo
en tu Honor levanto"*

En nuestro himno, letra de D. Abelardo Lloret y música del maestro Sala Torregrosa, está descrito con mayor exactitud lo que es FABRAQUER.

Con el paso del tiempo comprendo más la acertada decisión de dar vía libre a los jóvenes que con iniciativa y entusiasmo, han logrado dar fin al objetivo que nos habíamos marcado, la ermita para que nuestra Patrona la Virgen del Rosario tuviera su propia casa. Ellos lo han conseguido, mi más sincera felicitación, y con las nuevas incorporaciones que las habrá, la continuación de la fiesta está asegurada.

Fernando Pardo.

San Juan, en el Congreso de los Diputados

El 28 de febrero de 1896, Antonio Cánovas del Castillo convocó elecciones generales a celebrar en el inmediato abril: el 12, para diputados; el 26, para senadores. Con referencia a las primeras, y por la circunscripción de Alicante, se presentaron como candidatos, entre otros, José de Rojas Galiano, canovista, Juan Poveda García, conservador también, Enrique Arroyo Rodríguez, sagastino, y Vicente Calatayud Bonmatí, tradicionalista.

Verificado el escrutinio el 16 de abril, Rojas alcanzó 25.050 votos; Poveda, 13.084; Arroyo, 10.896; y Calatayud, 2.096.

Ya en el Congreso, y aunque la Comisión de actas consideró válida la de Alicante, si bien «contiene protestas y reclamaciones», este favorable dictamen fue discutido en el hemiciclo el 21 de dicho mes.

Y ocurrió que el diputado señor Arana, carlista, que

pretendía promocionar a Calatayud, denunció dicha acta, calificándola de «grave», atendiendo a que en el colegio electoral de una de las secciones de San Juan se produjeron «sin número» de actos violentos. Dice que, en él, se presentó el notario Joaquín Martí, requerido por un elector, al objeto de actuar como testigo del proceso electoral.

Ante dicha presencia, el vecino que presidía la mesa, dirigiéndose a Martí, «empezó por exigirle la medalla de notario -leemos en el *Diario de las Cortes*-, signo que el señor Martí llevaba y ostentaba en su pecho, siguió por exigirle el título profesional, y concluyó por reclamarle la cédula personal también.»

El presidente, cuando tuvo en sus manos medalla y documentos, detuvo al notario, por considerarlo «indocumentado», y lo recluyó, detenido, «en la planta baja del edificio donde se celebraba la elección».

En su réplica, el conde de Peñalver no dio importancia al acta notarial, que juzgó «humorística y cómica», ya que el Congreso «está sobradamente acostumbrado» a oír cosas análogas o peores, y agregó que el notario acudió «sin haber obtenido autorización del juez del distrito».

Acto seguido, Juan Poveda García, abundando en lo expuesto por el conde, declaró que el notario penetró «sin deber» en el colegio electoral «acompañado de un extranjero menor de edad, y ese extranjero menor de edad, el señor Prytz, recientemente ingresado en el partido carlista (...), ha querido hacer su primer mérito».

Por último, agrega Poveda que ni el notario Martí ni el joven Prytz tenían «derecho a entrar en el colegio electoral, cuyo escrutinio querían intervenir.» Y el Congreso aprobó el dictamen de la Comisión de actas.

Por Vicente Ramos

Pasado y Futuro de la Alborada del Cristo

A decir verdad, no he hallado entre nuestros historiadores, palabra alguna sobre la Alborada o sus orígenes. Escriben, sobre la antigüedad del Día del Cristo, cuya fiesta en lo religioso, consistía en Misa Mayor, famoso sermón y una muy solemne Precesión. En lo profano, destacaban la pólvora, música y vaquilla.

Desde el siglo XVIII, se celebraron los Solemnos Maitines en la noche del 13 y desde el principio del XIX, los tres días del Cristo que sustituyeron a los antiguos "tres días de San Juan (24, 25 y 26 de junio) que es la Fiesta más antigua y tradicional del pueblo, ya que San Juan es el verdadero y único Patrón.

Respecto de la Alborada, observé en mis años de estancia en Orihuela que en las fiestas principales, tocan las campanas al anochecer de la antevíspera, y a dicho repique, denominan "Alborada", porque anuncia la víspera, que ya es parte de la Fiesta, según aquel refrán de que "el que no te la vespra no te la festa".

En Alicante, desde muy antiguo, tocan las campanas el 3 de agosto, antevíspera de la Patrona, que es el 5. Y desde el siglo pasado (a fines) interviene la Banda Municipal, que inició su andadura, precisamente en la noche de la Alborada.

A las 12, se interpretaba el Himno Nacional y se cantaba un Himno o Plegaria a la Virgen del Remedio, con intervención, más tarde, y aún continúa, del Orfeón Alicantino. La población de San Juan, que queramos o no, es hija de Alicante, y siempre nos hemos mirado en su espejo, inició la Alborada, con el repique tradicional, como en Orihuela; más tarde, como en Alicante, al acabar el repique de campanas, se cantaba, en la Plaza de Maisonnave, el Himno "Este pueblo", escrito y musicalizado, por dos alicantinos. Un coro de aficionados, se colocaba sobre un templete provisional, montado y sustentado por sendos barriles, abundantes

entonces en las casas de la Huerta. Luego ya teníamos Alborada, como en Alicante; con campanas, Coro y Música, porque los cohetes vendrían después. Ello quiere decir que la Alborada es una respuesta popular al toque de campanas anunciador de la Víspera.

En una segunda etapa, que yo conocí, el "coro se trasladó a la Iglesia, y en la Capilla del Cristo, ante la Imagen descubierta, se cantaba el Himno, mientras tocaban las campanas; la música, interpretaba, en el atrio, el Himno Nacional, y en la acera de enfrente (no existía la Plaza de España) tocaba la dulzaina y se disparaban petardos y una "roeta" de fuegos artificiales. Como los que estaban en la Iglesia, se lo perdían todo, menos las campanas, protestaron, y tras la Guerra, se introdujo una variante, a saber: Himno en la Iglesia, Música en el atrio, y campanas en la torre. Pero tras el Himno, y ya en la existente Plaza de Españas, cohetería, acompañada de la "charamita", porque la Banda de Música, tocando el Himno, se retiraba. Tras los años 70, se intercaló el Pregón, y tras él, el canto del Himno de la Villa. En estos últimos años, a todo ello, se ha unido la ruidosa participación de las Peñas, antes y después de las 12, que han convertido la Alborada, en uno de los actos más participativos de la Fiesta. A veces, todo hay que decirlo, el jaleo es tan mayúsculo, que solo se entera del Pregón quien lo dice, aunque en otras ocasiones, se logra un moderado silencio, que permite "semi-escuchar el Pregón".

Esta es la breve historia de nuestra querida ALBORADA, que no se sabe cómo empezó; ha variado en el transcurso de los años, y hemos de procurar entre todos potenciarla, corregir sus defectos y convertirla, como ya está ocurriendo, en el PORTICO TRIUNFAL DE NUESTRAS FIESTAS.

VUELVE ROSETA DE FABRAQUER

En el libro de fietas de 1991 apareció un trabajo firmado por Agustín Pantoja en que se hablaba de Manuel Sánchez Buades, sanjuanero enamorado de su pueblo, Poeta y Cronista Oficial de la Villa. También mencionaba al abogado D. José María Torregrosa, que tantos años compuso el pregón escrito para este Llibret.

En aquella ocasión aparecía el poema de Manuel, titulado, UNA CARTA, composición sentidamente escrita sobre tema sanjuanero y en valenciano de la Huerta.

Existe un poema de nuestro inolvidable amigo, que creo anterior al mencionado, aparecido en esta publicación festera allá por los años cincuenta y que versa sobre el temple de la mujer sanjuanera. El poema, también en valenciano de la misma naturaleza que el anterior, apareció de nuevo (1982) en BRAZAL, el boletín que suele editar la Partida de Fabraquer para anunciar sus fiestas de Agosto.

Como quiera que creo estar en la lista de amigos que lo fueron de Manuel y por tanto ser conocedor de su grandeza de corazón, pensé que si hacía una segunda parte de ROSETA DE FABRAQUER en la que la protagonista se repusiera de sus desengaños amorosos y terminara siendo feliz, sería algo así como hacer una homenaje al poeta y al hombre. No lo pensé más e inmediatamente escribí la citada segunda parte: se publicó y hasta ahí la historia amorosa de Roseta. Pero, he aquí que al cabo de once años, Rafael Esplá, que se encarga de confeccionar el llibret del presente año, me pidió que hiciera una breve exposición sobre el tema, y me entregó los dos originales que Lolita Caturla, viuda de Manuel Sánchez Buades, le había facilitado para su publicación.

Se me sugirió hacer una introducción poética o cambiar el encabezamiento de la segunda parte, u otra cosa parecida; pero pensando que lo mejor podría ser dejarlo todo como estaba, he optado por explicar la historia y el motivo, y colocar los poemas tal y como eran y por su orden de aparición.

ROSETA DE FABRAQUER

(Temple de la
dona Satjoanera)

¡Que m'haja deixat per altra...!
Jo, mare, que tinc que fer,
riure, encara que el cor
em caiga a trossos desfet.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer.

M'ha de matar esta pena,
era tan gran el voler
que tinc l'ànima seca
i tinc morts els sentiments.

Però vull disimular-lo
com si no pasara res.

Pa que digen que plora
Roseta de Fabraquer

S'aproxima el día del "Cristo"
i a les feste aniré
perquè pense divertir-me
sense parar ni un moment,
com si no tinguera penes,
com si no pensara en ell.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer
El tratge de seda groga
eixe día em posaré
la manteleta de blonda
els "pendientes" i els anells,
la "caena" de dos voltes
i en el pit l'aderés.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer
Esta nit en l'Alborà
en les xiques cantaré
i demà en les Maitines
em buscaré un raconet,
en la Capella del "Cristo",
a on no em vega la gent.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer
I en tota la devosió
al "Cristo" li resare
pa que m'arranque del pit
este dolor tan cruel,
més amarg perquè no vull
què ningú s'entere d'ell

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer
Vull vore la Cabalgata
i les traques i els castells,
les cucanyes, les carreres,

i els concursos que han de fer;
Als "dcsfiles" de Carroces
i verbenes aniré.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer

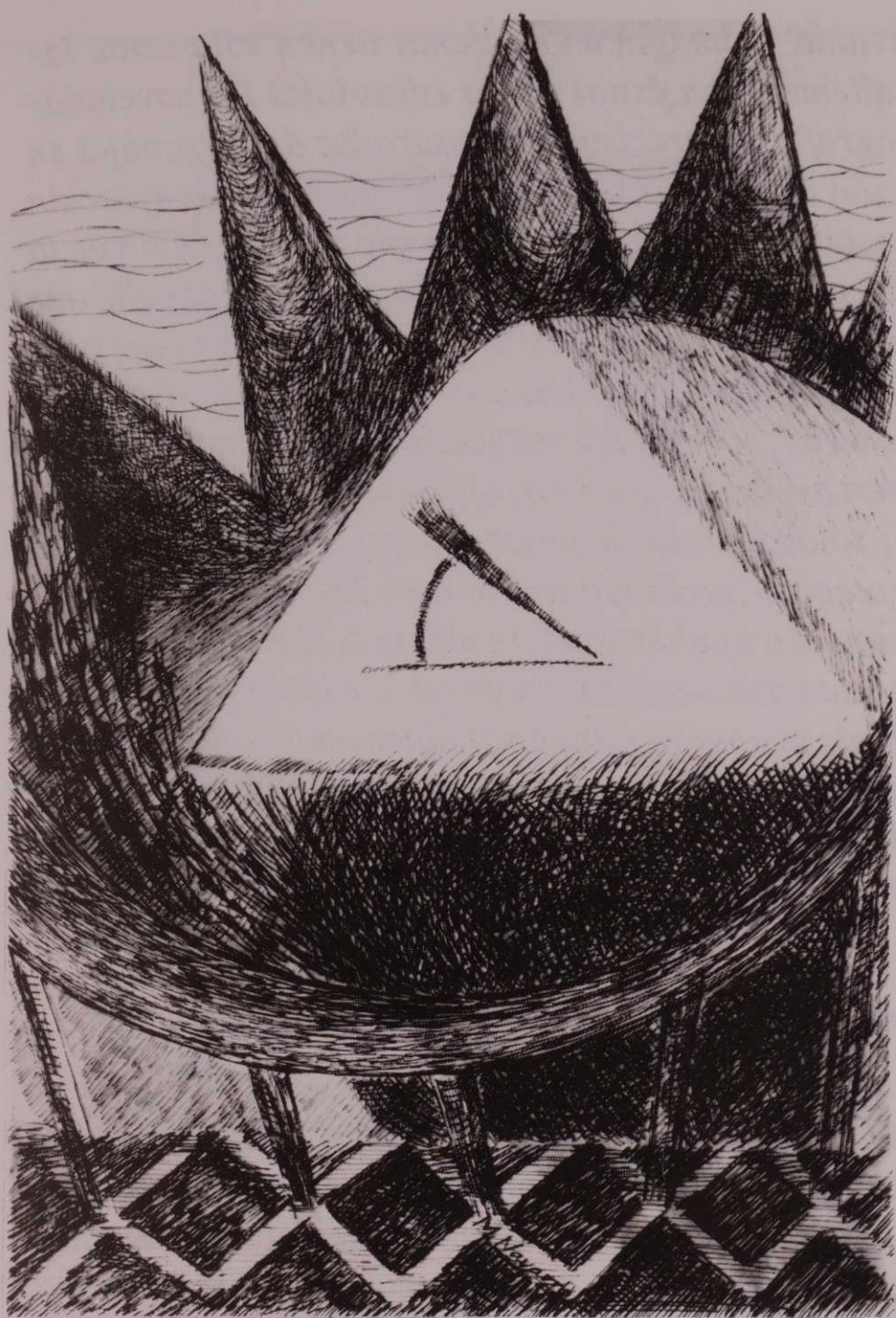
Passetjaré tot el poble,
recorreré els carress,
i quan sone la dolçaina
i repique el tabalet
em buscaré una parella
i en la plaça ballaré.

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer

I si "alguno" de eixos dies
me'l trobarà pel carrer, '
alçaré el cap "hasta" el cel,
i en despreci el miraré,
com es mira una cosa
que no t'interesa gens,

Pa que no diguen que plora
Roseta de Fabraquer

I quan les festes s'acaben
en casa em tancaré



i covilà en els teus braços
de pena em moriré.

!!!Pero no voran que plora
Roseta de Fabraquer!!!

Manuel Sánchez Buades

(Publicat en el programa de
Festes del Cristo del any 1959)

ROSETA DE FABRAQUER

2^a Parte

(En memòria de
Manuel Sánchez Buades)

Els fills no volem que ploren,
i jo pense que Manuel
serà mol feliç veguent
el que em dispose a fer.
Per que siga venturosa

Roseta de Fabraquer.
Els personatges son fills
de la ploma que els escriu.
Manuel, excel.lent poeta
va modelar bé a Roseta
i formós poema va fer.

Mostrant-nos com procedia
Roseta de Fabraquer
Es van acabar les festes
i en aquest poble fester,
Van anar a la faena
on tenien el quefer.

I, es va morir de pena
Roseta de Fabraquer?
No, perquè el "Cristo" va fer
que una xica tant devota
no es morira de voler.

I ya no plorava tant
Roseta de Fabraquer.
Va pensar que el xic aquell
no s'ho mereixia gens,
que ella, així sofrira
i que d'amor es morira
per ell, el voler primer.

Així, que ja no plorava
Roseta de Fabraquer.
Un dia, sel va trobar
quan anava pel carrer.

I el gran desdeny que pensava
al mirar-lo utilitzar,
indiferència va ser.

I extranyament es va riures
Roseta de Fabraquer.

El "Cristo" li va llevar
del pit el dolor cruel
i les ganes d'amagar-se
allí en l'últim raconet,
I, es veia gojosa
Roseta de Fabraquer.

Hi havia oblidat els volera,
i, mes que els xics l'espantaven
puix ferida hi havia quedat,
un dia tenia que ser.

I a un xic temprat somreia
Roseta de Fabraquer.
Del xic temprat escoltava
el que li deia baixet
i gojosa somreia;
puix molt de por no seria
si tal gracia li va fer.
I, es reia feliç
Roseta de Fabraquer.

Un "Cristo" i dos van passar
i a l'altre que era el tercer,
Roseta a gust passejava
i el xiquet al braç portava
enmig de l'ambient fester.
Quant venturosa es trobava!
Roseta de Fabraquer.

El marit l'acompanyava
(aquell xic temprat d'abans)
que era el millor que hi havia
entre tots els hortolans.

A temps es va donar compte
(puix ja s'acaba este conte)
que, no sempre en esta vida
el voler bo es el primer.

I quant feliç es sentia!
i el poble no va saber:
Si és que va plorar un dia
ROSETA DE FABRAQUER

*Isidre Buades,
desembre, 1982*

Camina la literatura sin creatividad ni imaginación. Venta tienen solamente los libros con temas de actualidad y calientes. Son éxitos de las editoriales las noveladas corrupciones en la política y las biografías imprecisas y apresuradas de personajes en candelero. Pero la auténtica creación del arte eterno de la Literatura con mayúscula ¿dónde está?. Acaso el novelar se está convirtiendo en una simple prolongación de la prensa diaria donde lo que se escribe es respecto de noticias de actualidad, aquello que nace y muere en pocos días. Ya no hay apenas narradores de creación pura y la empresa editorial vive de una tarea publicista, en gran cantidad con un pernicioso dirigismo político de ésta gran parcela de la cultura y, por ello, sólo se publica con documentalismo. Aquí en Alicante el Instituto Gil Albert protege lo que tiene afinidades políticas e ignora la literatura independiente y libre; sólo se pretende guiar, dirigir pero despreciar lo acreditado con anterioridad y no proteger lo probadamente bueno. Las Cajas de Ahorro vinieron haciendo una benéfica obra social y publicaban sin ninguna clase de requisitos ni condicionamientos, pero han detenido prácticamente su excelente labor, inmersas en sus problemas financieros que además acabarán siendo sólo instrumentos centralizados en Valencia. La crisis de la literatura genuina está ahí. Y hasta incluso existe un panfleto titulado "La cultura socialista de los 90" que sostiene ladinamente que política cultural y dinamización son conceptos equiparables. Detrás de ello sabemos lo que hay: dirigismo cultural socialista.

Escritores, Escritores

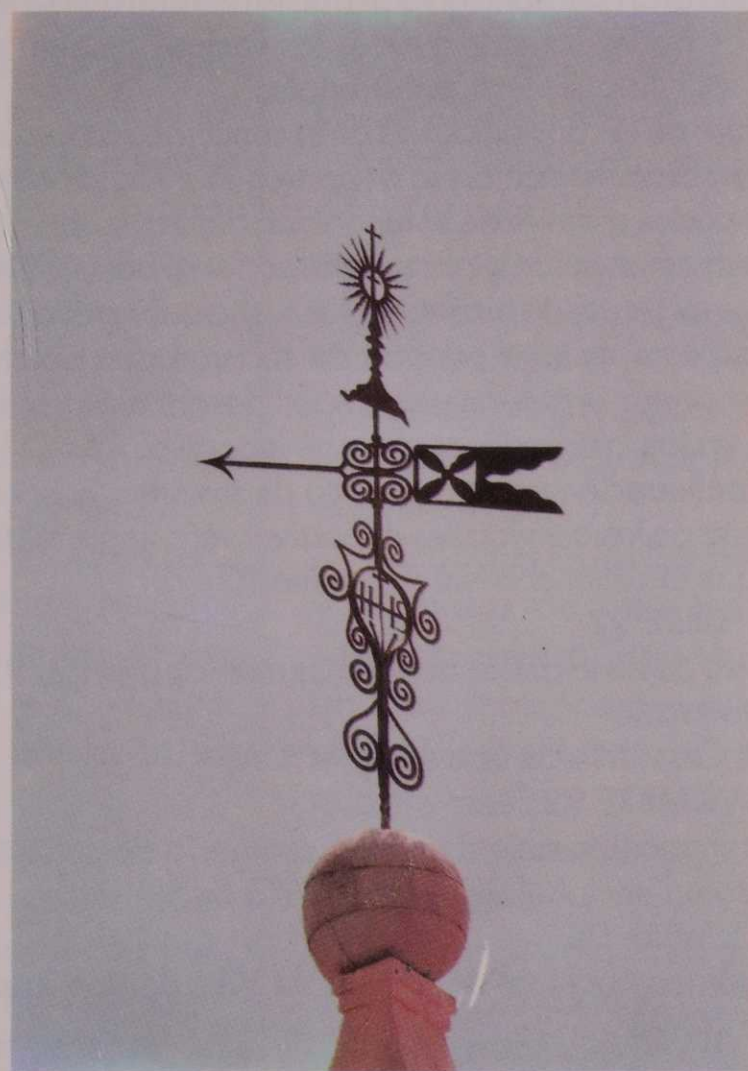
Tenemos que refugiarnos en la literatura local desde aquella que se llamó la generación alicantina del 54 y disfrutar más de José Bauzá, Pascual Bosque, Eduardo Trives, Gonzalo Fortea, Manuel Girón, Francisco G. Sarriá, Alejandro Bonmatí... dónde, dónde están y por qué no crean y escriben y publican más. Es absolutamente imposible que su enorme carga literaria fuere tan esporádica y corta. Esperamos todavía más obra literaria de todos ellos.

Nos refugiaremos en Adrián López y sus crónicas de costumbres; disfrutaremos con Isidro Buades Ripoll y toda su enorme carga literaria que respira con el alma por la huerta que fué de la vieja Condomina, cronista sanjuanero de pro a quien debidamente cuida su municipio, a Dios gracias; nos recrearemos con Rafael Azuar (que se queja también de falta de autenticismo literario); conoceremos a Celso Serrano, a José Siles González, a Enrique Giménez, a Luis Hortelano, a Antonio Gracia; en fin, dirigidos otra vez por Vicente Ramos, volveremos a las novelas puras y duras del soberbio y riguroso estilo de Miguel Signes y terminaremos, en fin, toda una tarde con la dulce obra de nuestra poesía localista, con Vicente Mojica, para seguir sus retablos poéticos, la Nana Divina y su Cristo Roto. ¡Qué vamos a leer de literatura pura si no hay nueva!

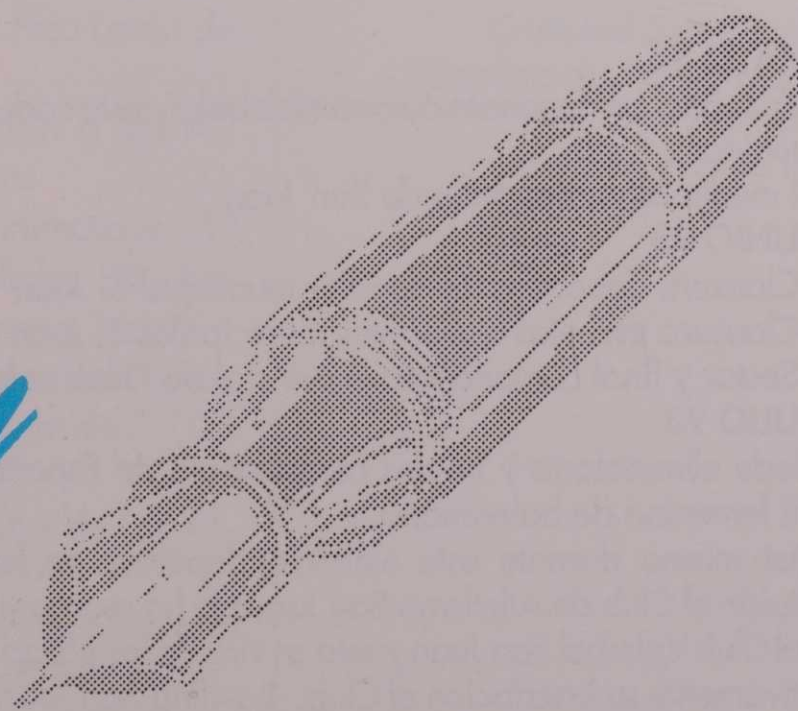
En esta villa de San Juan de Alicante hemos tenido y, gracias a Dios, aún tenemos a escritores genuinos y propios. Mencionar a Manuel Sánchez Buades no será ocioso; certeramente galardonado en revistas, publicaciones y diarios nacionales y provinciales y, además, Cronista Oficial Honorario. Miguel Martínez-Mena (y su hermano Alfonso, gran relator de cuentos en Madrid), tuvo o acaso tiene gran conexión con nuestro pueblo y es autor prolífico y cuidadoso; ha escrito biografías impresionantes de carácter histórico, (recuerden el "Padre Melchor... de Sol a Sol"). Un hijo propio de esta población, el Reverendo Federico Sala, tiene una enorme carga literaria alrededor de su religiosidad inquebrantable, publicó obras desde Novelda hasta Alicante mismo y es muy apreciado además por su venerable palabra y ciencia.

En fin, en esta parcela de la literatura, ya que se extinguieron al parecer los grandes creadores de la novela de valor mundial centrémonos en los autores nuestros. San Juan de Alicante, en ello, es absolutamente ejemplar y cabe expresar que se siga amparando la cultura autóctona.

JUAN CARLOS TUR AYELA



Colaboración
de otras
Entidades y
Personas



Saludo del Concejal de Deportes

Es una gran satisfacción para mí, la ocasión que se me brinda, de poder saludar a todos los vecinos de nuestra villa, en este libro de fiestas patronales.

Dentro de las posibilidades de la concejalía de la cual soy titular; durante este curso deportivo 92/93, los objetivos marcados a través de la fundación deportiva municipal, se han conseguido a plena satisfacción a pesar de no dejar, por mi parte, de reconocer lo mucho que queda por hacer, máxime en este periodo de recesión que nos ha tocado soportar y que nos ha impedido efectuar varias mejoras en las instalaciones del polideportivo.

A continuación vamos, a modo de resumen, a hacer una reseña de las actividades deportivas más importantes celebradas durante el curso deportivo 92/93.

OCTUBRE 92

-Inicio de las escuelas deportivas municipales 92/93: y deporte escolar

-VIII Cros Villa de San Juan PRYCA.

NOVIEMBRE 92

-I campeonato autonómico 1º categoría de petanca

-II trofeo nacional de petanca Villa de San Juan

DICIEMBRE 92

-III torneo nacional de fútbol sala Villa de San Juan

ENERO 93

-I torneo provincial de tenis alevín/infantil San Juan

-Ranking autonómico de badminton 1º división

-Curso de entrenadores nacionales de boxeo

FEBREPO 93

-Finalista premio mejor municipio deportivo de Alicante, premio Excmo. Diputación Provincial

MARZO 93

-IV Semana deportiva y gala del deporte 92

-Finales baloncesto fem. infantil comunidad Valenciana

MAYO 93

-Fase final campeonato autonómico baloncesto cadete femenino.

-I media marathon Villa de San Juan

JUNIO 93

-Clausura deporte edad escolar municipal S. Juan

-Clausura escuelas deportivas municipales S. Juan

-Sector y final campeonato provincial de fútbol-sala

JULIO 93

Sede eliminatoria y finales campeonato de España infantil femenino de balonmano.

Así mismo durante este ejercicio deportivo se ha constituido el Club de Atletismo San Juan; se ha reorganizado el Club Voleibol San Juan y esta en vías de formalizar definitivamente su inscripción el Club. Bowling San Juan, con lo cual el trabajo y esfuerzo que se esta haciendo en potenciar la practica deportiva desde las edades más

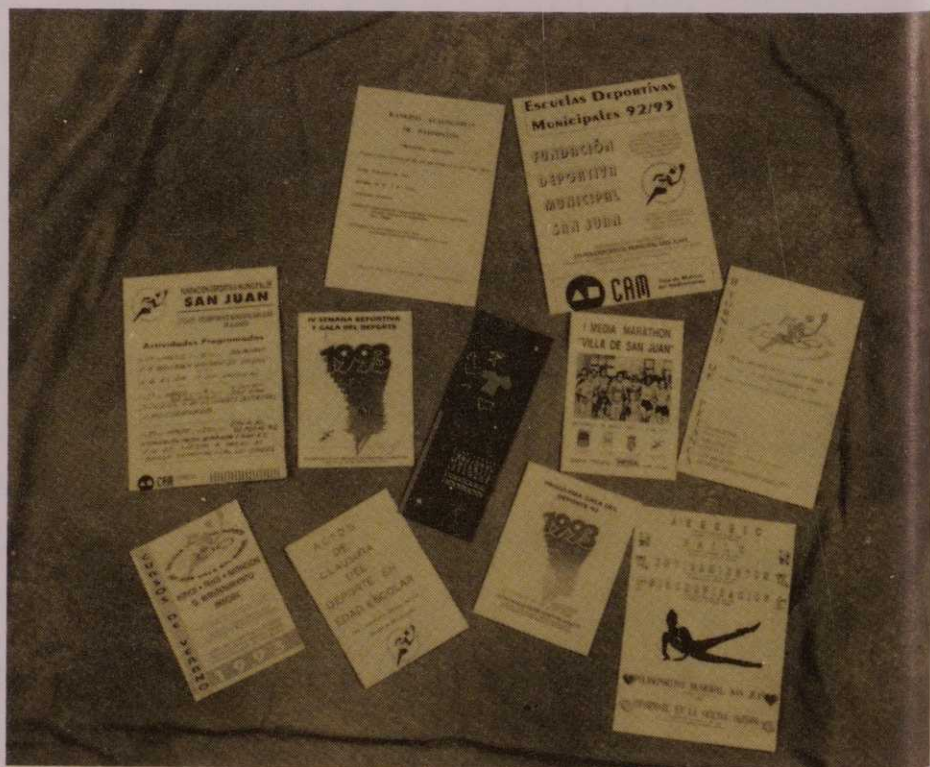


tempranas (base) tiene asegurada su continuidad y un amplio abanico de posibilidades de elegir su deporte preferido.

Deseo antes de finalizar este escrito y despedirme de todos invitar a los vecinos de San Juan a practicar algún tipo de deporte, desde el de enseñanza en nuestras escuelas deportivas, consideradas entre las mejores de la provincia, al deporte competición, entre los más de 10 clubs federados que hay en nuestro municipio, pasando por el deporte de ocio, eligiendo de entre las distintas modalidades que se practican en el polideportivo: yoga, aerobio, gimnasia mantenimiento general, gimnasia mantenimiento 3º edad y muy pronto sala musculación

Un Saludo

José Luis Sevilla Bosch
Concejalejo Deportes.
Excmo. Ayuntamiento de San Juan



Alpinismo en San Juan

Como todas las necesidades profundas del hombre, la de la altitud es Universal.

(Pierre Dalloz)

De nuevo tengo la ocasión de dirigirme a vosotros por medio del presente Llibret, con motivo de nuestras entrañables "Festes del Cristo".

El alpinismo más que un deporte, es una Filosofía, dijo una vez el Papa Pío XI. Quien practica este Deporte te entenderá, quien no lo practique no te entenderá.

Relato a continuación, en forma de crónica una breve historia de mis expediciones mas importantes, por el mundo.

Corrían los últimos años de la década de los 60, cuando unos compañeros y un servidor, del "Grup Muntanyenc de San Joan", soñábamos con hacer grandes gestas en las montañas; pronto empezamos a subir a las principales cumbres de las montañas Alicantinas. Luego serían las cumbres de España:

- Sierra de Gredos,
- Sierra de La Sagra
- Sierra Nevada
- Sierra de Javalambre
- Sierra del Moncayo
- Pirineos
- Picos de Europa

Pero nuestros sueños de alpinistas cada vez eran mayores y ya empezamos a soñar despiertos. Ya nos estábamos dando cuenta que podíamos hacer escaladas a grandes cimas, de Europa, de América y del mundo.

Así que en el año 1978, solicitamos ayuda económica al Ayuntamiento de San Juan, que por aquel entonces era su alcalde, D.

Juan Gosálbez, a quien le explicamos nuestro proyecto de escalar la montaña mas alta de Europa, el Montblanc de 4.807 mts. en la cordillera de los Alpes, y pronto comprendió nuestro proyecto y le entusiasmó el mismo. En un pleno del citado Ayuntamiento de San Juan, se aprobó nuestra primera ayuda económica y el día 26 de Julio de 1978, pisaban la cumbre mas allá de Europa, tres montañeros llamados Antonio Ferrándiz, Manuel Ferrándiz y Cristobal Sala, gracias a la ayuda que nos hacia prestado nuestro pueblo, posteriormente los Alcaldes D. Fco. Burillo y D.Vicente Baeza, también nos prestaron su apoyo económico.

Habíamos conquistado la primera gran montaña para el pueblo de San Juan y a partir de aquí, comenzó mi gran carrera por conquistar las más altas montañas del mundo, junto con otro compañeros:

1980 - 1ª Expedición de la Comunidad Valenciana al Cáucaso Central Monte Elbruz de 5.642 mts.

1982 - Expd. a la Meseta del Pamir, Asia Central, Pico Lenin de 7.105 mts.

1983 - Expedición a los Alpes, Norte de Brithon.

1984 - Exp. al Himalaya, 1ª Exp. Española al Tilicho Pik, Región de los Annapurnas, Nepal.

1985 - Exp. Meseta del Pamir, Asia Central, Picos Lenin de 7.105 mts.

1986 - Expedición de los Alpes. Cervino.

1987 - Exp. Española a la Cara Norte del Everest de 8.848 mts.

1991 - Expedición Techo de América -Aconcagua.

Durante el transcurso de algunas expediciones, ocurrieron hechos de verdadera importancia, como los ocurridos en la Expedición Española al Everest, en la que su Majestad el Rey, D. Juan Carlos I, fue el Presidente de Honor de dicha expedición.

También otro hecho importante, de la mencionada expedición, fue el que el poeta alicantino D.Vicente Mojica, dedicara unos poemas, a la expedición española al Everest.

Creo que todos los montañeros y alpinistas de San Juan, y por supuesto nuestro Grup Muntanyenc de Sant Joan, hemos colaborado en una parcela de la cultura de nuestro pueblo.

Personalmente estoy muy orgulloso de haber llevado el nombre de mi pueblo, San Juan, dignamente por todo el mundo.

Os animo desde este Llibret, a todos los Sanjuaneros, para que practiquéis el Senderismo, Montañismo y Excursionismos, ya que estos Deportes, al no ser competitivos, nos enseñan a amar a la naturaleza.

Cristobal Sala Menargues
Miembro del "Grup Muntanyenc de Sant Joan y del Club Alpino Italiano.

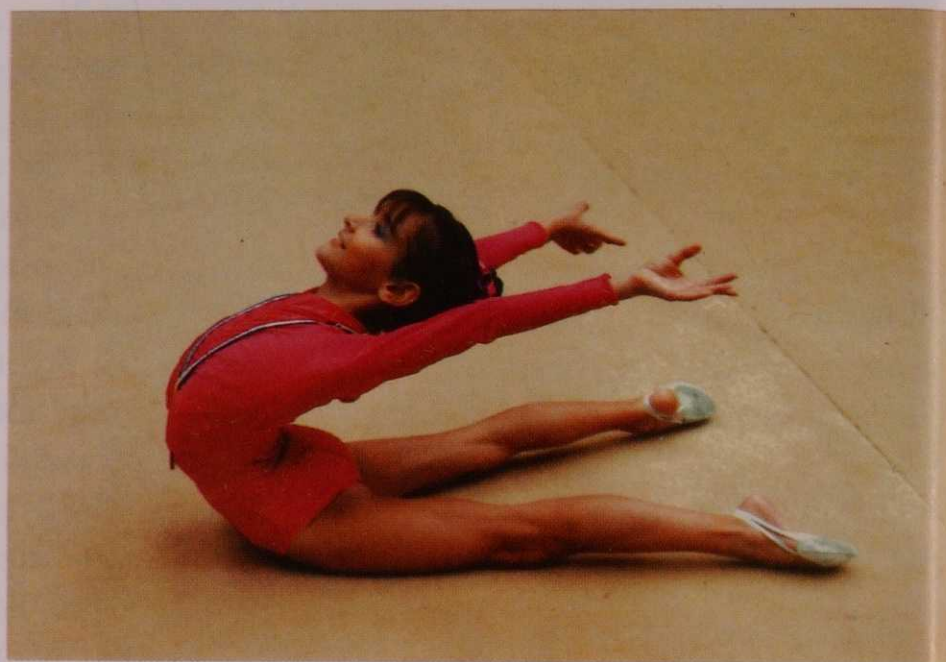
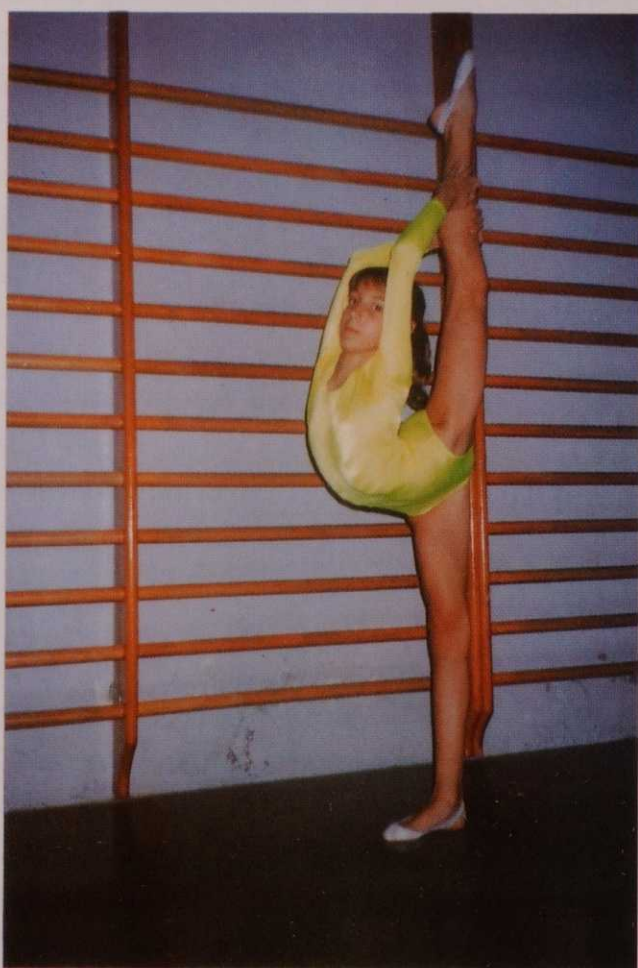
VIOLETA Y LAURA GIMÉNEZ

Estética, Fuerza y Ritmo

La especialidad de gimnasia rítmica es joven en la historia y su incorporación al programa olímpico se produce en los juegos de Los Angeles de 1984, como deporte de exhibición. Nació como derivación de la gimnasia deportiva y, desde el principio, quiso distanciarse de ella. Puede considerarse como el deporte más estético, hermano gemelo del patinaje sobre hielo.

La gimnasia rítmica sólo la practican las mujeres, mejor dicho, las adolescentes y jóvenes, que son las únicas que poseen las aptitudes mínimas de flexibilidad. Son gimnastas con una musculatura longilínea y una figura cada vez más estilizada. La potencia, la estética y elegancia, así como la coordinación y el sentido del ritmo, son otras de las cualidades que deben poseer estas gimnastas y, sobre todo, unas grandes dosis de voluntad, afán de superación e ilusión.

En San Juan, muy cerca de nosotros, dos jovencitas reúnen estas características y luchan día a día por hacerse un hueco en el complicado mundo de esta especialidad deportiva. Ellas son



capaces de hacer todas esas proezas que vemos en televisión y que continuamente nos asombran. Se trata de Violeta y Laura Giménez, que a sus 14 y 12 años prometen grandes éxitos en la gimnasia rítmica.

Violeta empezó a los 5 años cuando, empuñada en practicar este deporte, sus padres la inscribieron en la Escuela Deportiva de San Juan. Todo empezó porque le gustaba ver a las gimnastas en televisión.

A los siete años ingresó en el Club Jesús María, participando en los campeonatos provinciales en 1986 y 1987, en la categoría de alevines (7-8 años), siendo la campeona provincial y subcampeona autonómica.

Ya en la categoría infantil (9-10-11 años) queda la 6ª provincial y la primera escolar y al año siguiente es la cuarta campeona provincial y gana medallas en algunos torneos de clubs.

En categoría Junior (12-13 años), durante el primer año fue segunda campeona provincial y séptima autonómica, y en el segundo, quinta provincial y sexta autonómica.

Ya en 1993, en la categoría juvenil es la subcampeona provincial y tercera autonómica. En Murcia ha quedado clasificada en segundo lugar. Pero lo que más ilusión le ha hecho es el haber quedado clasificada en quinto lugar en el Campeonato de España, habiendo ganado medallas de bronce en cuerda y pelota.

También ha participado este año en torneos de clubs obteniendo medallas.

Actualmente pertenece al equipo del C.A. Montemar.

Laura ha ganado menos premios, pero también es más joven que violeta y ha recorrido menos camino. De todos modos sus padres, Manolo y Conchi, coinciden en afirmar que en tesón y amor propio no hay quien le gane.

Empezó a los siete años porque le gustaba y también porque ya estaba su hermana y, ahora, con 12 años, se encuentra en la categoría infantil.

Ha ganado ya algunos trofeos y ha quedado muy bien clasificada en varias competiciones: En alevines individual quedó quinta, y primera en escolares infantiles. Ha sido medalla en todas las ocasiones en que ha participado en conjuntos alevines e infantiles y ha pasado todas las veces al autonómico.

Este año irá al equipo infantil de Montemar, ya que ha sido campeona provincial.

Laura, más que hablar observa atentamente y prefiere permanecer callada, mientras que Violeta es la que nos ayuda, con sus respuestas, a configurar esta entrevista.

1ª. Pregunta: ¿Qué aparatos se utilizan en Gimnasia Rítmica?

Respuesta: Aro, pelota, mazas, cinta y cuerdas.

Háblanos de alguno de ellos.

La cinta, que tiene dos partes: el palillo que puede ser de bambú, plástico, madera o fibra de vidrio y que mide de 50 a 60 cm. Unida a él la cinta, fabricada de satén y con la longitud de 5 m. La cinta, en un lanzamiento, puede llegar a alcanzar los 12 m. de altura.

¿Cómo es una sesión de entrenamiento?

Normalmente entreno de tres a tres horas y media diarias. Cuando hay una competición cerca, los entrenamientos son mucho más largos. En una de estas sesiones realizamos calentamiento con ballet, saltos, calentamiento con aparatos (rodamientos, espirales, etc), elementos del montaje y ejercicios enteros.

¿Qué calzado utilizáis?

Zapatillas de cuero flexible, aunque también podemos ir descalzas.

¿Qué características tienen los ejercicios que hacéis?

Cada composición dura muy poco, de un minuto a minuto y medio. Hay elementos obligatorios y otros que podemos elegir nosotras. También hay cosas obligatorias como tocar cuatro esquinas del practicable.

(el practicable es la superficie en la que las gimnastas realizan sus ejercicios y mide 12x12 m.).

¿Cómo seleccionáis y adaptáis música y ejercicios?

Las entrenadoras buscan la música y nosotras decidimos. Nos tiene que gustar ya que nos tenemos que sentir cómodas para hacerlo bien.

(Violeta no tiene preferencias por un estilo de música concreto, aunque reconoce que para ejercicios con pelota le va más la música lenta y para mazas y cuerda, la rápida. A Laura le van más las músicas rápidas y parece ser que lo "pilla todo".)

¿Os dejan libertad?

Sí, las gimnastas tenemos bastante libertad para trabajar, porque así nos sentimos más seguras.

¿Qué régimen de comidas lleváis?

Los dulces, helados, pan y todo aquello que lleva hidratos de carbono está prohibido.

Tenemos que haber comido al menos tres horas antes de una competición, aunque nosotras preferimos no comer.

¿Y vale la pena tanto esfuerzo?

Sí. Si te gusta, no te cuesta nada el esfuerzo

Antes de una competición ¿Qué os anima a conseguir el triunfo?

Nos convencen de que podemos hacerlo bien, que lo que vamos a hacer es un entrenamiento más.

¿Qué se siente cuando se está delante de tanta gente que te va a juzgar: público, jurado etc?

Antes mucho miedo, sobre todo si había una gimnasta muy buena. Ahora ya no tengo miedo. Me concentro y voy a lo mío.

¿Qué pasa cuando surge un contratiempo en una competición?

Da mucho miedo. De momento te paralizas, pero hay que seguir adelante como sea. Nada te puede detener.

¿A qué edad se abandona la gimnasia rítmica?

A los 18 años, como mucho a los 20.

Con esto no se gana dinero y hay que pensar en el futuro. Además, la madurez física de una gimnasta está en los 16 ó 17 años, aunque también depende de la constitución y de las características físicas de cada una.

¿Qué tiene de arte y qué deporte la gimnasia rítmica?

Mitad y mitad.

¿En qué competiciones importantes te gustaría participar?

¿Olimpiadas, campeonatos del mundo?

Sí, pero eso es muy difícil. Me conformaría con llegar a ser campeona de España juvenil y acceder a la primera categoría.

¿Practicáis otros deportes?

La natación. Tanto a mi hermano como a mí nos gusta mucho la gimnasia artística, aunque no la practicamos.

Poco a poco, Laura, que permanecía callada, nos ha ido sorprendiendo con sus intervenciones, no a base de respuestas extensas, sino a modo de matizaciones más bien parcas en palabras, pero acompañadas de brillo e ilusión, tratándose de algo que le gusta muchísimo y haciéndonoslo notar en cada momento.

Las dos hermanas coinciden en que las mejores gimnastas son Timochenko, campeona del mundo y olímpica, Oksana Kastina, que

desgraciadamente perdió la vida en un accidente de automóvil y Noelia Fernández, del C.A. Montemar.

De mayores quieren ser entrenadoras, aunque Laura va más lejos y con una sonrisa socarrona, nos confiesa que ella quiere ser entrenadora de la Selección Española.

No hay envidias ni competencias malsanas entre las hermanas, en primer lugar porque están en diferentes categorías y, en segundo lugar porque se admiran mutuamente. Hasta llegan a ponerse nerviosas cuando se ven actuar.

Manolo y Conchi, los padres, nos acompañan orgullosos durante la entrevista, animando a sus hijas en las respuestas y hablándonos de la ilusión que éstas tienen por la gimnasia rítmica. Intervienen en alguna ocasión para aclararnos algo, para darnos indicaciones puntuales. Finalmente nos enseñan los trofeos de las jóvenes gimnastas: las cuatro paredes de su habitación llenas de medallas y copas perfectamente ordenadas. Dentro de poco ya no sabrán dónde colocarlas.

Debe ser muy hermoso vivir en una casa en la que todos los miembros de la familia están unidos por una causa común. Se respira orgullo, afición e ilusión en este hogar. No sabemos si Alicia, la más pequeña se iniciará también en este deporte y si llegará a cosechar tantos éxitos como sus hermanas. Esperamos que sí. De momento, juega.

Muchas gracias, familia Giménez, por habernos dejado invadir vuestro hogar.

Conxa Gosálbez

1291

Comisión de Fiestas Benimagrell



*En un lugar soñado
de plegaria y oración.
De paz hasta la razón.
Así lo siento yo.*

¿Zuē sanjuanero no lo lleva en su corazón?

-Bajo estas cuatro letras dedicadas a San Juan, la comisión de fiestas de Benimagrell quiere felicitar a sus homólogos de San Juan en este año 1993, y todos unidos felicitar al pueblo, a sus peñas, a sus comerciantes, a sus visitantes, y en general a todas las personas deseosas de pasárselo bien, olvidando por unos días tanta política y malas noticias que nos facilitan los medios de comunicación. Sin olvidarnos de nuestros seres queridos, que por desgracia ya no se encuentran entre nosotros, quizá ellos estén mejor, pues se encuentran más cerca de Dios.

Felicidades San Juan.

Felicidades Sanjuaneros, os deseamos la comisión y el pueblo de Benimagrell.

*Un saludo
Comisión 1993.*

Club de Pelota Valenciana



El club de pelota valenciana de Benimagrell, quiere desear a todos los vecinos, peñistas, visitantes y amigos de San Juan unos muy felices días de fiesta, de jolgorio, bienestar y sosiego en la celebración, un año más, de las fiestas del Santísimo Cristo de la Paz.

Desde el costado más próximo a Sant Roc en Benimagrell, os decimos: Visca el Cristo de la Pau i bones Festes.

Un saludo del C.P.V. Benimagrell

Balonmano

El balonmano se comenzó por la falta de actos deportivos, en San Juan en el año 1975 por un grupo de amigos, entonces niños de un Colegio. Este equipo era cadete y se enfrentó al colegio de Alicante, obteniendo buenos resultados. A partir de este momento se tomó más en serio y se empezó a fundar el Club Balonmano San Juan. Los fundadores fueron: José Antonio Osma Milla y Antonio Pastor Peraza. Ya en juveniles este equipo se metió en ligas obteniendo buenos resultados durante los siguientes años. En el año 1982, se creó el equipo seniors de Segunda Provincial, logrando el ascenso a Primera Provincial. En esta categoría se anduvo unos cinco años. En el 1987 se clasificó para jugar la fase de ascenso de Segunda Nacional en el Polideportivo de San Juan, logrando una segunda plaza. La cual mantenía las esperanzas de ascender, siempre y cuando se le ganase al último de la Segunda División Nacional. Se le ganó (al Castellón), y se consiguió el triunfo buscado durante tantos años.

Una vez logrado el ascenso se buscaron empresas para el patrocinio de los distintos equipos del Club, encontrando la empresa HERMISAN SAN JUAN como patrocinador principal del Club, y durante todos estos años a colaborado con este Club. Aparte de esta empresa, ha habido unos pequeños colaboradores para llegar al presupuesto de este club. Que consten (Optica San Juan, Movilsa, Muebles de Pino, Fersan, etc...) También le tenemos que agradecer la colaboración al Ayuntamiento. Diputación incluso a PRYCA que colaboró en la fase de ascenso. El Club consta de cuatro equipos y escuelas municipales, cada uno patrocinado por estas diferentes casas comerciales. La casa que más ofreció es la que esta patrocinando el equipo grande en San Juan, y se llama Club Balonmano Hermisan San Juan.

Hemos jugado varios torneos de pretemporada, Torneo del Cristo, quedando en buen lugar desde que se está celebrando (1988). Se han jugado torneos en diversos lugares de la Provincia y nos hemos quedado en buenos lugares. A nivel de Federación se han jugado unas ligas, llamadas "Copa Presidente", quedando los dos últimos años, primeros. Se ha participado en las veinticuatro horas deportivas, quedando primeros.

Este año hemos querido promover la base, participando en torneos (V Torneo Internacional de Torrellano), interviniendo en categorías alevín, in-



fantil, cadete femenino y masculino, y quedando en buenas posiciones. Hemos realizado torneos tales como el del Cristo en categoría cadete, quedando en buen lugar y en la Semana deportiva de San Juan, en categorías alevín, infantil y cadete masculino, finalizando en segundo lugar en la categoría de cadetes.

La liga en las diferentes categorías (cadete, juvenil, seniors y segunda nacional), ha sido positiva en general. Positiva para los dos equipos primeros, pero negativas para los dos últimos. El más perjudicado ha sido el equipo de Segunda nacional, ya que por falta de dinero se ha descendido a Primera Provincial.

En la Semana Deportiva se consiguió traer al Club Balonmano Benidorm, y el Club Balonmano Elda.

Esperamos que, este año que viene, la gente nos responda como en años anteriores, porque este Club tiene la finalidad de volver a subir a Segunda Nacional, siempre y cuando el presupuesto lo permita. Otro punto de vista es trabajar las categorías pequeñas, con la colaboración de los colegios del pueblo.

Se despide este Club y este presidente deseando a todo el pueblo de San Juan y por supuesto a las Penyas Felices Fiestas 1993.

Colombaires en Sant Joan



El 24 de Octubre de 1.992 dió comienzo la temporada de Colombicultura 1.992-93. En el mes de Diciembre, como ya es tradicional en esta Sociedad, desde sus principios, se organizó el concurso del pavo, en el que como ya dice su nombre el 1er. premio consiste en un pavo.

En Enero se organiza el tradicional concurso del roscón de Reyes, en el cual, los premios consisten en Roscones y dulces Navideños.

En Marzo tuvimos el honor de ser los organizadores del primer concurso clasificatorio de la "Marina Baixa", del que todos los participantes forasteros quedaron satisfechos por la gran organización y buen hacer de la Sociedad.

En Abril fue el 2º concurso clasificatorio de la "Marina Baixa", donde nos tocó desplazar-nos a pueblos como Altea, Benidorm y Orcheta.

La final del torneo de la "Marina Baixa" fue en Mayo y se celebró en la localidad de la Nucla, en el cual la Sociedad de San Juan tuvo la máxima representación de participantes de entre los 11 pueblos asistentes. Al final del concurso se quedaron empatados 22 palomos, de los cuales 5 eran de San Juan, y tras el

sorteo conseguimos los trofeos del 1º, 2º y 4º clasificados. Finalmente hay que resaltar la excepcional acogida del pueblo de la Nucla hacia este evento deportivo.

Después de la gran actuación de nuestros palomos en el torneo "Marina Baixa", volvimos a San Juan para concluir la temporada con el "VII Trofeo Villa de San Juan". En este trofeo de nuevo hicieron su aparición palomos forasteros, y aunque el primer premio lo ganara muy merecidamente un palomo de Rebolledo, el segundo y tercero se quedaron en San Juan.

Quiero aprovechar esta ocasión para hacer público nuestro agradecimiento a la gran colaboración prestada por el Excmo. Ayuntamiento de San Juan, que nos apoya en todo cuanto le es posible. También nuestro agradecimiento al bar Ben-Ali, en el cual tenemos nuestra sede.

LA COLOMBICULTURA SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN DESEANDOLES UNAS FELICES FIESTAS.

SERGIO L. RIPOLL FERREIRA
PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD DE
COLOMBICULTURA
"LA PALOMA DEPORTIVA"
SAN JUAN

BANDA DE CORNETAS Y TAMBORES

De Benimagrell



La Banda de Cornetas y Tambores de Benimagrell en su segundo año de vida, en esta nueva etapa de la Banda, quiere sumarse al jolgorio, bienestar y felicidad que los días del Cristo traen consigo.

Entre Cornetas y Timbales, entre Tambores y abanderados, queremos desearos a todo el pueblo de San Juan, festeros, peñistas, músicos, unos muy felices días de derroche de alegría.

Un saludo

*Banda de Cornetas y Tambores
de Benimagrell*

Orfeón San Juan



Porque somos más tozudos que los maños... ¡Seguimos!.

Otro año más aprovechamos la amable invitación de la Comisión de Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz para, a través del "Libret" deciros que aquí estamos con la misma ilusión de siempre, que nuestras puertas están abiertas a todos y que en nuestras filas hay huecos que es preciso llenar.

Si el año pasado destacó nuestra actuación en Torrevieja como coral invitada a la gala inaugural del Certamen Internacional de Habaneras y música polifónica, en la que, por cierto, quedamos estupendamente bien, de las actuaciones de este año destacamos:

Concierto de Música Sacra en San Vicente del Raspeig, el sábado de Pasión. Fue un concierto muy comprometido porque "el maestro" eligió un programa erizado de dificultades. Ello no obstante y, modestia aparte, nos salió bordado.

El día 22 de mayo, en la Concatedral de San Nicolás, con el templo absolutamente lleno, interpretamos la Misa de Santo Tomás y varios motetes. El éxito fue total.

Tanto en San Vicente como en Alicante, nuestro pueblo, San Juan, a través de su Orfeón dejó constancia de que, además de ser simpático y agradable, es un pueblo culto.

Como veis seguimos trabajando, porque además de esas actuaciones especialísimas, hemos seguido con las habituales.

¿Y a que se nota que vamos mejorando?

¡Ya casi parecemos un verdadero Orfeón!

¿Porqué no te animas y te unes a nosotros?

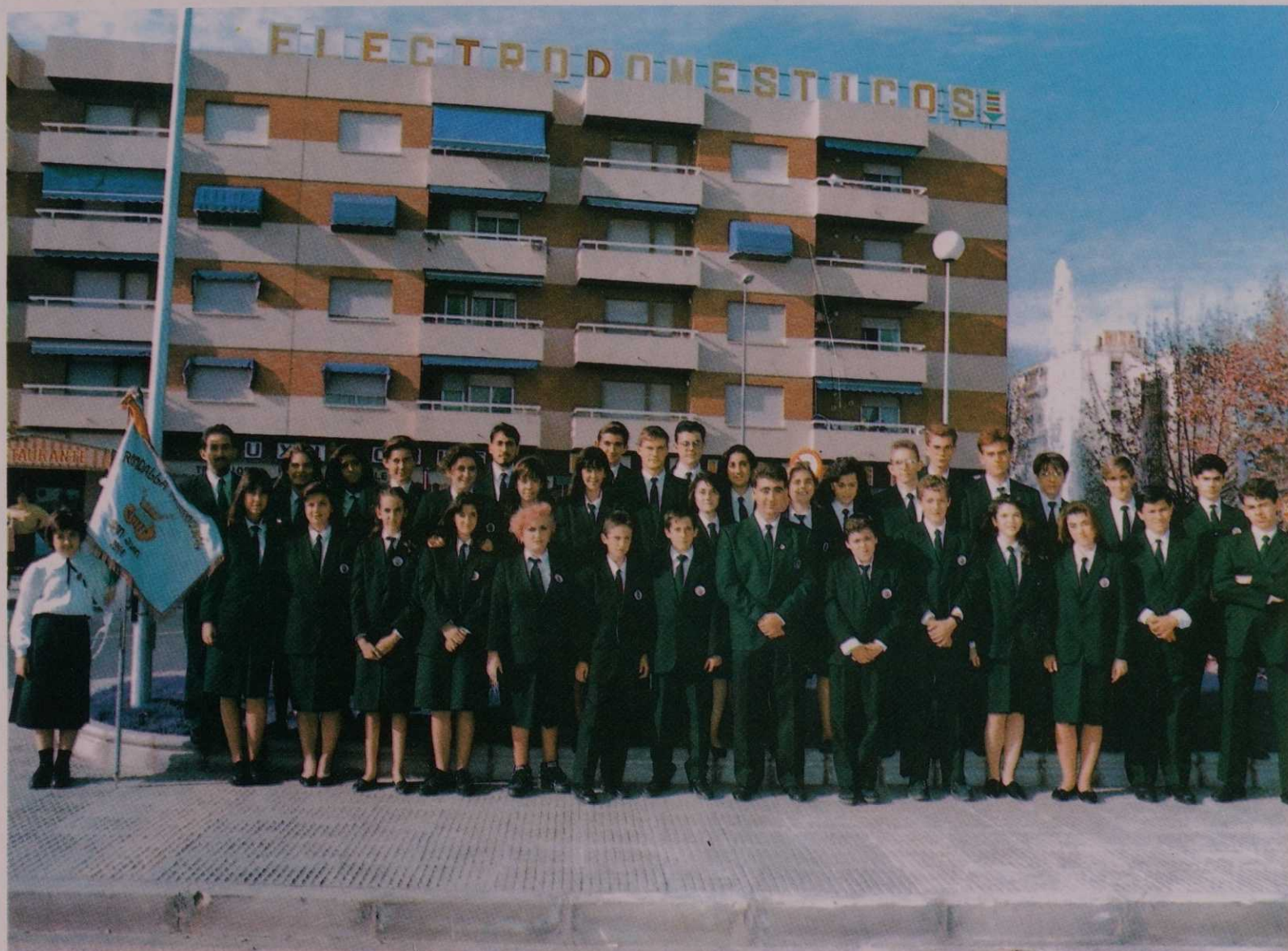
Te esperamos

Orfeón San Juan.

/32/

ORQUESTA DE PULSO Y PUA

De San Juan



La Orquesta de pulso y púa de San Juan apareció hace ya diez años (1983) -¡quién lo diría!- en San Juan, formada casi en su totalidad por sanjuaneros y sanjuaneras.

Desde entonces y hasta ahora, su andadura musical no se ha interrumpido en ninguno de sus dos ámbitos, es decir, tanto en el aprendizaje y perfeccionamiento musical, como en el número de conciertos ofrecidos, representando durante todos estos años a San Juan dentro del ámbito musical, siempre con el deseo y la ambición de dejar el nombre de San Juan, NUESTRO PUEBLO, lo más alto posible.

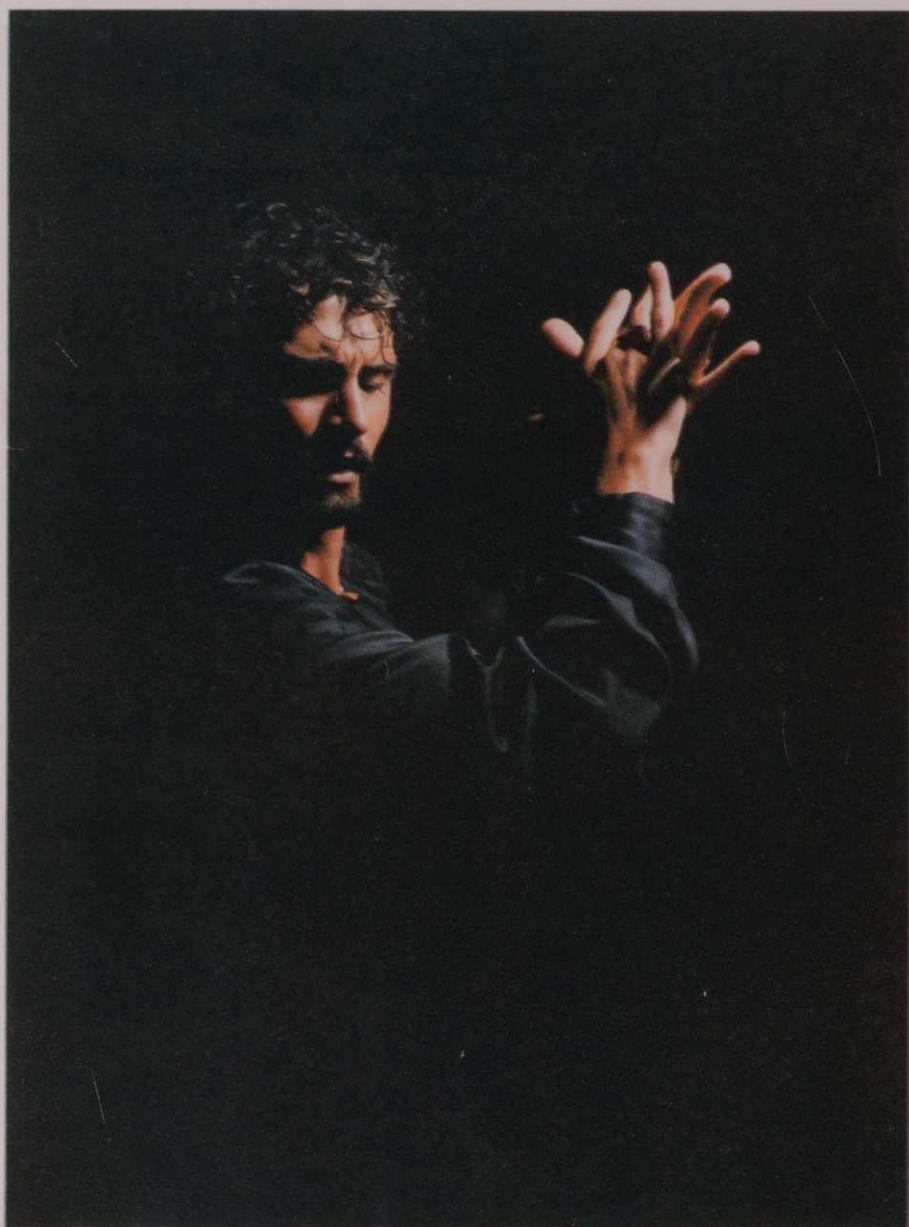
Así pues, lo mismo que deseamos dejar allí donde vamos el nombre de San Juan bien alto, aún más lo deseamos aquí dentro de éste que es nuestro pueblo; debido a ello esperamos con gran anhelo las nuestras fiestas, las fiestas del Santísimo Cristo de la Paz, al igual que cualquier otro sanjuanero, anhelo ante el cual nosotros aportamos nuestro granito de arena, para así, poder disfrutarlas aún más.

Dicho esto sólo nos queda desearles que pasen las fiestas lo mejor posible y que aunque acaben, ¡AQUI NO PASA NADA!, el año que viene más.

La Junta Directiva

Emilio Jiménez,

Vida, Arte y Creación



Apresurado, voraz y apasionado, creyendo más en el sentir que en el cánón, podría decirse que Emilio Jiménez nació bailarín, como si bailar fuese para él lo que para el resto de los mortales dormir o respirar.

Nacido en San Juan hace 24 años, Emilio vive el baile, absorbiendo vida por sus poros y transmitiendo pasión, naturalidad y arte hacia todas partes.

Más que largo, su camino ha sido intenso y, aunque es muy joven, hay algo en su forma de crear y de entender el arte, que nos empuja ya a llamarle "maestro".

De esta andadura podemos decir que lleva desde los 6 años metido en esto. Aunque sus inicios fueron en el patinaje artístico, que le tuvo aprisionado durante 10 años, se dio cuenta de que necesitaba valerse de otro tipo de expresión para manifestar todo lo que llevaba dentro, y se decidió por el baile, pasando por muchas etapas: Jazz, moderno contemporáneo, clásico, escuela bolera, clásico español (danza española) y, finalmente, flamenco.

PREGUNTA.: ¿Quienes han sido tus maestros?

RESPUESTA.: He recibido clases de José Espadero y, a los 16 años marché a Madrid a aprender con Luis Fuentes, María Magdalena y Tomás de Madrid, durante dos años. Estuve con Carmen Mota durante 4 años y, formando parte de su compañía, empecé a trabajar en el Benidorm Palace y en el Lloret Palace, siendo el bailarín solista.

En ese momento bailaba clásico, clásico español, hasta que alguien me desafió afirmando que por mis características artísticas y procediendo del baile clásico, nunca iba a conseguir bailar flamenco. Me sobraron unas vacaciones en Torremolinos con los grandes bailaores Trinidad Santiago y Pepe Marchena, para volver con Carmen Mota y sustituir a la persona que estaba haciendo la parte flamenco en la compañía.

¿Cómo sientes el flamenco?

Descubrí que las sensaciones que era capaz de transmitir bailando flamenco eran mucho más intensas que lo que había hecho hasta entonces. No quería crear nada nuevo antes de ser conocedor absoluto de todos los estilos antiguos en flamenco.

A partir de ahí me di cuenta de lo importante que es sentirme español para convencer a los de aquí y a los de fuera.

Además de bailar, creas tus coreografías y transmites enseñanzas. Alguien te ha llamado "revolucionario del flamenco", ¿Es en tí todo tan peculiar? ¿Qué transmites cuando bailas, cuando creas, cuando enseñas?.

Vida. He aprendido a bailar por el comportamiento de la gente, por lo que veo a mi alrededor y vivo día a día. No concibo la danza sin que haya alguna historia que contar, No entiendo mover el cuerpo por moverlo. Cuando no tienes el modelo, lo recreas contando tus propias vivencias, pero nunca puede haber un espacio vacío de sentimientos en la danza.

Cuando creo y cuando bailo necesito decir cosas de mí.

Las dificultades y la lucha ayudan mucho, y si no las hay, es necesario provocarse y buscar sensaciones para sufrir hasta crearte un daño interior. No puedes bailar hasta que no eres conocedor de tus propios sentimientos.

Defíneme el arte español.

El arte latino- mediterráneo- español, está alimentado de alegría y transparencia, pasión y amor, tristeza hasta el extremo de la pena profunda. Sobre estos tres pilares o sensaciones fuertes se apoya un español a la hora de expresar.

En otros países esas expresiones se anulan, no se respira pasión. Por eso el español, como artista, triunfa en el extranjero.

¿Cómo transmite esas sensaciones un bailarín español?.

A través de las manos, que tienen un lenguaje que se expresa como en la calle, adaptado a la estética y a una disciplina para que un grupo lo pueda hacer igual. También por medio de la expresión de los ojos. Y, por último, a través de los pies, que son el ritmo o, mejor dicho, las palabras rítmicas.

En otro tipo de danza es más difícil transmitir sentimientos, porque van más a la estética corporal, a plasmar la danza en las líneas del cuerpo, pero no en sentimientos expresados por medio del movimiento natural.

¿Qué opinas de la cultura subvencionada por las instituciones?

De acuerdo, pero si al artista no se le cortan las alas. El que subvenciona no tiene derecho a condicionar al artista.

El artista requiere también unas condiciones y atenciones, y no se puede jugar con ello.

Espectáculos ¿mejor en la calle o en un teatro?

Dá igual. Antiguamente los espectáculos se hacían en la calle. El artista es el mismo actuando en la calle o en el teatro. Pero, cuidado, arropar a un artista en la calle resulta más caro que en el teatro.

El único espectáculo que en la calle ha dado el calor hasta el punto de que se te olvide donde estás es el de José Espadero.

¿Es duro este camino, Emilio?

Lo es, aunque visto desde fuera parece fácil. Es muy duro y hay que luchar mucho, sin desfallecer un momento, sin confiarse. Creo que el secreto está en la convicción. Si tienes las ideas claras y sabes a dónde quieres llegar, con cada objetivo que alcanzas, te das cuenta de que vale la pena, compensa. No concibo mi vida de otra manera.

Muy difícil debe haber sido el rápido camino de este joven bailarín, que ya se ha dado a conocer como solista en el Lincoln Center de Nueva York, que ha actuado en televisión junto a Montserrat Caballé, que ha sido el artista invitado en el Gran Ducado de Luxemburgo, que, con el Ballet de Mariemma, ha participado en el Certamen Internacional "La Danza y lo Sagrado", en Valladolid, y, formando parte de la Compañía de Elvira de Andrés, ha actuado en el Festival de la OTI. Ha hecho incursiones en la ópera, bailando en "La Dueña", ha impartido cursos (Escuela de Danza de Valladolid) y que, por último ha viajado a Taiwan (abril 1993), participando en un certamen de cultura y arte español, habiendo obtenido un rotundo éxito. Y sigue corriendo: nuevos proyectos, nuevos objetivos y la ilusión de formar su propia compañía.

Era de día cuando empezó esta entrevista en nuestra cercana playa. Ahora la luna baila sobre el mar. Han sido tres horas vividas junto a Emilio, junto a sus sentimientos, aprendiendo, absorbiendo ese arte que transmite con sus gestos, con sus ojos, con su voz, impregnándome de su vida, de su arte, de su forma de crear.

Gracias, maestro, por tu arte.

CONXA GOSALBEZ

Policía Local

Durante estos días, en que la ciudad de San Juan es un cúmulo de alegría y de festividad, la presencia física de la Policía Local, juega un papel importantísimo como necesario.

Desde el propio seno de la Policía Local, se han introducido unos claros objetivos fundamentales, que se concretan en conseguir y mantener, niveles óptimos de seguridad, entendida aquella como la situación de armonía y de convivencia ciudadana que permiten y favorecen el desarrollo del propio individuo y de la colectividad a la cual pertenecemos.

Han variado en gran manera, la planificación íntegra de este cuerpo policial, basado en la investigación y en la propia inspección de la ciudad, al objeto de poder poseer, una base generatriz, como fundamento de los trabajos necesarios para la práctica de nuestros servicios.

En las diferentes memorias que los cuerpos de Policía Local, presentan cada año, a sus respectivos municipios, se ofrece al lector, un amplio panorama de realizaciones y de servicios que ponen de manifiesto, la eficacia de este cuerpo policial, muchas veces oculta y desconocida. Si por una parte, el objetivo de las memorias es, poner de manifiesto, todo lo que es éste cuerpo de seguridad ha realizado en servicio de la comunidad y que es reflejo en gran medida de las diferentes instancias y sugerencias de los

ciudadanos, son el elemento de acción de nuestro cuerpo policial.

Como objetivos fundamentales de nuestro servicio, constan el mejorar la calidad de vida en el ámbito de la seguridad local, ya que es imprescindible para conseguirlo, garantizar a los ciudadanos una vida marcada por la confianza, la tranquilidad y la propia seguridad.

Los miembros de la Policía Local, como profesionales y conocedores de la realidad de nuestro entorno, tenemos la obligación de aportar nuestros conocimientos y experiencias, para conseguir una ciudad mejor y más segura para todos, y en esa línea de superación cotidiana, seguiremos avanzando día a día.

El lema « TODO LO QUE ES JUSTO ES PRECISO LLEVARLO A LA PRACTICA », es el estandarte de nuestra función.

Finalmente y en estos días de fiesta, en que la normalidad está alterada con el bullicio de música, alegría y colorido, tengamos presente que la Policía Local, trabaja con el objeto de conseguir que esas cotas anteriormente citadas, y que se lleven a efecto sin que el ciudadano o visitante, estime que el estar en fiesta, es un eximente para alterar la normal convivencia social de nuestra ciudad.



FESTIVIDAD "CRISTO DE LA PAZ"

Uno de los rasgos mas destacados que definen a la Comunidad Valenciana es el respeto por sus tradiciones, que alcanza un gran significado en la celebración anual de sus fiestas.

Las Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz, que un año más vuelven con

su fascinación y encanto especial, nos convierte a todos los que vivimos en esta tierra en auténticos protagonistas de este gran evento de amistad, arte, luz y música que nos trae ilusión y alegría a todos.

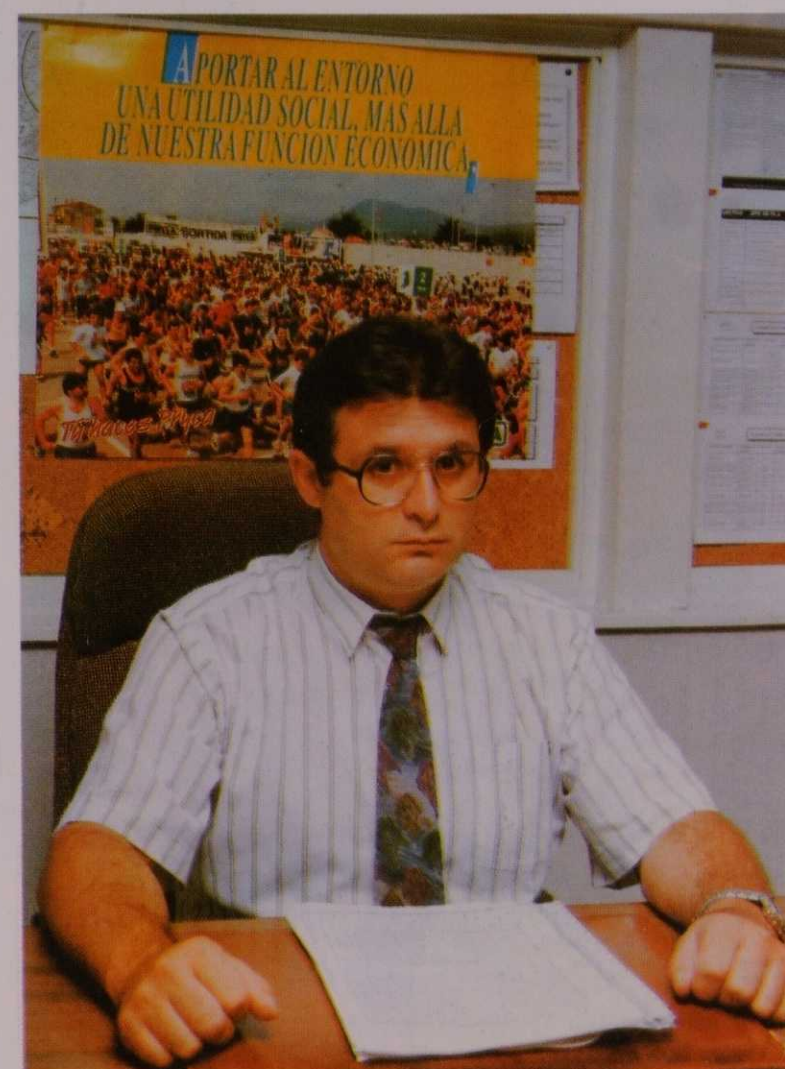
San Juan es el primer centro Pryca de la Comunidad Valenciana y de la Provincia de Alicante, viene desde el año 1.977 formando parte de un entorno social, participando, colaborando e integrándose plenamente a todas aquellas actividades culturales, deportivas y tradicionales de esta localidad.

Nuestra Empresa tiene la necesidad de incorporarse plenamente a todos aquellos acontecimientos participativos, que sirvan para enriquecer la vida socio-cultural de su entorno.

Por ello, en unas fechas tan importantes para el pueblo de San Juan, como son la celebración de estas fiestas tan entrañables, patrimonio de nuestros vecinos, un año más, Pryca no quiere dejar pasar por alto esa oportunidad para compartir con todos ustedes esta fiesta alegre y esperanzadora, y a la vez hacer llegar en mi nombre y en el de todo el Equipo de hombres y mujeres que trabajamos en Pryca San Juan, un afectuoso saludo a todo el Pueblo de San Juan, a sus autoridades y a todos sus visitantes, y deseamos que la alegría y felicidad reine en todos sus hogares y que el futuro traiga expectativas y prosperidad.

Por ultimo quiero desde estas páginas, agradecer una vez más a nuestros vecinos y amigos su fidelidad y el apoyo permanente a nuestra empresa, esto nos proporciona la confianza e ilusión necesaria para que día a día mejoremos nuestro servicio y nuestra labor en esta gran comunidad.

Rudesindo Hernando.



Director de Pryca San Juan

Ferrovianos

Reencuentro

Queridos y estimados convecinos: Aprovechando la oportunidad que nos ofrece la COMISION DE FIESTAS de nuestro pueblo -vuestro y nuestro- San Juan, para establecer este reencuentro de vecinos y amigos, queremos abriros las puertas de nuestra Residencia en estas Fiestas tan entrañables que celebramos conjuntamente para que, a través de un mutuo y mejor conocimiento, nos comprendamos más y mejor y lleguemos a querernos como hermanos e hijos que somos de este pueblo.

Somos ciento veintidós residentes -ferrovianos jubilados- venido desde todos los puntos de España a vivir entre vosotros y con vosotros. Conviven con nosotros, y nos cuidan constantemente, cuarenta empleados -vecinos, hijos y esposas vuestros- que se van renovando a medida que se jubilan en sus puestos de trabajo. Todos los días y -muy especialmente los sábados nos encontramos con vosotros por las calles del pueblo y el "mercadillo". Nuestros ahorros los gastamos en vuestras tiendas y nuestros alimentos los suministráis vosotros, y nos atienden los mismos médicos que a vosotros, con lo que nuestra relación diaria con vosotros es completa y en todos los sentidos.

Nuestra Residencia, que es tan vieja como nosotros mismos -

tiene más de cincuenta años encima- estaba necesitando una remodelación amplia para ajustarla a las mínimas necesidades de supervivencia propias de nuestras edades -cuya media es de ochenta y un años- y nuestra Institución se ha "embarcado" en la difícil y complicada tarea de remodelarla y adecentarla empezando este año por el ala izquierda, para continuar el año próximo con el ala derecha y terminar al año siguiente con el pabellón central.

Somos una Institución privada que se mantiene con las cuotas de nuestros Socios ferroviarios y nuestra aportación personal de cada mes. Pero sabéis que nuestras pensiones son muy bajas y no nos permiten ni tan siquiera autofinanciarnos. Es por ésto que quisiéramos acudir a vuestra solidaridad de hermanos y pedir os que, en la medida de vuestras posibilidades personales, contribuyerais con vuestras aportaciones y donativos a realizar esta obra de reforma en que nos hemos metido. Os invitamos a que nos visitéis y veáis nuestra Residencia en su estado actual y comparéis con la habitación "piloto" que se ha hecho en la primera planta comprobando que, realmente, necesita esta remodelación.

Podéis hacer vuestros donativos y aportaciones a nombre de:

RESIDENCIA DE PENSIONISTAS FERROVIARIOS en los siguientes Bancos:

Banco Bilbao Vizcaya:

Cuenta Nº 518-4

Banco Español de Crédito:

Cuenta Nº 0401819271

Banco Central:

Cuenta Nº 74560

Banco Hispano Americano:

Cuenta Nº 10417079

Banco Popular Español:

Cuenta Nº 060-1225-00

Esperamos vuestras ayudas, por pequeñas que sean, convencidos que lo hacéis de corazón y deseando poder os decir -más adelante- que gracias a vosotros, hemos podido realizar un sueño que añoramos desde hace tiempo. No tenemos subvenciones ni ayudas de ningún Organismo, pese a que hemos llamado a todas las "puertas" posibles sin resultado. ¿Nos vais a negar vosotros esta ayuda...? Estamos convencidos que no y por eso nos dirigimos a vosotros

De todo corazón, GRACIAS POR VUESTRA AYUDA.

FERROVIARIOS



Autor: José Javier Gosálbez Forner

Programa de Fiestas 1993

28 DE AGOSTO

22'00 h. Presentación de la Reina en el Racó Popular.

3 DE SEPTIEMBRE

21'00 h. Inauguración del XXVI Concurso Nacional de pintura Villa de San Juan, acto que tendrá lugar en el Aula Municipal de Cultura.

5 DE SEPTIEMBRE

12'30 h. Gran Concurso de paellas, patrocinado por PRYCA San Juan.

10 DE SEPTIEMBRE

22'00 h. Inauguración del recinto taurino, con suelta de vaquillas. Precios Especiales.

11 DE SEPTIEMBRE

23'00 h. Suelta de vaquillas.

12 DE SEPTIEMBRE

20'00 h. Inauguración del alumbrado con pasacalles de las Reinas y Damas de las Fiestas por las calles principales.

23'00 h. Gran desfile entrada de Peñas que discurrirán por la Avenida de Jaime I, La Rambla y finalizaran en la Plaza de España.

24'00 h. Tradicional alborada. Al finalizar el acto se procederá a la lectura del Pregón. Terminado el cual, el orfeón de San Juan y la Sociedad Musical "La Paz", conjuntamente interpretaran los Himnos Local y Regional. A continuación se disparará una apoteosis de Fuegos Artificiales anunciadores de las Fiestas de 1993.

1'00 h. Inauguración del Racó Popular "La Ordana". Habrá música y marcha hasta el amanecer.

2'00 h. Suelta de Vaquillas.

13 DE SEPTIEMBRE

8'00 h. Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

9'00 h. Pasacalles de la Banda de Música por la localidad.

De 11'00 a 14'00 h. Festival Infantil en el patio del Colegio Cristo de la Paz. Habrá un tren que recorrerá las calles del pueblo.

De 16'30 a 19'30 h. Continúa el Festival Infantil.

18'30 h. Concurso de Play-Back para niños en la Plaza de España.

22'00 h. Racó Popular "La Ordana".

0'30 h. Traca luminosa a cargo de la pirotecnia Zamorano Caballer.

1'00 h. Suelta de vaquillas.

14 DE SEPTIEMBRE

FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DE LA PAZ.

8'00 h. Despertá floreada a cargo de la Dulzaina y Tamboril y la Pirotecnia Zamorano Caballer.

9'00 h. Pasacalles de las Bandas de Música por las calles de la localidad.

De las 10 h. a 14 h. Festival Infantil en el Colegio Cristo de la Paz.

11'00 h. Eucaristía. Presidirá la concelebración: Rvdo. Sr. D. José Navarro Navarro, Vicario Episcopal de la Zona IV y párroco de San Juan Bautista de Monóvar. Con la participación del Orfeón de San Juan.

12'30 h. Ofrenda de flores y frutos al Santísimo Cristo de la Paz. La comitiva partirá desde la Plaza de la Constitución, con la participación de la Dulzaina y Tamboril, Bandas de música, siendo presidida por la Comisión de Fiestas y nuestras primeras autoridades (se ruega a cuantas personas deseen participar la máxima puntualidad).

14'30 h. Extraordinaria Mascletá a cargo de la Pirotecnia Zamorano Caballer. El acto tendrá lugar al final de la C/. del Mar (Frente Casa de Cultura).

De las 16'30 h. a 19'00 h. Festival Infantil en el Patio del Colegio Cristo de la Paz.

18'30 h. Pasacalle de la Reina de las Fiestas y Damas de Honor a acompañadas por la Banda de Música.

20'00 h. Solemne Procesión por las calles de la población en que la imagen de nuestro Cristo de la Paz será acompañada por miles de devotos.

A su entrada en el Templo se disparará un castillo de fuegos artificiales.

22'00 h. Marcha en el Racó Popular "La Ordana".

1'00 h. Monumental Castillo de Fuegos Artificiales por la pirotecnia Zamorano Caballer. (Frente al colegio Lo Romero)

1'30 h. Suelta de vaquillas.

15 DE SEPTIEMBRE

8'00 h. Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

9'00 h. Pasacalle de la banda de música por las calles de la localidad.

10'30 h. Carrera de Mountains Bike en circuito cerrado y señalizado.

11'00 h. Misa en la nostra llengua.

Presidirá L'Eucaristia el Reverend Senyor n'Antoni Pérez, Rector de Sant Joan Bautista de Callosa d'en Sarrià.

18'30 h. Gran concurso de disfraces infantiles; en la Plaza de España, debiendo encontrarse los participantes, media hora antes de su comienzo en el lugar indicado. Habrá regalos para todos los participantes y Premio para los mejores disfraces.

22'00 h. Gran desfile de Disfraces para los mayores, acompañados por Bandas de Música. Se partirá de la C/. Salvador Montesinos, para finalizar en la C/. del Mar.

23'00 h. Marcha en el Racó Popular "La Ordana".

1'00 h. Gran Traca Luminosa en la Rambla.

1'30 h. Suelta de vaquillas.

DIA 16 DE SEPTIEMBRE

8'00 h. Despertá a cargo de la Dulzaina y el Tamboril.

9'00 h. Pasacalles de bandas de música por la localidad.

10'30 h. Concurso exhibición de patines y monopatines en la Plaza de España.

11'00 h. Eucaristía. Presidirá la celebración: Rvdo. Sr. D. Emilio Mengual Hurtado, Párroco de San Juan Bautista de Benalua (Alicante).

13'00 h. Clausura del Concurso de Pintura.

De 17'00 h. a 19'00 h. Festival Juvenil de Karaoke.

20'00 h. Monumental desfile de Carrozas, que partirá desde la C/. Salvador Montesinos. Para poder participar será preciso presentar el Bono Pro-fiestas y estar media hora antes en el lugar indicado.

23'00 h. Marcha en el Racó Popular "La Ordana".

1'00 h. Gran Castillo de Fuegos Artificiales Fin de Fiestas a cargo de la Pirotecnia Zamorano Caballer. Tendrá lugar al final de la calle C/Ramón Campoamor. (Frente al colegio Lo Romero).

2'00 h. Suelta de vaquillas en la Plaza de Toros.

DIA 17 DE SEPTIEMBRE

Por la tarde-noche habrá suelta de vaquillas en la plaza de toros.

DIA 18 DE SEPTIEMBRE

Por la tarde-noche habrá suelta de vaquillas en la plaza de toros.

PENYAS



Penya EL BORINOT



*"Quan és festa i les campanes voltegen,
l'aire del poble i dels seus voltants,
s'ompli d'alegries, i direu que és
més festa encara".*

Bones festes a tots.

PENYA EL BORINOT

Penya

ENS BEVEN FINS EL GEL



Con motivo del quinto aniversario de la creación de nuestra peña "Ens beven fins el gel", a través de la presente nos complacemos en saludar de forma más entrañable si cabe, que otros años, a todo el pueblo de San Juan en estas fiestas en honor al Cristo de la Paz.

De todos son conocidas las dificultades que durante todo el año sufrimos los festeros para organizar y montar nuestras barracas. Sin embargo, gracias a la ilusión siempre son salvados los inconvenientes, y de forma puntual la alegría y el compañerismo rebrotan cada mes de septiembre. Nosotros hace cinco años que lo

vamos consiguiendo. Desde aquí queremos animar a todos los demás festeros a continuar con ese ánimo en bien y auge de nuestra fiesta. Y al mismo tiempo invitamos a compartir nuestra alegría a todos los habitantes de San Juan, amigos, visitantes y especialmente a los componentes del resto de las penyas.

Estamos seguros que continuaremos muchos años junto a los demás, bebiendo nuestras copas "fins el gel".

Felices Fiestas

PENYA "ENS BEVEN FINS EL GEL"

Penya

ELS CASATS ASPENTEN



Me satisface tener la oportunidad de poder felicitar a todos los Sanjuaneros, en sus fiestas Patronales del Santísimo Cristo de la Paz, quiero agradecer a la Comisión de Fiestas la oportunidad que me brinda por medio de este libro de fiestas.

Una vez más, tenemos la oportunidad, en nuestras fiestas de reunirnos con nuestros familiares y amigos para poder comunicarnos a través de la música y la alegría sumergirnos en la felicidad del momento.

Es la hora y en cada hogar de nuestro pueblo, cada uno de nosotros con ilusión. Y a pesar del esfuerzo y trabajo que la fiesta supone sentimos alegría y emoción.

Aquellos que han entrado en la madurez de la vida, recuerdan parte de aquellos años con nostalgia, triste y alegre a la vez. Y los más jóvenes sienten la esperanza y la fe, y en ellos perduran nuestras fiestas.

Ha llegado el momento de mirar hacia atrás y ver una etapa de 10 años de nuestra vida que yo personalmente estimo que ha sido muy positiva para todo nuestro pueblo.

Desde esta líneas mi recuerdo a todas las peñas y peñistas que durante estos diez años, tanto han hecho para avivar las fiestas de San Juan.

Un saludo a todos y Felices Fiestas.

Guillermo Baeza
presidente de la Peña
Els Casats Aspenten

Penya EL COMERÇ



Una imagen sin igual
protege nuestro pueblo,
es el Cristo de la Paz,
que veneramos en silencio.

Sedas de ilusiones
cubren Tu Cuerpo entero,
formadas por las oraciones
que de rodillas reza Tu Pueblo.

Ya se acerca Tu Noche,
las luces esperan
que hoy día doce
alguien las encienda.

Llega la noche soñada,
prolegómeno de ilusión
dando paso a esa esperanza
que llena nuestro corazón de Amor.

Unidas están las casas
por luces y faroles,
iluminando con un rayo de Paz
el cristal en sus balcones.

Una Paz que precisamos
para cambiar este año,
en el que unos no han amado
y otros han sido olvidados.

Aprovechemos para amarnos
como El nos enseñó,
unamos nuestras manos
las llenaremos de amor.

Aprendamos de su mirada
a mirar con ilusión,
dar todo por nada
porque la nada es amor.

Antonio López
Penya El Comerç

Penya ELS MARXOSOS



Divirtámonos, disfrutemos con regocijo de este merecido descanso, que las fiestas hermanen a gentes y pueblos.

La Penya "ELS MARXOSOS", os deseamos de todo corazón que lo paseis bien, que haya armonía y hermandad.

¡¡VIVA LA FIESTA!!

¡¡VIVA EL CRISTO DE LA PAZ!!

Penya PENDONS



La Penya Pendons, un año más saluda desde esta página del Llibret a todos los vecinos y visitantes de nuestro Pueblo de San Juan.

El deseo de todo PENDON es que paséis unos días de fiestas en plena armonía y buen humor, seáis pura alegría, para entre todos hacerlas mejor, sin olvidarse de las pendonadas que le dan luz y color.

Nosotros como somos agradecidos no queremos dejar pasar esta oportunidad para dar las gracias a todas las personas que con su tráfico de influencias nos ayudaron a montar un despacho donde pudimos ponernos en contacto con todos los corruptos y a base de cobrar grandes comisiones, hemos conseguido poder montar este año nuestra penya, como es lógico no vamos a poner los nombres pues se nos podía olvidar alguno y perderíamos un amigo y una forma de obtener ingresos que tanto bien nos hace.

Durante los días 12 al 16 de septiembre estaremos recalificando nuestro terreno en la calle del mercado, esperamos veros por allí y si os gusta nuestro negocio tendréis los beneficios de la comisión, eso sí, siempre que os consideréis Pendones.

Felices Fiestas

Penya Pendons

Penya LA POLSEGUERA



Un año más y desde estas páginas del llibret de fiestas, os mandamos una especie de saludo, de mensaje, de invitación o como vosotros lo queráis llamar; algo para que dejéis vuestros problemas en casa durante los cinco días de fiestas, para que salgáis a la calle a disfrutar de la música, de la pólvora, del bullicio; para que nos unamos todos en pos de la fiesta, esa que hacemos todos, los peñistas como los que no lo son, los sanjuaneros como los que nos visitan, los jóvenes como los que ya no lo son tanto, son las fiestas de un pueblo: SAN JUAN

Participemos y así disfrutaremos

LA POLSEGUERA

Penya EL PORRÓ



*La bebida en el Porrón para beber con moderación
Nuestro saludo al Pueblo de San Juan y visitantes en
Nuestras Fiestas Patronales invitándoles a que:*

*Si te quieres divertir
Al Porró tienes que ir*

Penya A TU RES T'IMPORTA



Si alguna vez adviertes
que te cosquillean los huesos,
y al acercarte a nosotros se
divierten con los nuestros,
no pienses que están rotos,
piensa simplemente que puedes
contar con nosotros.

Si otras veces te encuentras
aburrido sin motivo,
no pienses que es cojera
igual puedes contar con amigos

Pero hagamos un trato
nosotros quisiéramos contar contigo.
Es tan grande saber que quieres amistad.

Nosotros nos sentimos vivos,
y cuando decimos esto,
no es para que te quedes, aburrido,
sino para que sepas que tú,
siempre puedes contar con nuestra
marcha, amistad, simpatía y
diversión.

Vuestros amigos "LA PENYA A TU RES T'IMPRTA"

Penya RACÓ DE NIZA



*Nuestro deseo de Amistad y Felicidad
para este año y que en el próximo ejercicio
aumenten los lazos de nuestra amistad*

Un saludo de Raco de Niza

Penya SENSE PEGUES



Per a tres dies,
Tirao Tot a Rodar.

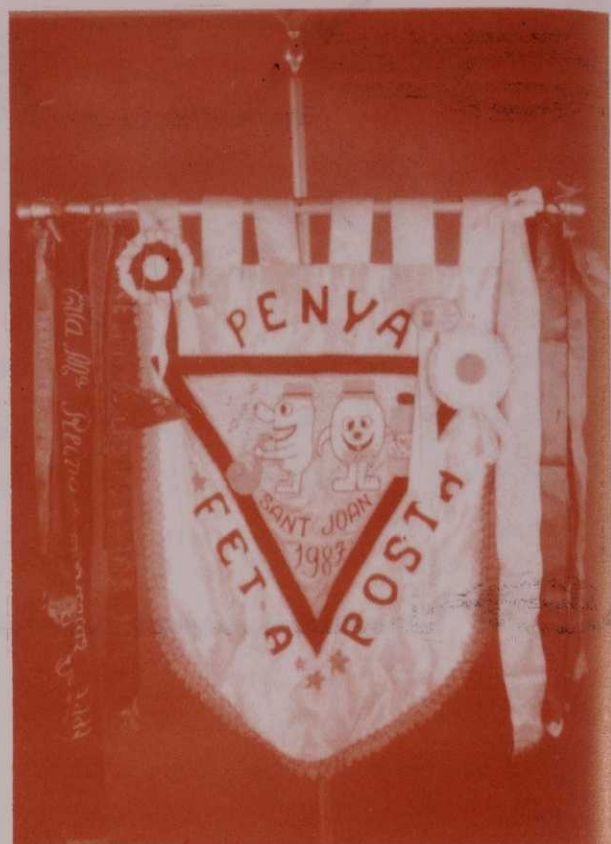
Vine a compartir
amb nosaltres tot
el que vullgues.

Per A Viure la Festa
en tota la seva essensia.

I perquè en nosaltres
volem que et sentixques
SENSE PEGUES.

Vos convidem a que
vinguen a LA PENYA

Penya FET A POSTA



*La Penya "Fet a Posta" saluda al
pueblo en general y felicita a las Penyas
en las Fiestas Patronales*

Penya EL TRO



A TOTS

Cuant l'estiu s'acaba, la llum no s'apaga, perquè el TRO illumina la festa, el poble i la nit de foc i alegria.

Aquest any la nit no serà fosca, serà de llum, de música i TRO.

A tots els festers els disegem unes festes en honor al Santísim Crist de la Pau de alegria y festa, fins que el sol torne a sortir, el TRO donarà llum a tots.

Als visitants, benvinguts a tots, i si vos troveu apagats veniu al TRO, hi trobareu molt color i calor de festa.

Visca el Santísim Crist de la Pau, visca la festa, visca Sant Joan.

Viva el Santísimo Cristo de la Paz, viva la fiesta, viva San Juan.

PENYA EL TRO
SANT JOAN

Penya HO TRENQUEM TOT



*La Penya HO TRENQUEM TOT
saluda al Pueblo de San Juan y les desea unas
felices Fiestas del Stmo. Cristo de la Paz*



Poble:

Aquestes festes deben ser diferents. Nosaltres, la penya "Els Penjats" han decidit canviar la trajectoria sense màcula de la nostra associació i la festa serà totalment abstemia, no hi posarem tampoc música i l'horari d'apertura penyeril serà de onze del matí a quatre de la vesprada. Tambè en decidit recurtar els dies d'impossició de la penya, i tan sols estarem per al public el dia 14 de septembre, mentres que els demás dies els gastarem en treballar, estudiar, llegir i passejar amb les nostres novies.

De tota manera no us preocupeu. Els milions que em conseguit arreplegar enguany per a les festes els dedicarem a obres benéfiques i similars, porque ens pareix més útil i pràctic. Sabem que vos caussem un fort desfin però en fi, la vida es així.

Anys vinens seguirem amb aquesta disposició i, a més a més, intentarem que la resta de les penyents s'afegeixquen a la nostra postura, per a fer unes festes més decens i, sobre tot, divertides.

Sense més que afegir, moltes gràcies y poden deixar els vostres donatius de 432.000 pts., en la Delegació d'Hissenda més propeta.

¡BONES FESTES!

Penya FEN LO QUE POEM



Saluda en las Fiestas del Santísimo Cristo de la Paz a todos los vecinos de San Juan y peñistas de nuestra Villa con agradecimiento y honor siendo este año el cuarto aniversario de nuestra peña que suenen los cohetes y tracas que pasen por el cielo de la noche a la mañana las fiestas de nuestro querido pueblo.

¡Sanjuaneros! Es la hora de la diversión es el momento de la tertulia y del encuentro distendido echemos el cerrojo al aburrimiento y divirtámonos en nuestra fiesta que nos lo merecemos.

Felices Fiestas

Penya ALL I OLI



El Cristo de la Paz, siempre ha sido motivo de reunión y festejo, primero fue la procesión, luego alguna que otra barraca y nacieron las peñas, pero en todo ese montaje, faltaba algo muy típico y tradicional en toda reunión, ya sea familiar, vecinal o del pueblo entero, faltaba el típico mortero y se creó "All i Oli".

Ahora estamos aquí para dar a la fiesta la sal y el picante que le faltaba.

Vengan a vernos, les esperamos y "ya sabeu mullaeta y trague de vi"

LA PENYA

Penya BÉ DEL POBLE



En estos días que se acercan
de la fiesta del Cristo de la Paz,
las campanas empiezan a tocar
y los cohetes estallan al vernos desfilar.

Con la camiseta ROJA y el pantalón BLANCO
vamos desfilando por la Rambla
cantando y bailando.

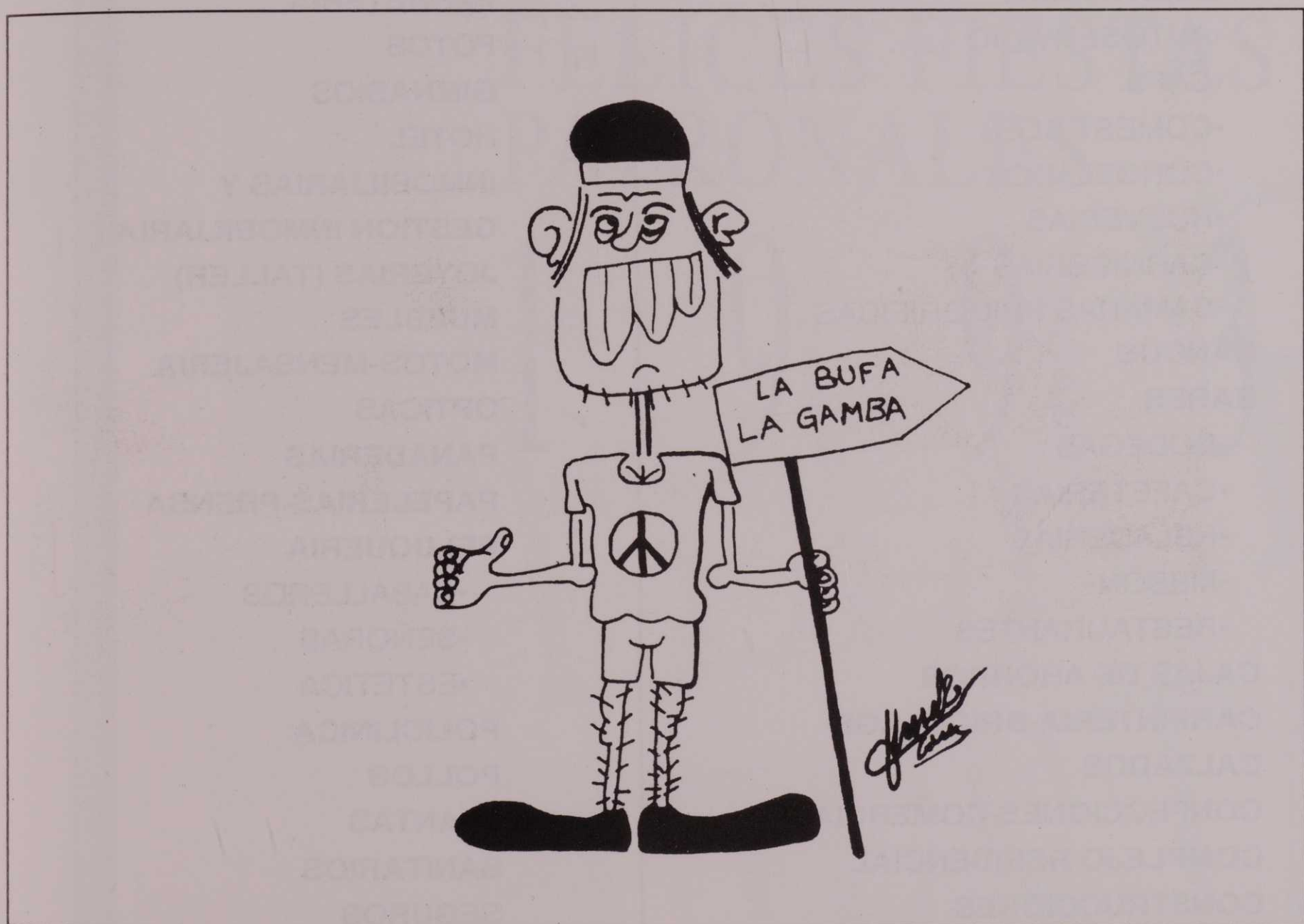
Hemos oído a la Banda de Música
tocar sin parar
unas bonitas canciones
que te hace alegrar.

Y ahora vamos a la barraca a disfrutar,
al son de la orquesta que toca sin parar.

Invitándoos a todos, vecinos y amigos,
a que compartáis nuestra alegría
pues la "Be del Poble" os espera.

Al mismo tiempo que os desea unas maravillosas
y bonitas **FELICES FIESTAS**

Penya LA BUFA LA GAMBA



La penya **"La Bufa la Gamba"** amb motiu
de les pr ximes Festes del Crist, vol donar
una molt cordial salutació, a tot el poble
de Sant Joan

Relación de Firmas Comerciales

AGENCIAS DE VIAJES

ASESORIAS

AUTOMOVILES

- REPARACION
- REPUESTOS
- VENTA

ALIMENTACION

- AUTOSERVICIO
- CAFE
- COMESTIBLES
- CONGELADOS
- HUEVERIAS
- CARNICERIAS
- CAMARAS FRIGORIFICAS

BANCOS

BARES

- BODEGAS
- CAFETERIAS
- HELADERIAS
- MESON
- RESTAURANTES

CAJAS DE AHORROS

CARPINTERIA-BRICOLAGE

CALZADOS

CONFECCIONES-COMERCIAL

COMPLEJO RESIDENCIAL

CONSTRUCCIONES

- CONTRATISTAS
- MATERIALES

CERRAJERIAS (HERRERIA)

CRISTALERIAS

DECORACION

- CORTINAS
- PERSIANAS-PINTURA
- TAPICERIA
- ESCAYOLA

DEPORTES

ELECTRICISTAS

ESCUELA INFANTIL

FARMACIAS

FABRICACION

FONTANERIA

FERRETERIA

FOTOS

GIMNASIOS

HOTEL

INMOBILIARIAS Y

GESTION INMOBILIARIA

JOYERIAS (TALLER)

MUEBLES

MOTOS-MENSAJERIA

OPTICAS

PANADERIAS

PAPELERIAS-PRENSA

PELUQUERIA

- CABALLEROS
- SEÑORAS
- ESTETICA

POLICLINICA

POLLOS

PLANTAS

SANITARIOS

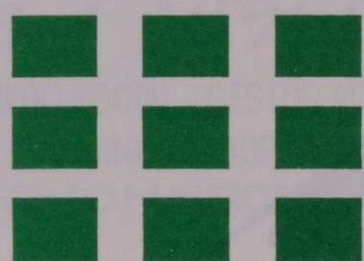
SEGUROS

SERVICIOS

TRANSPORTES

VETERINARIO

VIDEO-CLUB



BERENGUER

A S E S O R I A

LES DESEA
FELICES FIESTAS
PATRONALES

1 9 9 3

LABORAL
FISCAL
CONTABLE
JURIDICO
SEGUROS

Avda. de la Rambla, 12 - Telf. 565 62 33
03550 SAN JUAN - ALICANTE

VIAJES



SAN JUAN

- BILLETES DE AVION - RENFE - ENATCAR
 - HOTELES - ESTANCIAS - APARTAMENTOS
 - CIRCUITOS AUTOCAR - AVION
- GRANDES VIAJES

SU NUEVA AGENCIA DE VIAJES LES DESEA
FELICES FIESTAS DEL CRISTO

C/. MAYOR, 2 (JUNTO A LA IGLESIA)
TELF. 594 03 50 - FAX 594 12 52
03550 SAN JUAN ALICANTE

Asesoría Gualero

SAN JUAN DE ALICANTE

Carlos A. Noguero Llorano **Noguero**

GRADUADO SOCIAL - GESTOR ADMINISTRATIVO
ADMINISTRADOR DE FINCAS
COLEGIADO NUMEROS J, 121 Y 7.063

ASESORIA-GESTORIA • E L C H E



**ASESORIAS: LABORAL-SOCIAL, CONTABLE, FISCAL
GESTORIA ADMINISTRATIVA - ADMINISTRACION DE FINCAS - SEGUROS GENERALES**

CAMILO FLAMMARION, 27-1 • TELFS. 544 63 51 - 544 65 69 • 03201 ELCHE
CARRER DEL MERCAT, 14 - LOCAL 6 • TELFS. 594 08 98 - 594 16 76 • 03550 SAN JUAN DE ALICANTE

GESTORIA - ASESORIA

Sánchez

Seguros

VEHICULOS

IMPORTACION

TRANSFERENCIAS - MATRICULACIONES

MATRICULACION DE VEHICULOS DE IMPORTACION

BAJAS - PERMISO DE CONDUCIR

PERMISO DE CIRCULACION

TARJETA DE TRANSPORTE, RENOVACION

VISADOS - CERTIFICADOS - LICENCIA DE CAZA

PERMISO DE ARMAS - SEGUROS GENERALES

VEHICULOS - PLANES DE PENSIONES - VIVIENDA

HOGAR PERSONALES - VIDA - ETC.

AVDA. JAIME I, 6 Entlo.

Teléfono y Fax 565 24 91

03550 SAN JUAN (ALICANTE)

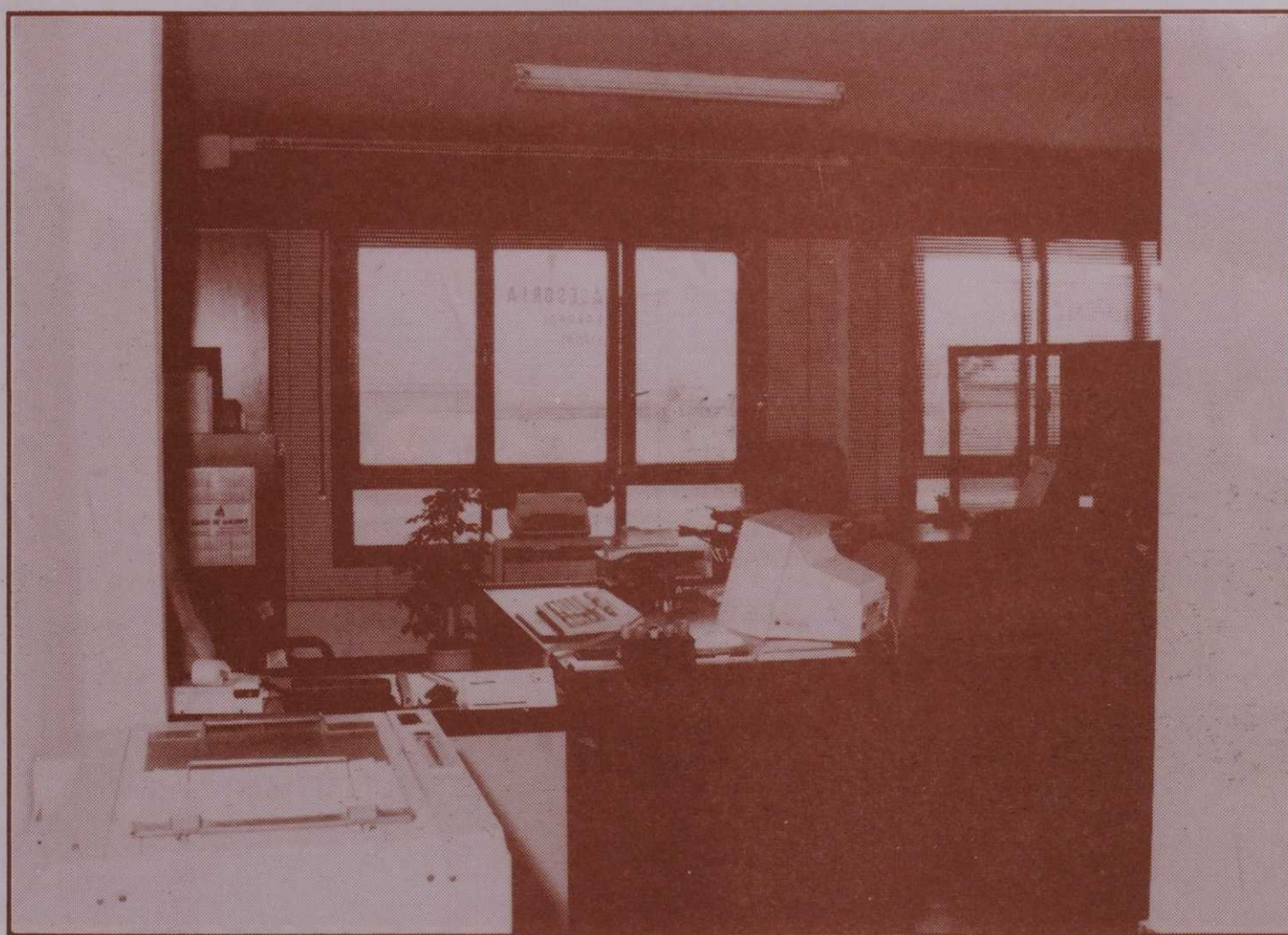
ASEDEM

ASESORIA DE EMPRESAS

C. Climent, G. Martínez, F. Quereda

LABORAL • FISCAL • CONTABLE

- RENTAS
- PATRIMONIO
- I.V.A.
- ESTIMACIONES
- CONTABILIDAD
- SOCIEDADES
- RECURSOS
- NOMINAS
- SEGURIDAD SOCIAL
- PERMISOS DE TRABAJO Y EXTRANJERO
- SEGUROS GENERALES
- SERVICIO JURIDICO



AVDA. RAMBLA, 18 ENTLO. TELF. 565 76 72
03550- SAN JUAN DE ALICANTE

AUTOMOVILES FERSAN, S.A.

CONCESIONARIO DE
BMW IBERICA SA



DIRECCION: CARRETERA DE ALICANTE VALENCIA KM. 87.300
TELEFONOS 565 73 11 - 565 73 90 - 565 73 91 - 565 73 92

SAN JUAN (ALICANTE)

1501

BORMOVIL, S.A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

HONDA AUTOMOVILES



VENGA A VER Y PROBAR SU HONDA.
EN ALICANTE HONDA ES:

BORMOVIL S.A.

CRTA. DE VALENCIA KM. 87'8

TELEFONOS 565 90 13 Y 565 99 97

SAN JUAN (ALICANTE)



RECAMBIOS BENAUTO C.B.

RECAMBIOS Y ACCESORIOS AUTOMOVIL

ARQUITECTO GUARDIOLA, 34 - TELF. 592 19 91 - 592 19 92
FAX 512 03 84 • 03007 ALICANTE

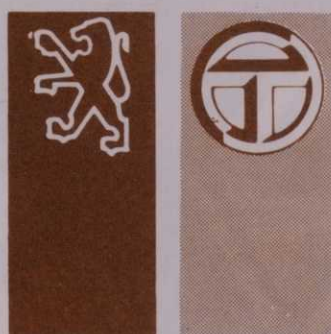


Alicantina de Automoción, s.a.

Carretara Valencia, km. 88'400 • Telfs. 565 63 65 - 565 94 89
03550 SAN JUAN DE ALICANTE • FAX 565 65 00

Os deseamos buenas fiestas patronales

Les desea Buenas Fiestas



**PEUGEOT
TALBOT**

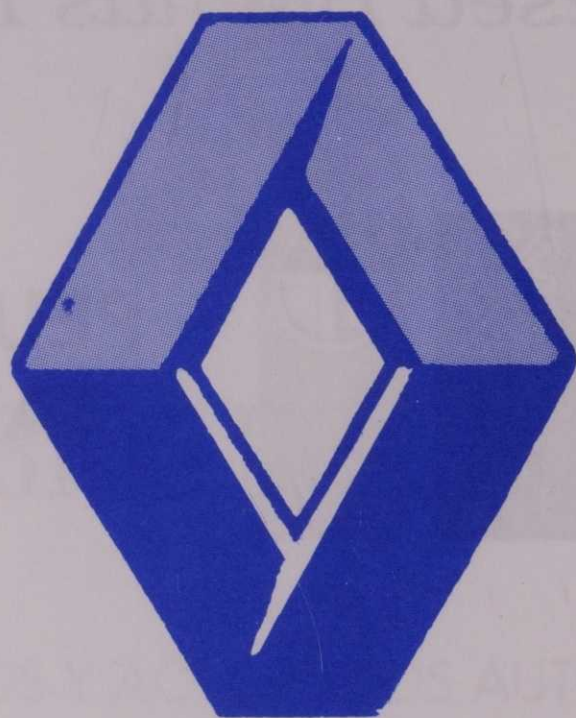
**Agencia Oficial
PEUGEOT - TALBOT**

ESPINOS E HIJOS, S.L.

EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLERES:

Carretera Valencia, Km. 89
Telfs. 565 72 61 / 565 34 92
SAN JUAN

Avda. Carlos Soler, 87
Telf. 565 04 75
MUCHAMIEL



RENAULT

TALLERES GILLY, S.L.

AVDA. MUCHAMIEL, S/N. • TELFS. 565 57 43 - 594 04 77
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

*Saluda al pueblo de
San Juan en sus
Fiestas Patronales*

SERVICIO OFICIAL



MOVILSA

CARRETERA ALICANTE-VALENCIA KM. 88'800
TELEFONOS 565 73 12- 565 73 40
SAN JUAN (ALICANTE)

TALLERES EL SALT, S.L.

REPARACION AUTOMOVILES
ENCENDIDOS E INYECCION ELECTRONICA

CTRA. MUCHAMIEL, 22 - TELF. 565 35 42
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

AUTO-ESCUELA MEDITERRANEO

LES DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS DEL CRISTO



AVENIDA DE LA RAMBLA, 56
TELEFONO 565 39 39
SAN JUAN DE ALICANTE

Autoescuelas



"LA RAMBLA" y "TRANSIT"

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN CON
MOTIVO DE SUS FIESTAS PATRONALES

AVDA. DE LA RAMBLA, 42 • TELÉFONO 565 57 54
SAN JUAN DE ALICANTE



HUEVERIA NAVAS



AUTOSERVICIOS

ESPECIALIDAD EN CARNES Y JAMONES

VENTA AL POR MAYOR DE HUEVOS Y AVES

CALLE DEL MAR, 37 - TELEFONO 565 41 54
MUCHAMIEL

CALLE LA ORDANA, 23 - TELEFONO 565 35 83
SAN JUAN

SUPER ZAMORA Y FAMILIA

GARANTIA Y CALIDAD A SU SERVICIO

ESPECIALIDAD EN CORDERO, TERNERA Y CERDO



DA UN SALUDO A SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

JAIME I, 36 -38 • TELEFONO 565 06 94

SAN JUAN DE ALICANTE

CAMARAS FRIGORIFICAS

DIST **R**IBUCIONES
Revi, C.B

CONGELADOS - PESCADOS Y MARISCOS
VENTA MAYOR Y DETALL

**"OFERTA ESPECIAL PARA
ESTAS FIESTAS"**

- **GAMBA ROJA GRANDE**
- **LANGOSTINO COCIDO GRANDE**
- **CIGALAS**

NOTA: PRECIOS ESPECIALES PARA LAS PEÑAS DE SAN JUAN

JUNTO A GASOLINERAS MUTXAMEL
TELF. 565 00 77



El Servicio como Calidad

En Miguel Médicis, S.A. consideramos el servicio al cliente como uno de los principales factores de calidad. Por eso nos esforzamos a diario en mantener la solidez y la seriedad de nuestra estructura comercial, gracias a la cual ofrecemos un servicio

completo y directo, incluyendo transporte y financiación a nuestros clientes en las mejores condiciones.



MIGUEL MÉDICIS, S.A.

— CONGELADOS MARINOS —

Carretera Alicante-Valencia, km. 90.900 • 03550 San Juan (Alicante)
Tels. (96) 565 42 08 / 565 00 08 • Telex 66659 PCMM E • Fax 565 27 76

155/
Calefruse

COMERCIAL LEVANTINA DE
FRUTOS SECOS, S.A.

Exportadores de Almendras

CARRETERA SANTA FAZ, S/N. - APARTADO 10

TELEFONOS 565 32 00 - 565 32 04

TELEX 66065 SAFRU-E - FAX 565 32 52

SAN JUAN DE ALICANTE (ESPAÑA)

FLORI

**CARNICERIA-CHARCUTERIA
POLLOS ASADOS**

**Y JUNTO A LA CARNICERIA
EXQUISITOS POLLOS ASADOS
GUARNICIONES VARIADAS
HECHOS A SU GUSTO**

**ENCARGOS AL TELEFONO 565 92 08
ABIERTO TODOS LOS DIAS
INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**

**MOSEN PEDRO MENA, 15
FRENTE FERRETERIA RIPOLL**

SAN JUAN (ALICANTE)

CONGELADOS Y ULTRAMARINOS **MARTINEZ**

C/ MAYOR N° 88 - TELF. 565 37 93



Café **JURADO**

"EL CAFE DE AYER Y DE HOY"

Saluda al pueblo de San Juan
deseando unas felices fiestas

POLIGONO INDUSTRIAL PLA DE LA VALLONGA, CALLE 5
TELEFONOS 510 31 11 - 510 42 37
ALICANTE

CARNICERIA CHIMO



*Saluda a su distinguida clientela y
a las Peñas en Fiestas y les ofrece
sus especialidades en carnes frescas
y embutidos*

COMANDANTE SEVA, 5 (JUNTO IGLESIA)

TELFs. 565 36 33 - 565 48 43

SAN JUAN DE ALICANTE

Carnicería



JAIME IVORRA BUADES

CARNES FRESCAS Y EMBUTIDOS

Plaza de Maisonnave 28

Mercado de Abastos, Casetas n.º 1, 2 y 23

SAN JUAN DE ALICANTE

157/

CARNICERIA JAIME IVORRA MURCIA

SI BONES FESTES VOLS PASAR
BOTIFARRES DE CALSA TENS QUE COMPAR

ULTRAMARINOS MARILO

PLAZA DE LA CRUZ, MERCADO DE ABASTOS, 10 AL 14
TELEFONO 565 34 96 - 594 06 98
PLAZA DE LA CRUZ - SAN JUAN

CARNICERIA MAGDALENA

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA EN ESTAS TRADICIONALES
FIESTAS CIVICAS PATRONALES DE SAN JUAN

MERCADO DE ABASTOS
TELS. 565 41 70 - PART. 565 52 09
SAN JUAN



CHARCUTERIA
EL HIDALGO PASTOR
VENTA AL POR MAYOR DE JAMONES Y EMBUTIDOS

SALUDA AL PUEBLO

CARRER DEL MERCAT, 18
TELEFONO 565 93 16
03550 SAN JUAN



AUTOSERVICIO UDACO

Hijos de Vicente Gosálbez



Plaza Maisonnave, 24
Telf. 565 65 73
SAN JUAN (Alicante)

MEJOR... Y MAS CERCA

La Abeja de Oro



Miel de Alicante, S.A.

Miel, polen, dietética internacional y cosmética natural

Les deseamos unas felices fiestas del Cristo de la Paz

OFICINAS: PLAZA CALVO SOTELO, 6 - 1º - TELF. 520 71 33 - 520 72 24 - 528 37 65
TELEX: 66082 - 66156 AGESF - FAX: 520 72 24
03001 ALICANTE

ALMACEN Y TIENDA: C/. MOSEN PEDRO MENA, 3 - TELEFONO 565 32 99
03550 SAN JUAN

Caramelo



BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES,
CUMPLEAÑOS, PIÑATAS, REGALOS,
BOLSAS DE TODO TIPO

RAMBLA, 21 - SAN JUAN



FRUTAS HERMANOS CORBI

MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 41 Y 42 - TELF. 565 53 05
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

MACUASA



MATADERO de CONEJOS
Fª PRODUCTOS CARNICOS



Domicilio Social:
Polígono Industrial Campollano
Calle Autovía, 10 / Tel. 21 51 67
02006 ALBACETE

Juan Sebastián El Cano, 24
SAN JUAN (Pueblo)

Teléfonos: Almacén: 565 04 94
Particular: 565 41 97
ALICANTE

FRUTERIA



Saluda a su distinguida clientela y a las Peñas
en sus fiestas y les ofrece sus especialidades en
frutas frescas y verduras

AVDA. JAIME I, 41 - TELEFONO 565 16 18
SAN JUAN (ALICANTE)

EXPORTACION DE FRUTAS BERNABEU, S.L.

Administrador: JOSE BERNABEU SELLES

C.I.F. B-03262631

El Figueró saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas al Santísimo Cristo de la Paz

PARTIDA CANTALAR, 1
TEL. 565 70 05

MUCHAMIEL



-----S.L.-----

IMPORTACIONES, REPRESENTACIONES Y DISTRIBUCIONES

IMPORTACIONES
REPRESENTACIONES
Y
DISTRIBUCIONES

CTRA. VALENCIA KM. 91,2
TELF. 96 565 31 50 • FAX 96 565 76 83
SAN JUAN

PESCADOS BAEZA - RATA -

PESCADO FRESCO Y CONGELADO

**LES DESEA A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN UNAS FELICES FIESTAS**

MERCADO MUNICIPAL
SAN JUAN Y MUCHAMIEL

COMESTIBLES

BEGOÑA

FLORES GRANISSOL
TELF. 565 68 79
MUTXAMEL

JUAN SEBASTIAN ELCANO, 25
TELEFONO 565 51 31
SAN JUAN

ULTRAMARINOS
MARTINEZ

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES DEL
CRISTO DE LA PAZ

COLON, 22
TELEFONO 565 66 43
SAN JUAN

COMESTIBLES

CARMEN

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS FIESTAS
DEL CRISTO



JUAN SEBASTIAN ELCANO, 30
TELEFONO 565 42 82
SAN JUAN

FRUTERIA
SALVADOR

FRUTAS Y VERDURAS

FRUTAS TROPICALES

SERVICIO A DOMICILIO

MAISONNAVE, 27
TELF. 565 36 81

SAN JUAN
(ALICANTE)

LIBRETA CENTRAL HISPANO



Central Hispano

Servicio Nóminas



Le regalamos esta Bolsa de Viaje..

...al domiciliar su nómina en "la Caixa"

Un regalo muy práctico, ya que también le ofrecemos la oportunidad de ganar un estupendo viaje, y elegir el que más le guste: ir a pasear por las calles de Londres, de compras a Estambul o a esquiar a Los Alpes. Además, con su nómina en una Libreta Estrella usted dispone de las mejores ventajas:

- Crédito de hasta diez veces su sueldo
- Interés creciente

- Grandes ventajas fiscales
 - Créditos para la vivienda en las mejores condiciones
 - Entrega inmediata de tarjetas de crédito
 - Seguro de accidentes* gratuito de un millón de pesetas, y muchas ventajas más.
- Venga a "la Caixa" a domiciliar su nómina. Le esperamos para obsequiarle con esta bolsa de viaje.

*Contratado con SegurCaixa, S.A.



CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA



Fiestas de la tierra de Alicante que celebramos todos los alicantinos.

**Banco de Alicante, nacido en esta tierra
para todos los alicantinos.**



**BANCO
ALICANTE
ARGENTARIA**

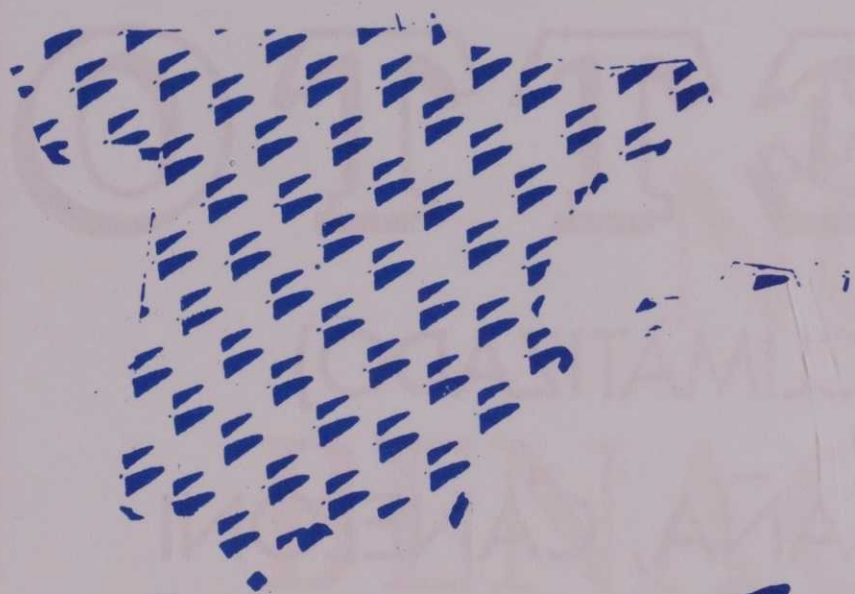
AVDA. DE LA RAMBLA, 27

TELF. 565 21 00 - 565 21 11

SAN JUAN

1621

BANESTO 2.300 SUCURSALES EN ESPAÑA



A SU LADO EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA.

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.300 sucursales, en la práctica totalidad del país. Dando un servicio ágil y profesional allá donde sea requerido. Porque su red exterior con oficinas en los más importantes países, de la vuelta al mundo. Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



SUCURSAL: RAMBLA, 46 - SAN JUAN DE ALICANTE - TELFS. 565 14 50 - 565 14 39



El Banco Bilbao Vizcaya,
la primera organización
financiera de España
con dimensión europea,
es ya una realidad

B B V.
La última palabra en banca

RESTAURANTE - PIZZERIA - BAR - TERRAZA

DUETTO

(LOCAL CLIMATIZADO)

PIZZAS, LASAÑA, CANELONI
ESPAGUETI, ETC. **PARA LLEVAR**

CARNE DE GALICIA
SALSAS A SU GUSTO
PULPO A LA GALLEGA
PLATO VEGETARIANO
POSTRES CASEROS
HELADOS
COPAS DE HELADO

• **Y SIEMPRE ALGO NUEVO** •

(CERRADO LOS LUNES)

AVDA. DE LA RAMBLA, 32 - TELEF. 565 90 61
SAN JUAN PUEBLO (ALICANTE)

BAR - RESTAURANTE

NOU BENACANTIL

MIGUEL PAYA DURA

**ESPECIALIDAD
EN COMIDAS CASERAS**

**Saluda al Pueblo de San Juan
en sus fiestas Patronales**

**C/. VERONICA, 23
TELEFONO 565 78 07
SANTA FAZ - ALICANTE**



BAR RESTAURANTE

COCINA CASERA Y FAMILIAR

**BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS Y
COMIDAS DE EMPRESAS**

**PLAYA DE MUCHAVISTA
TELEFONO 565 23 08
EL CAMPELLO (ALICANTE)**

164/

BAR JARDIN

TAPAS VARIADAS

DONDE TODOS SOMOS AMIGOS

C/. ORDANA, 14

TELF. 565 93 83

03550 SAN JUAN DE ALICANTE

BAR

EL SALT

ESPECIALIDAD EN ALMUERZOS
COMIDAS CASERAS

PARTIDA EL SALT, S/N. - TELEFONO 565 43 33
SAN JUAN DE ALICANTE

Bar PIREO



SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS PATRONALES



RAMBLA, 8

SAN JUAN (Alicante)

Cafeteria-Bar

QUINTIN



c/.
Júan Sebastián Elcano,
n. 27

Teléf. 5650209

SAN JUAN
Alicante

HOSTAL SANTA FAZ**

BAR RESTAURANTE

HABITACIONES CON BAÑO Y T.V.

- CALEFACCION CENTRAL •
- RESTAURANTE - BAR •
- SALON SOCIAL •
- APARCAMIENTO PROPIO •
- AMBIENTE FAMILIAR •



PLAZA SANTA FAZ, 2 - TELEFONOS 565 10 06 - 565 27 87
03550-SAN JUAN (ALICANTE - España)

BAR SEVILLA II

CONCHI Y ALFONSO

TAPAS VARIADAS

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
AL PUEBLO DE SAN JUAN

PINTOR MANUEL BAEZA, 45 - TELEFONO 565 82 36
SAN JUAN (ALICANTE)

BODEGA MARIO

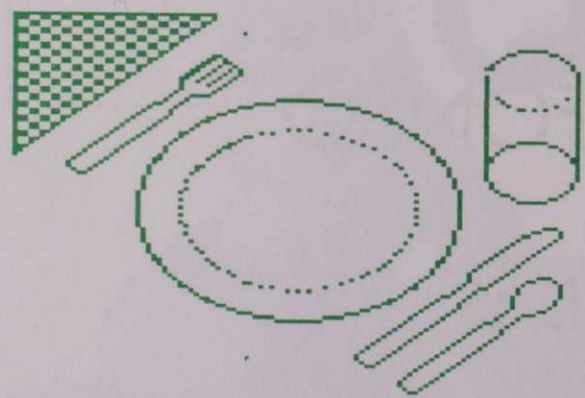


VINOS A GRANEL Y EMBOTELLADOS

*FELICITA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES*

CAPITAN MARTI, 17 • TELEFONO 565 53 04
SAN JUAN

BAR RESTAURANTE PEPE



ESPECIALIDAD EN PAELLAS

PLAZA MAISONNAVE, 1 • TELEFONO 565 10 00
SAN JUAN

1661

CERVECERIA SAN JUAN

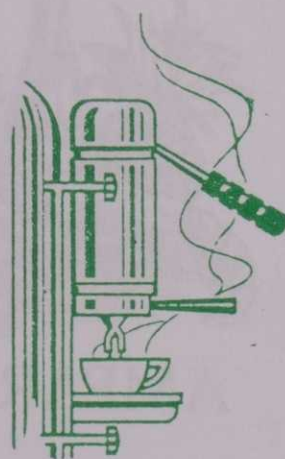
TAPAS Y MARISCOS

ANGEL SALA SEVA

TOMAS CAPELO, 2

CANTINA MERCADO

CONCHITA



ESPECIALIDAD EN
DESAYUNOS Y ALMUERZOS

SAN JUAN

CAFETERIA
POLIDEPORTIVO

Pepe-La-Playa

Especialidad en tapas, calderos, gazpachos y paellas

DESEA A SU CLIENTELA Y AMIGOS
UNAS FELICES FIESTAS

TELEFONO 565 62 17 - SAN JUAN (ALICANTE)



Cervecería

Sol San Juan

AMPARO

Platos del día
Montaditos y Canapés variados
Arroces y Carnes

Felicita a San Juan en sus Fiestas Patronales

TOMAS CAPELO, 7

SAN JUAN (Alicante)

TFNO. 565 72 10

1021

CAFETERIA - CERVECERIA NOMAR

*FELICITA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y
A SU CLIENTELA EN PARTICULAR*

CALLE TOMAS CAPELO, 3 • TELEFONO 565 12 65
SAN JUAN

CAFETERIA RESTAURANTE

TROPICANA

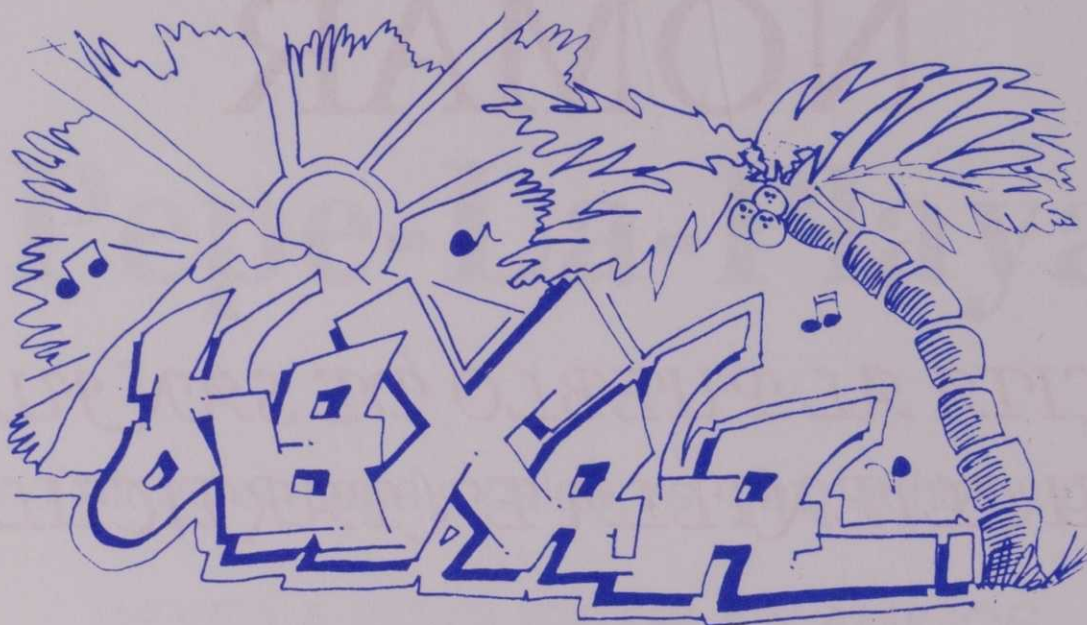


Saluda a su clientela y les desea unas
felices fiestas Patronales al pueblo
de San Juan

VIRGEN DEL REMEDIO, 61
TELEFONO 565 50 38
03110 MUCHAMIEL (ALICANTE)

DISCO - BAR

B
U
R
G
U
E
R



T
E
R
R
A
Z
A

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES

DOCTOR IVORRA, 9

SAN JUAN

DISCO - BAR

EUTERPE

Sempre hi ha gana
la gent no es cansa
i com som els qui més
figitem canya
ningú no ens guanya
Bones festes a tots



Música de Vanguardia

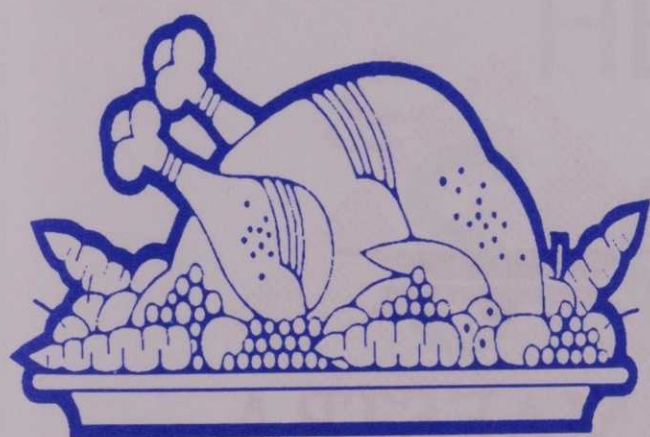
Dr. Iborra, 35

Sant Joan



ESPECIALIDAD EN
PINCHOS CASEROS TIGRES Y MONTADITOS

DOCTOR IBORRA, S/N - TELF. 565 69 42
SAN JUAN (ALICANTE)



Mesón - Restaurante
"La Quintería"

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA
Y CARNES A LA BRASA

DR. GADEA, 17 • TELÉFONO 565 22 94
SAN JUAN

MESON

EL PANADERO

LES DESA
BUENAS FIESTAS

ESPECIALIDAD
EN ARROCES



... Y POR LA NOCHE LO MEJOR DE SU COCINA

C/ SALVADOR MONTESINOS, 25 • TELF. 565 11 37
03550 SAN JUAN

HELADERIA - PASTERERIA

ROBENOVE

Elaboración Propia

TELF. 565 10 00

C/ Maisonnave, 1
SAN JUAN

HELADERIA SOTO

LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS SUS AMIGOS, CLIENTES
Y VISITANTES

RAMBLA, 2 - SAN JUAN

CERVECERIA
PIE-DURO



TAPAS VARIADAS

*Saluda a su distinguida clientela
y al pueblo en general
con motivo de las Fiestas Patronales de San Juan*

AVDA. DE LA RAMBLA, 59

Tfno. 565 71 23

SAN JUAN

**HELADERIA
Y PASTELERIA**



**HELADOS
ELS XIXONENCS**

**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS EN
LAS FIESTAS DEL CRISTO**

AVENIDA DE LA RAMBLA, 52 TELF. 565 63 24 - SAN JUAN DE ALICANTE

BAR
NOU GRANADA
RESTAURANTE

ESPECIALIDAD
EN TAPAS VARIADAS
MONTADITOS Y PAELLAS

*SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES*

CAPITAN MARTI, 5
TELF. 565 11 84
SAN JUAN

Bar
SALAMANCA

SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y AMIGOS EN
LAS FIESTAS DEL CRISTO



PLAZA DE LA CRUZ, 9
TELEFONO 565 13 55
SAN JUAN DE ALICANTE

BAR
HELADERIA
PACO



C/ NAVARREGUI N° 1
TLEF. 565 36 41
SAN JUAN

BAR-ESTANCO
EMILIO

ADMINISTRADOR DE
FINCAS RUSTICAS Y
URBANAS

DESEA FELICES FIESTAS
A TODO EL PUEBLO
DE SAN JUAN

DOCTOR GADEA, 9
TELEFONO 565 29 75
SAN JUAN

SNACK-CAFETERIA
"LOS TEMPLARIOS"

SALUDA A SU

CLIENTELA Y AL
PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS
PATRONALES

CALLE COLON
TELEFONO 565 08 36
SAN JUAN

CERVECERIA
MEZQUIDA

CON SUS BOCADILLOS
BEBIDAS Y TAPAS

SALUDA A SU
CLIENTELA Y AMIGOS
EN LAS FIESTAS
DE SAN JUAN

CALLE COLON
SAN JUAN

BAR RESTAURANTE

BEN ALI

ALMUERZOS • TAPAS VARIADAS
MONTADITOS Y CANAPES VARIADOS
MENU DEL DIA

Julio y Amparo

RAMON DE CAMPOAMOR, 5
TELEFONO 565 93 00
03550 SAN JUAN (Alicante)



HELADOS
REME

LA JIJONENCA

SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA OFRECIENDOLES
SUS MEJORES
HELADOS Y REFRESCOS
R.S.I. 29.711/A

TELEFONO 565 41 13
ALICANTE

(711)

EL GRUPO TREATRE

SAN JUAN

DESEA A TODOS Y EN ESPECIAL
A SU PUEBLO UNAS FIESTAS
INOLVIDABLES

LA EXQUISITA

PASTELERIA
CAFETERIA
HELADERIA

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN EN
SUS FIESTAS
PATRONALES

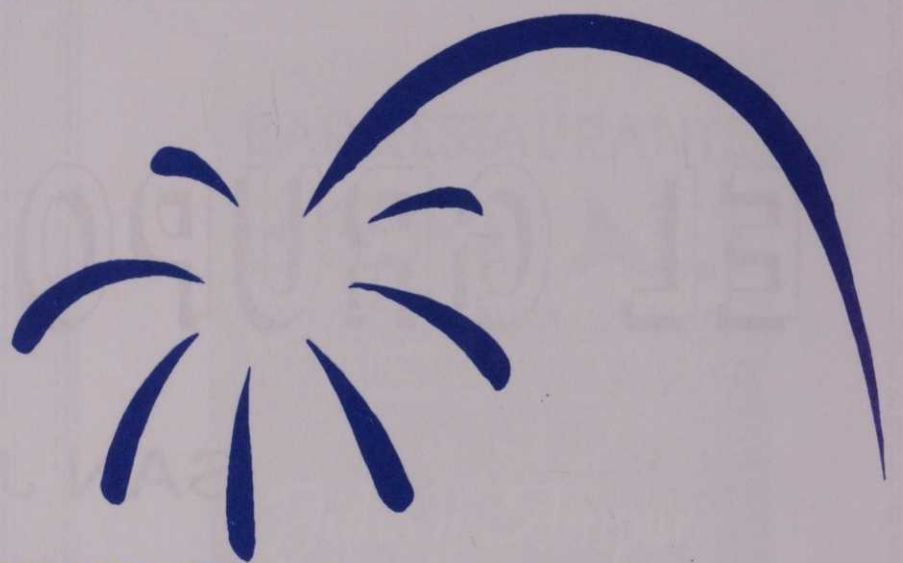
JAIME I, 26
TELEFONO 565 69 54
SAN JUAN

PASTELERIA
CAFETERIA
HELADERIA

CAPRICHO

SALUDA AL PUEBLO DE
SAN JUAN EN SUS
FIESTAS PATRONALES

SALVADOR MONTESINOS, 23
TELEFONO 565 36 52
SAN JUAN



Con dinero

Haciendo uso de la red de Cajeros Automáticos de Bancaja

O

Sin dinero

Haciendo uso de las tarjetas de Bancaja en comercios y restaurantes



¡Disfrute en Fiestas!

BANCAJA

.....
Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante



AQUI ESTA
LA NUEVA
GENERACION
DE BANCA.



ARGENTARIA

Corporación Bancaria de España

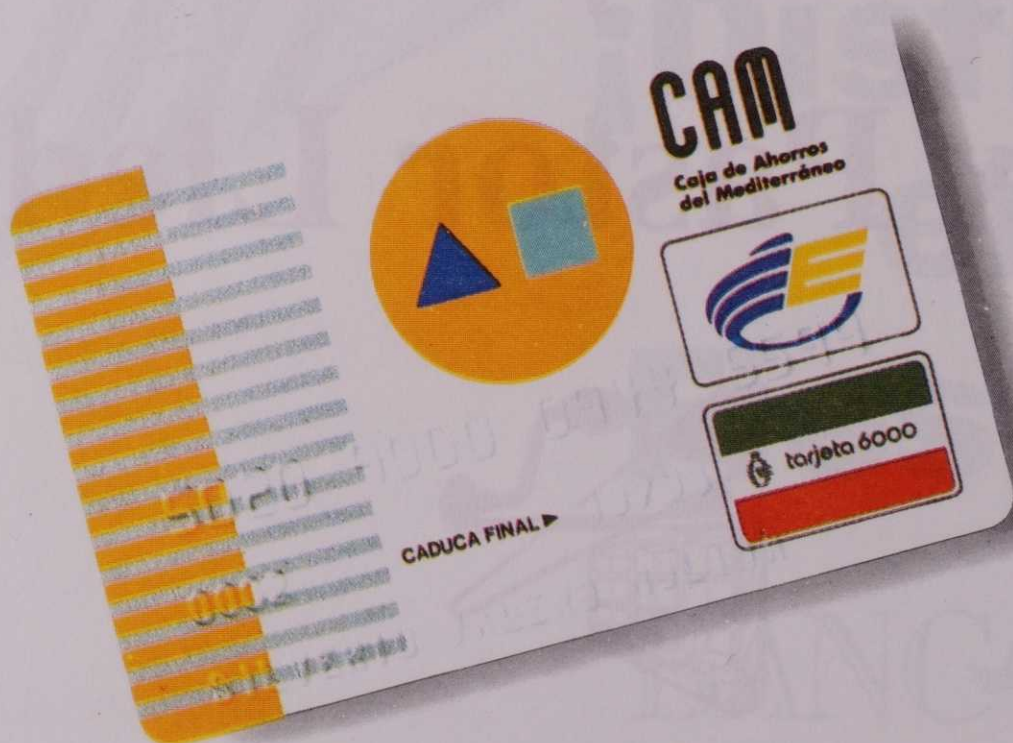
Carpintería y Ebanistería **Felix Pastor Lledó**



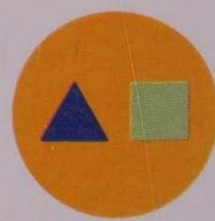
CERVANTES, 6 / TELEFONO 565 34 38 / SAN JUAN DE ALICANTE

Digna de crédito.

C.C.E.H.G.V. 12 • 3 • 90



Te da seguridad, tranquilidad y confianza en ti mismo. **Es** dinero, y vale mucho más que el dinero. **Es** la Tarjeta CAM. **Una** tarjeta, como las personas que la llevan, digna de todo crédito. **Tarjeta CAM. Mucho más que el dinero.**



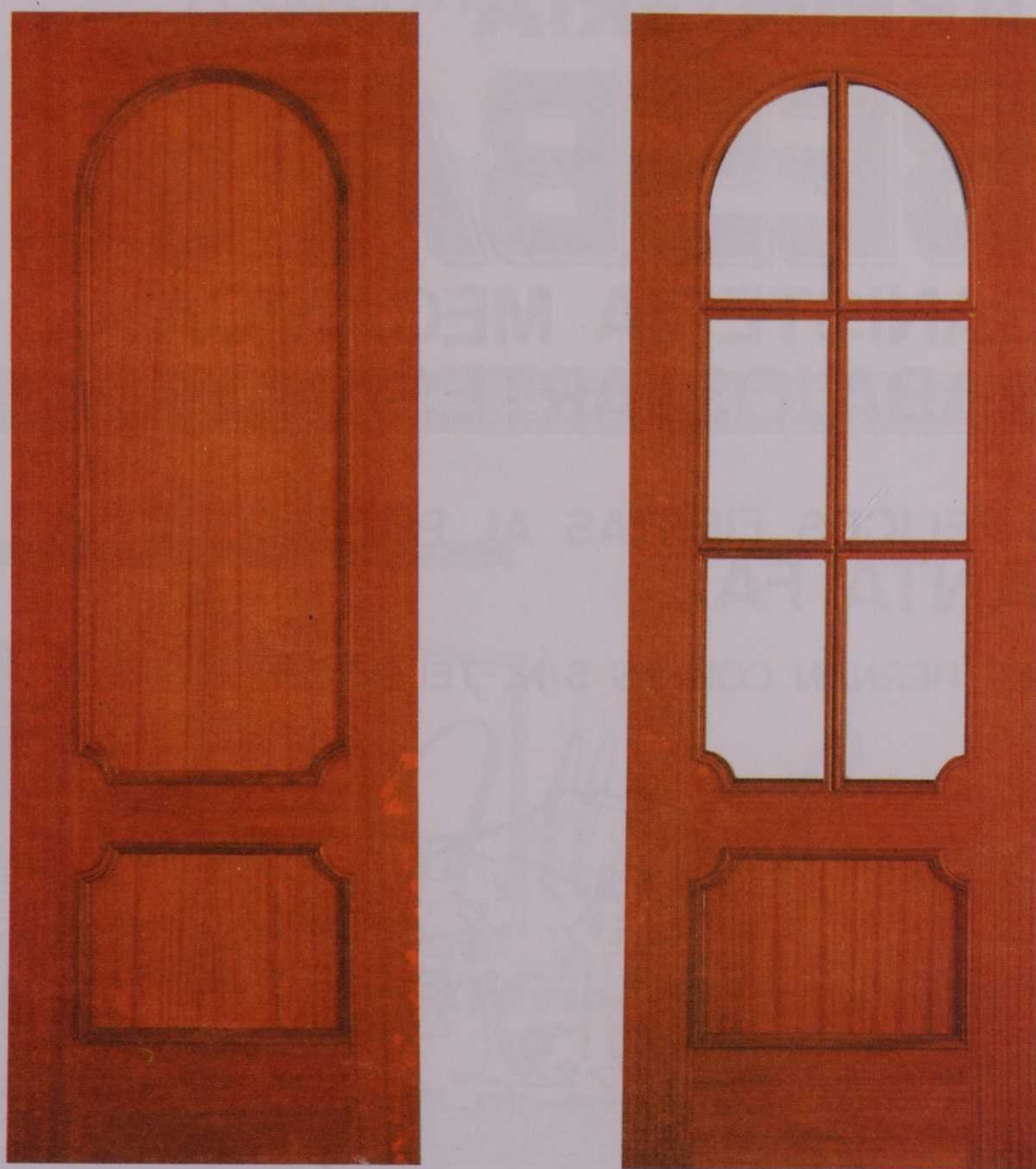
CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

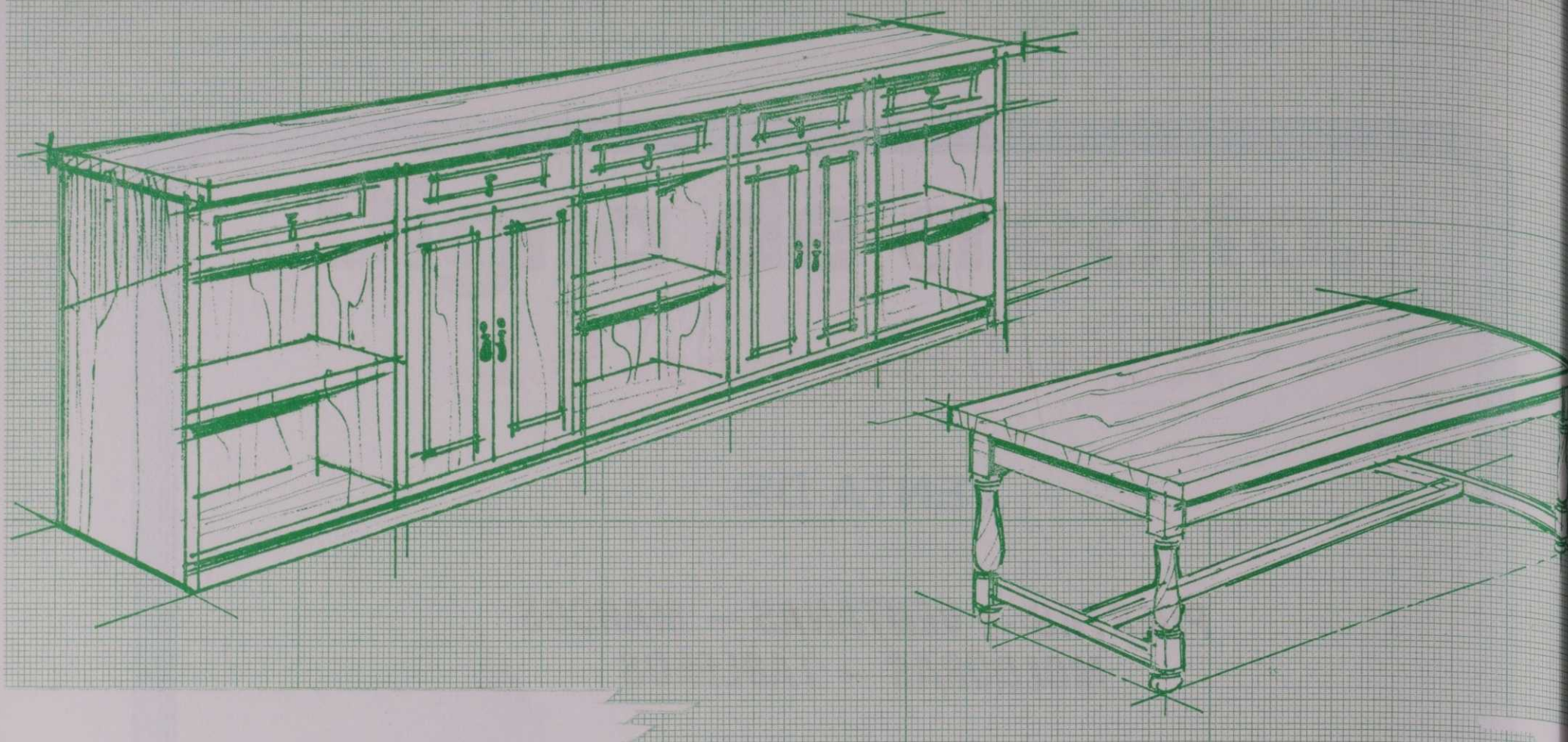
Rafael Espinós, S.L.

VENTA DE:

***PUERTAS – VENTANAS – MARCOS
MOLDURAS – TABLEROS***



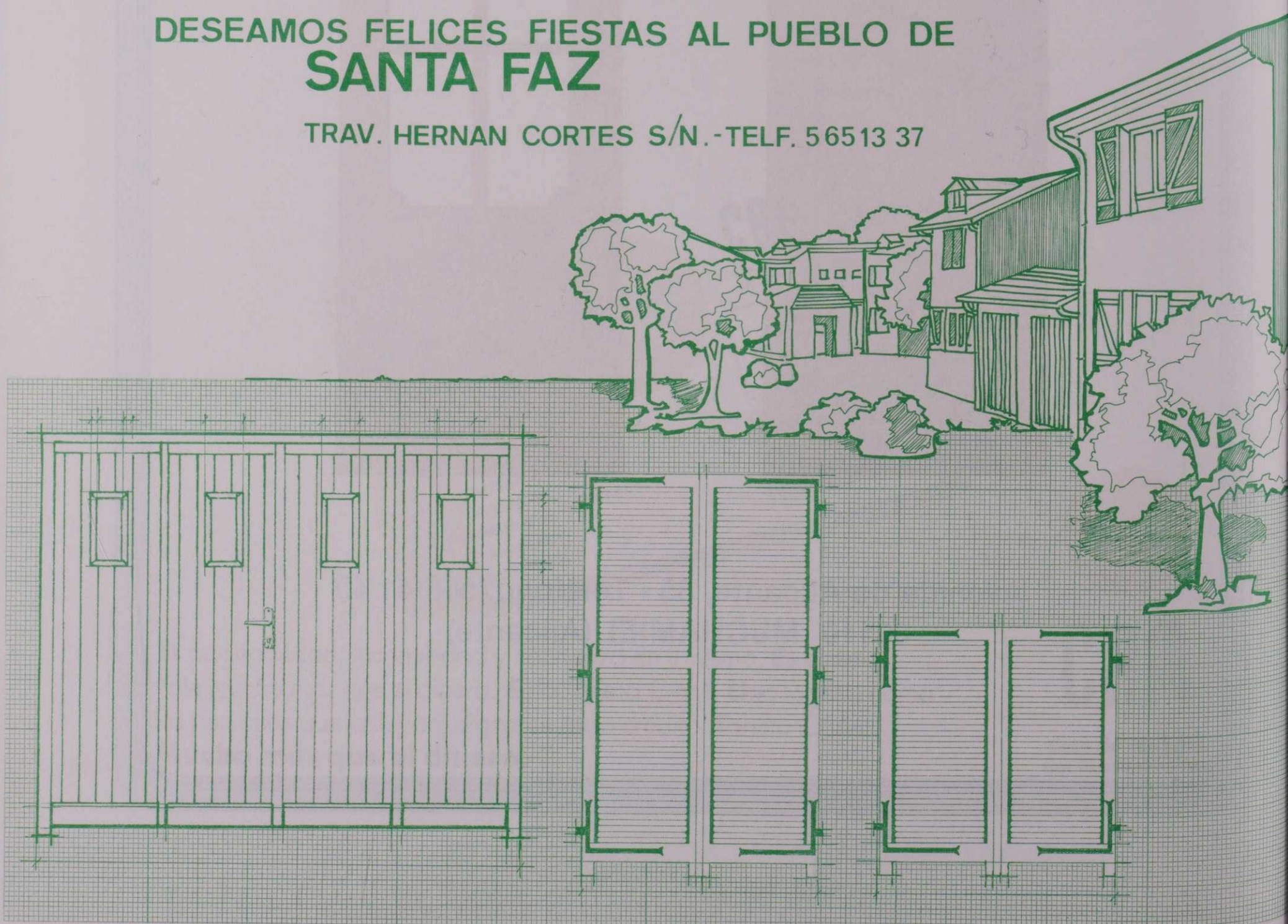
Avenida de Alicante, 35 - Teléfono: 565 41 40
03110 MUCHAMIEL (Alicante)



CARPINTERIA
IBESBA S.L.
EBANISTERIA MECANICA.
TRABAJOS ARTESANOS.

DESEAMOS FELICES FIESTAS AL PUEBLO DE
SANTA FAZ

TRAV. HERNAN CORTES S/N. - TELF. 56513 37



CARPINTERIA
EBANISTERIA

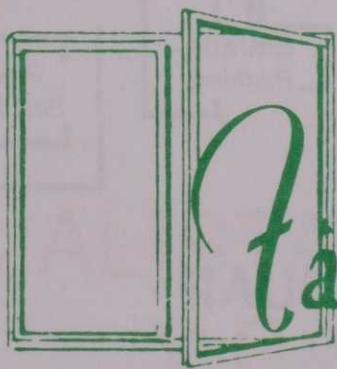


MUEBLES DE ENCARGO Y COCINAS

*DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES
A CLIENTES Y AMIGOS*

SAN JOSE, 31 - TELEFONO 565 93 06
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

**B
S.L.**



Talleres Baera, s. l.

Carpintería de Aluminio

Prolong. Cervantes, s/n.

Tlf. 565 39 30

SAN JUAN (Alicante)



**MÁS DE 35.000
ARTÍCULOS DE BRICOLAGE
JARDINERÍA Y DECORACIÓN**



JUNTO A **PRYCA** SAN JUAN

ABIERTO DE 10 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE



*Saluda al pueblo de
San Juan en sus
Fiestas Patronales*



- BRICOLAGE
- DECORACION
- MUEBLES
- JARDIN

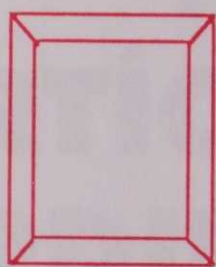
ESPECIALISTAS EN COCINAS
Y BAÑOS

Saluda al Pueblo de San Juan con motivo de
sus fiestas Patronales de 1993

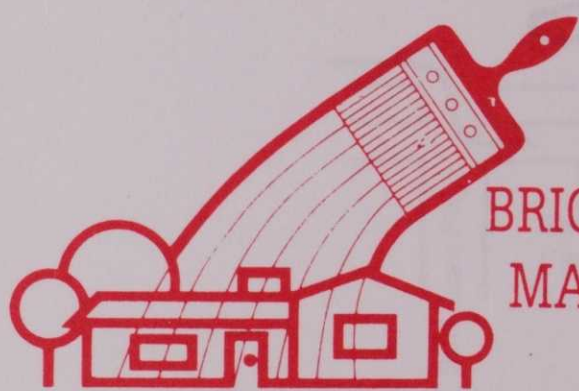
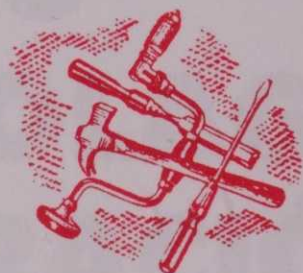
CTRA. NACIONAL, 332 KM. 8
TELF. 565 94 61 - FAX 565 96 78
SAN JUAN (ALICANTE)

BRICOMADERA

FERRETERIA
TODO EN MADERA Y COMPLEMENTOS PARA
SU BRICOLAGE
MOLDURAS-PERFILES - CONTRACHAPADOS
AGLOMERADOS - PINTURAS
CUADROS A MEDIDA
EQUIPAMIENTO DE ARMARIOS EMPOTRADOS ETC.



DR. IVORRA, 46
TELEFONO 565 02 55
SAN JUAN



BRICOPINTURAS Y
MANUALIDADES



SEGURA

Venta de todo tipo
de Pinturas
y Artículos para la Decoración
Artículos para Manualidades

CALLE L'ORDANA, (C/ MERCADO), 22 • TELEFONO 565 66 90
SAN JUAN PUEBLO (ALICANTE)

**NO LO PIENSES MAS !
TU SOLUCIÓN ESTÁ EN**



**BRICO
LANDIA.C.B.**

BRICOLAGE
MANUALIDADES
PINTURAS
FERRETERIA

**BRICO
LANDIA.C.B.**
C/. MERCAT, 12
SAN JUAN (Alicante)

TELF. 594 30 71

CALZADOS VENUS



GRAN SURTIDO EN CALZADOS DE
SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

JAIME I, 13 ☎ 565 33 90

SAN JUAN DE ALICANTE

Calzados MANEL

Ofrece al Pueblo de San Juan
su extenso surtido en
Zapatos, Bolsos y Artículos de Piel
y les desea unas Felices Fiestas



ALCAZAR DE TOLEDO, 8

SAN JUAN

REPARACION Y TINTE DEL CALZADO

S. BUADES

Saluda al pueblo de San Juan en sus Fiestas Patronales

RAMBLA, 55 - TELF. 565 32 67 - 565 44 17
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

FERRER

TEXTIL - HOGAR

- LENCERIA HOGAR
- DECORACION
- MONTAJE E INSTALACION DE CORTINAS
- TAPIZADOS

BOUTIQUE

- MODA JOVEN
- PRET A PORTER
- ALTA MODA
- COMPLEMENTOS

DEPORTES

- CALZADO: DEPORTIVO, BOTAS MONTAÑA, CAZA, SPORT: AVIA, HI-TEC, J'HAYBER, DYT, CALLAGMAM, PUMA... ETC.
- PRENDAS DEPORTIVAS

CAPITAN MARTI, 3
TELEFONO: 565 23 91
SAN JUAN

Confecciones SAN JUAN

"VICTOR"

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN FIESTAS
GRAN SURTIDO EN ROPA CABALLERO Y SEÑORA
Y LES PRESENTA LA NUEVA COLECCION
DE LA MODA OTOÑO-INVIERNO



JAIME I, 18 Bajo

SAN JUAN DE ALICANTE

Tfno. 565 00 14

CONFECCIONES
YOKEY, S.A.

ALBEROLA, 8 (TRAVESIA) • TELEFONO 516 58 76
SANTA FAZ (ALICANTE)

PLAVER

CONFECCIONES
SEÑORA - CABALLERO
BEBE Y NIÑOS

Saluda a su clientela y
amigos en estos días de
fiestas en honor a
Ntro. Patrono
"El Cristo de la Paz"

C/ DEL MAR, 9
TELEFONO 565 33 28
SANT JOAN

LANAS VICKY

PINGOUIN

AVDA. RAMBLA, 38
TELEFONO 565 38 87
SAN JUAN

MERCERIA PANCRACTIO

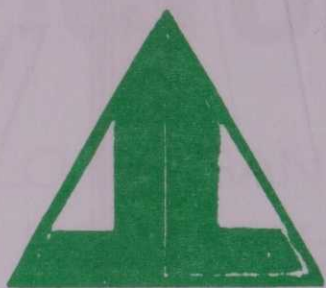
SALUDA A TODA SU
CLIENTELA Y AL
PUEBLO EN GENERAL

CARRER DEL MERCAT
TELEFONO 565 70 79
SAN JUAN

LENCERIA GINDA

LENCERIA
Y
CORSETERIA

JAIME I, 22
TELEFONO 565 36 87
SAN JUAN



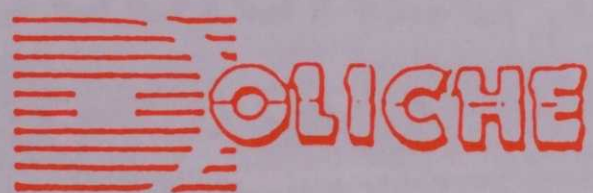
VAJILLA LLORCA

Hogar y Hostelería

DISTRIBUIDOR DE LIBBEY GLASS

PINTOR GISBERT, 14
TELFs. (96) 512 54 85 - 512 36 31
FAX (96) 522 99 91
03005 ALICANTE

TOMAS CAPELO, 1
TELEFONO (96) 565 55 80
03550 SAN JUAN (ALICANTE)



**BISUTERIA - LENCERIA - CORSETERIA
COMPLEMENTOS DE MODA**

Felicitamos al pueblo de San Juan y les deseamos
unas maravillosas fiestas

MERCADO, 8 - TELF. 594 09 87
SAN JUAN DE ALICANTE

VA - LO

S.C.

Comercial, Industrial, Hostelera

**Arquitectura - Decoración
Equipamiento**

SALVADOR MONTESINOS, 21 - TELF. 594 02 42 - FAX 594 07 97
03550 SAN JUAN (ALICANTE)



PREVISIÓN SANITARIA NACIONAL

Complejo Residencial Dr. José Pérez Mateos

*DESEA AL PUEBLO DE SAN JUAN UNAS ALEGRES
Y FELICES FIESTAS PATRONALES*

CONSTRUCCIONES MUCHAMIEL

JOSE PASTOR GOMIS

EDIFICIO MIRAMAR EN MUCHAMIEL

A CUATRO ESQUINAS VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL Y RENTA LIBRE

TODO EXTERIOR:

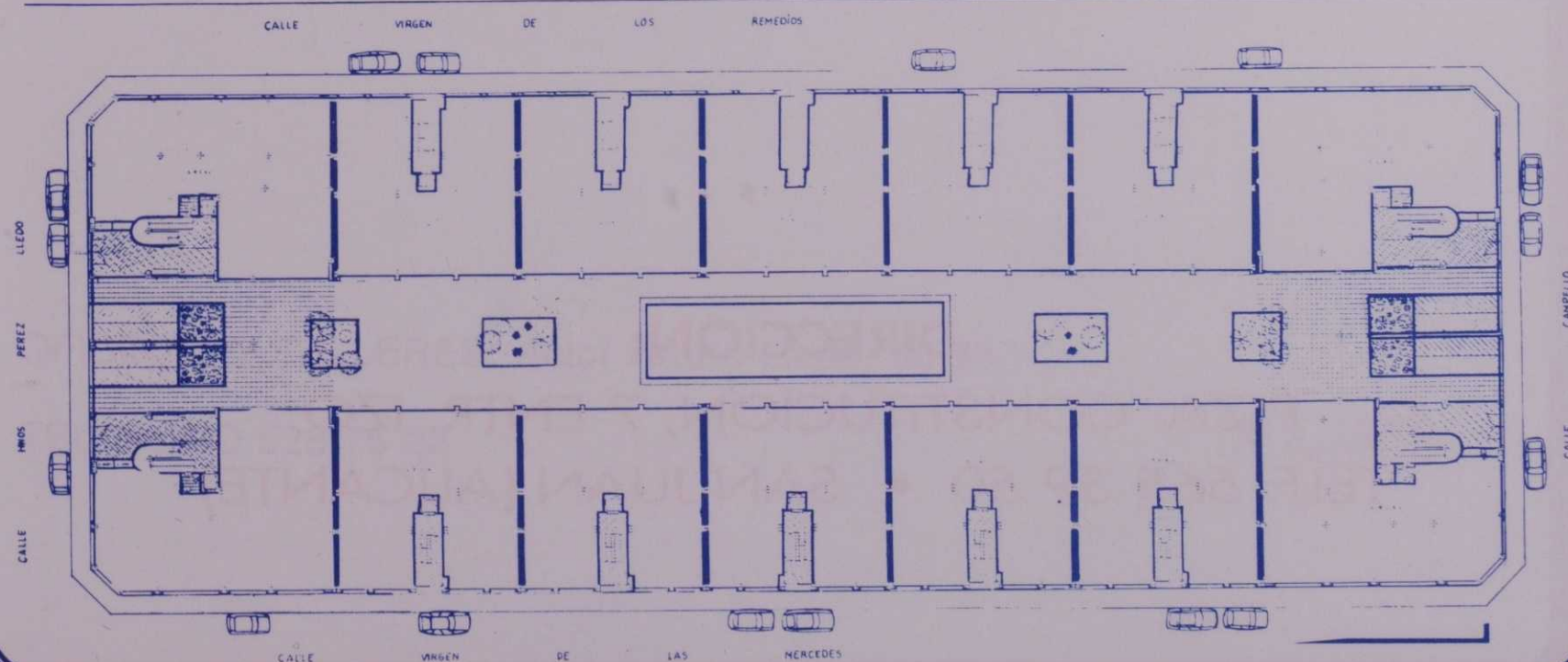
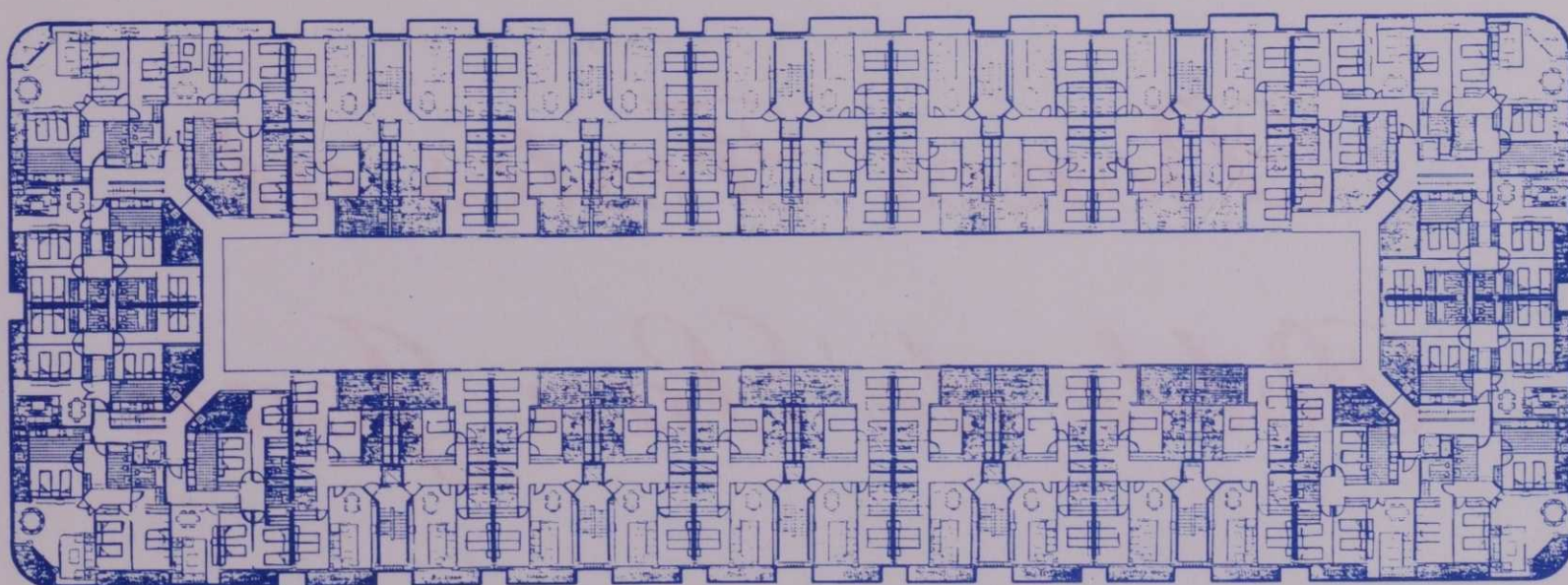
PISCINA CON ZONA AJARDINADA EN RECINTO PRIVADO INTERIOR • PLAZA DE GARAGE • CUATRO Y TRES DORMITORIOS DOBLES, COMEDOR ESTAR, DOS BAÑOS COMPLETOS, COCINA, TERRAZA INTERIOR Y EXTERIOR • PUERTAS BLINDADAS Y PUERTAS INTERIORES MAZIZAS DE PINO • BUENAS CALIDADES • FACILIDADES A CONVENIR.

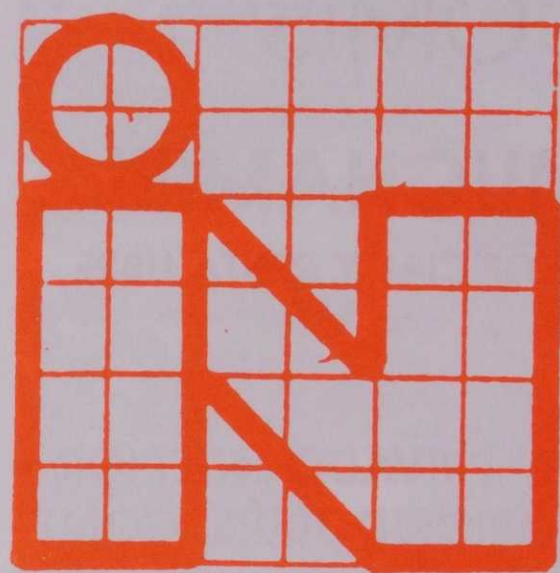
OFICINAS Y VENTA DE PISOS:

VIRGEN DE LAS MERCEDES, 84 - TELF. 565 48 30

TELF. MOVIL 908 76 75 47

MUCHAMIEL





promociones
IVORRA
NAVARRO, s.a

*Bones Festes al
Poble de San Joan*

DIRECCION:

PLZA. CONSTITUCION, 7 ENTR. IZQ.
TELF. 565 39 50 • SAN JUAN (ALICANTE)



blasco

CONSTRUCCIONES EN MADERA, S. L.

OFICINAS Y TALLERES: Actor Arturo Lledó, 36-38

TELÉFONO 528 75 22

ALICANTE

CONTENEDORES LEVANTE



MATERIALES DE CONSTRUCCION
Y TRANSPORTES

ENRIQUE Y JAIME PICÓ FRANCÉS C.B.

*Saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

Calle Lepanto, nº, 7 Teléfono 565 32 78
03550 - SAN JUAN (Alicante)

CONSTRUCCIONES

EL MONI, S.L.

CONSTRUCCION DE CHALET, BUNGALOW
APARTAMENTOS Y REPARACIONES EN GENERAL

C/. DR. GADEA, 5 - TELEFONO 565 32 80

SAN JUAN (Alicante)

EMILIO AMOROS PLANELLES

CONTRATISTA DE OBRAS

*Saluda a su clientela y
pueblo en general*

PARTIDA DE BONANZA - TELEFONO 565 32 25
SAN JUAN

MATEO ARMEDO LOPEZ

Construcciones - reformas y
rehabilitación de viviendas,
locales, chalets, etc.

*Saluda a todo el pueblo de San Juan
en sus fiestas del Cristo de la Paz*

Rambla, 55 - Teléfono 565 63 39
SAN JUAN DE ALICANTE

FRANCISCO NAVARRO PEREZ S.L.

MATERIALES DE CONSTRUCCION
TUBERIAS - AZULEJOS

*Desea a su clientela y amigos
unas felices fiestas del Cristo*

AVDA. MUCHAMIEL, S/N - TELEFONO 565 33 88
SAN JUAN DE ALICANTE

CONSTRUCCIONES SAVALL, S.L.

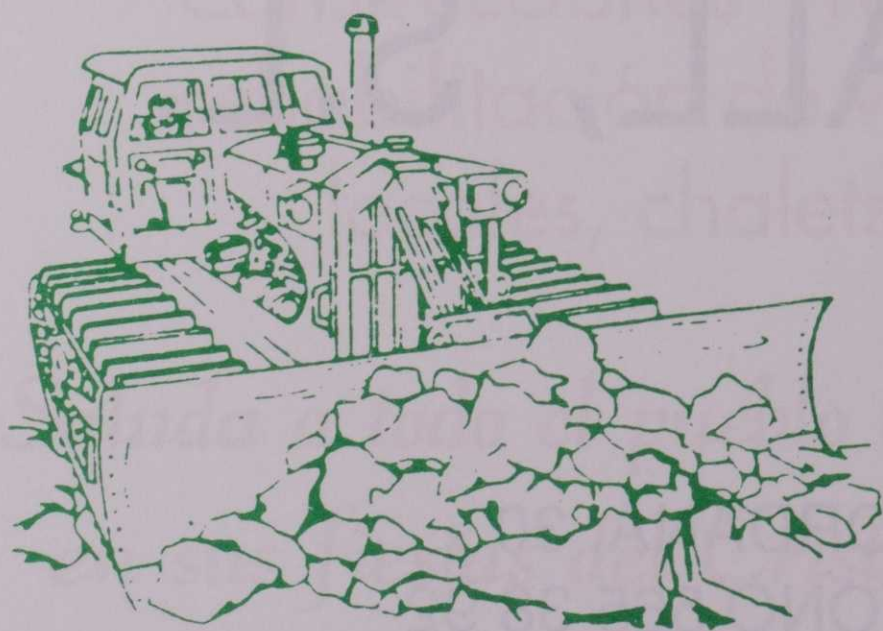
C/. ORDANA, 30
TELEFONO 565 38 92
SAN JUAN (ALICANTE)

**TALLER DE PIEDRA ARTIFICIAL
Y DECORACION DE ESCAYOLA**

JOAQUIN SELLER BALLESTER

AVDA. MUCHAMIEL, 22 - TELF. 565 39 38
SAN JUAN DE ALICANTE

JUAN ANTONIO RODRIGUEZ GARCIA



**Máquinas
excavadoras
y desmontes**

NAVARREGUI, 3, 4º DERECHA - TELEFONO 565 58 35 • 569 92 09
SAN JUAN (ALICANTE)

184/

José Sirvent Gomis

TALLER DE CERRAJERIA Y FORJA
SOLDADURA ELECTRICA
CIERRES METALICOS

PARTIDA EL SALT, S/N.
TELEFONO 565 34 81
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

CERRAJERIA
**CELEDONIO
LOPEZ**

SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS

CALLE DEL CARMEN, 7
TELEFONO 565 61 87
SAN JUAN

CERRAJERIA
BENITO, S.L.

PUERTAS BASCULANTES
AUTOMATICAS
CERRAJERIA

TRAVESIA ALBEROLA, 4
TELEFONO 526 48 27
SANTA FAZ
ALICANTE



**espejos
lunas y vidrios
acristalamientos**

ristalería

J. LOPEZ MONTEAGUDO, S. L.

Tomás Capelo, 24

Telf. 565 38 71

SAN JUAN - ALICANTE

Cristalería BARRACHINA

Manuel Barrachina

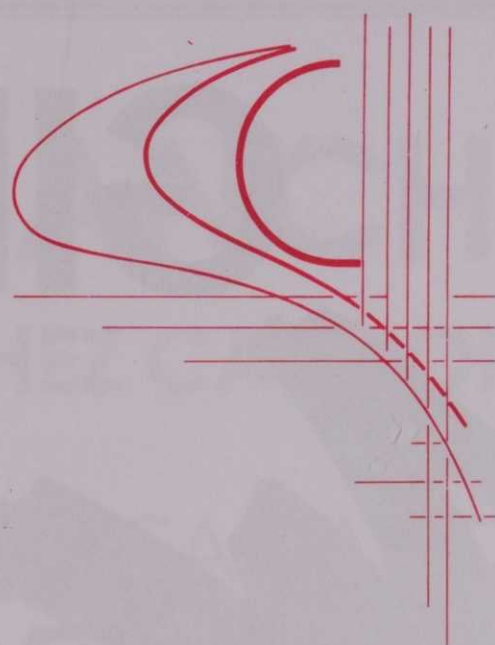
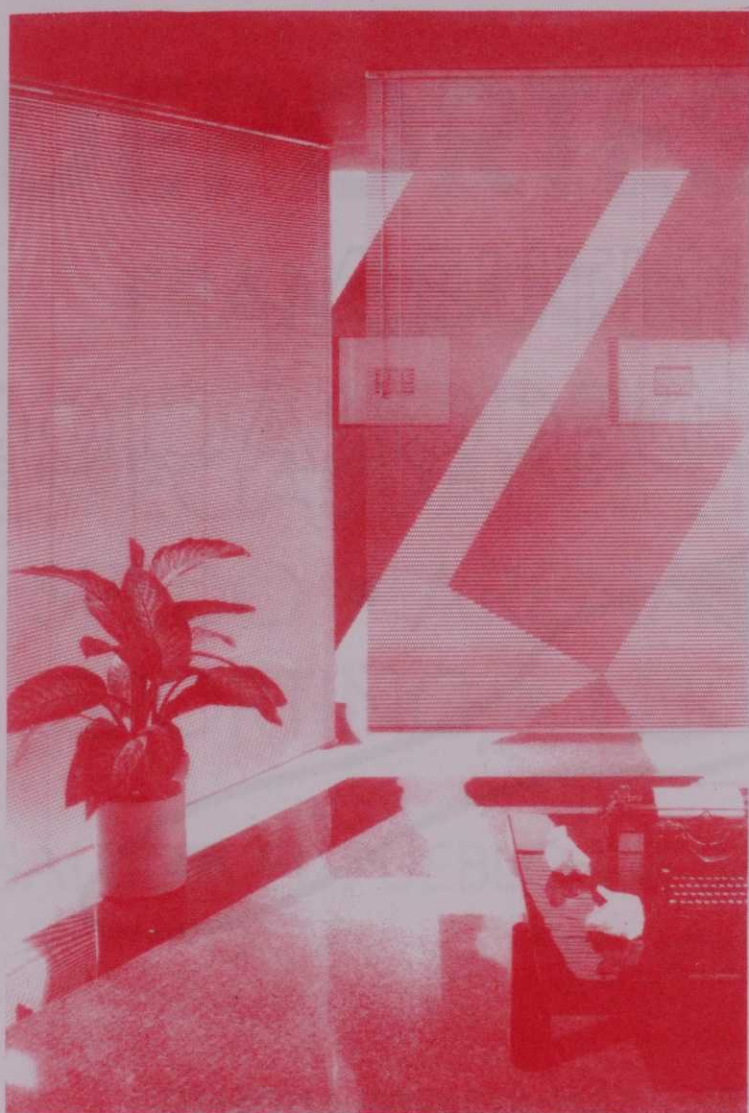
**FÁBRICA DE LUNAS • INSTALACIONES COMERCIALES
Y VIDRIOS DE TODAS CLASES**

**INSTALACIONES DE
CRISTALES A
DOMICILIO**

**CRISTALERIAS
MAMPARAS DE
ALUMINIO**

Santa Cruz de Tenerife, 7
Teléfono 524 71 84
ALICANTE

Carmen, 30
Teléfono 565 18 25
SAN JUAN (Alicante)



Coperlux, s. l.

RIELES CORTINAS PERSIANAS STORES

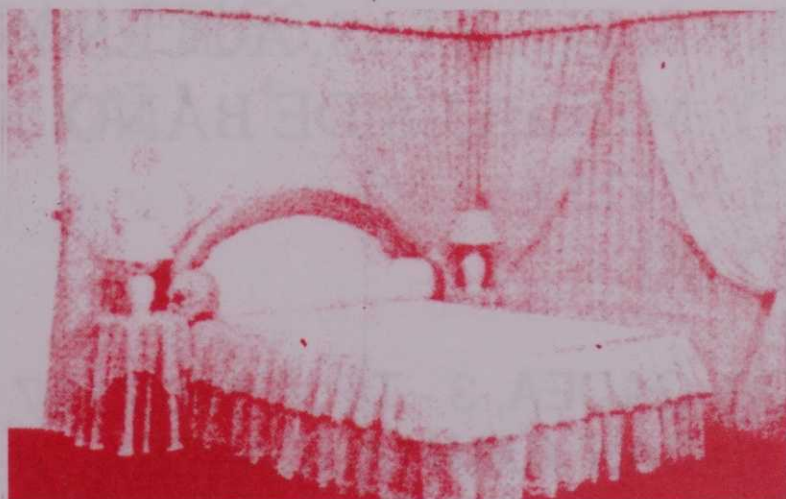
DR. IBORRA, 13 • TELF. (96) 565 66 16 • FAX (96) 594 07 22

03550 **SAN JUAN** (Alicante)

Textil

Valdequí

Especialistas en decoración del hogar
CORTINAS • TAPICERIAS • LENCERIA • HOGAR



Dr. Gadea, 5
Telf. 565 21 42

San Juan (Alicante)

GIL

PINTURA

DECORACION



PINTOR BAEZA, 32 / TEL. 565 35 38 / SAN JUAN DE ALICANTE

FELI LORCA REQUENA

COCINAS, PUERTAS, ACCESORIOS
Y MUEBLES DE BAÑO

DR. GADEA, 3 - TELF. 565 71 87
SAN JUAN (ALICANTE)

DEPORTES SANCHEZ

FRANCISCO SANCHEZ CARRION

ESPECIALIDADES EN MARCAS ADIDAS •
SPEDO • ARENA • JHAYBER • LECOQ
SPORTING • NIKE • RESY • BERETTO

SALUDA EL PUEBLO DE SAN JUAN Y LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS

VIRGEN DE LA MERCED, 1 - TELEF. 565 67 13
MUCHAMIEL (Alicante)

*José Ramon
Aracil Rodríguez*

PULIMENTADOR

LACADOR DE MUEBLES
EN GENERAL

C/MAYOR, Nº 13
SAN JUAN DE ALICANTE

Taller de Tapicería

**Poveda y
Baeza, C.B.**

José Tomás Baeza

VENTA E INSTALACION
DE CORTINAS

VIRGEN DEL PILAR, 83
TELF. 565 42 92
MUTXAMEL (ALICANTE)



**ESPECIALISTA EN TENIS - ENCORDADO DE RAQUETAS EN 24 HORAS
DEPORTES EN GENERAL**

TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS EN CALZADO DEPORTIVO Y
UNA GRAN EXPOSICION DE TROFEOS, MEDALLAS Y GRAN SURTIDO
EN MATERIAL DE CAZA SUBMARINA

*Felicita a todo el Pueblo de San Juan con motivo
de sus fiestas patronales.*

MERCADO, 7 - TELEFONO 565 21 83 - PART. 565 71 93
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



SALVADOR LARIO RUBIO

INSTALADOR AUTORIZADO NUMERO 1.265

CALLE MAYOR, 30 - TELEFONO 565 12 74
AVDA. DE LOS PATOS, 3 - TELEFONO 569 92 08

03550 SAN JUAN
BUSOT



electricidad

Pedro José Boj Quereda

- ELECTRIFICACIONES MEDIA TENSION
- ELECTRIFICACIONES BAJA TENSION
- INSTALAC. ELECTRICAS VIVIENDAS
- ALUMBRADOS PUBLICOS
- MANTENIMIENTOS
- VENTA DE MATERIAL ELECTRICO

Capitán Martí, 6
Telfs.(96) 594 06 94 - 594 12 33
Fax (96) 565 31 18
03550 SAN JUAN (ALICANTE)

ELECTRICIDAD SELLES



MONTAJES ELECTRICOS
CONTRATOS MANTENIMIENTO E
INSPECCION
REPARACIONES ELECTRICAS
ANTENAS COLECTIVAS
PORTEROS ELECTRONICOS

JOSE LUIS SELLES IVORRA

COMANDANTE SEVA, 20 - TELF. 565 41 91
SAN JUAN

ESCUELA INFANTIL - GUARDERIA PREESCOLAR

PEQUES

PERSONAL ESPECIALIZADO
SERVICIOS DE COMEDOR, PSICOLOGO, PEDIATRIA,
TRANSPORTE, PARQUE INFANTIL,
INFORMES TRIMESTRALES, PERSONAL
ESPECIALIZADO, HORARIO DESDE 7'30 HORAS

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

CATEDRATICO SALA PEREZ, 37 - TELEFONO 565 26 50
(CARRETERA SAN JUAN PUEBLO A PLAYA)

FARMACIA J. ALBERTO BORDALLO

ANALISIS CLINICOS
FORMULAS MAGISTRALES

MEDICAMENTOS DE
VETERINARIA

AVDA. DE LA RAMBLA, 34
TELF. 565 33 32
SAN JUAN DE ALICANTE



LABORATORIO
ANALISIS CLINICOS



Farmacia

Lcdo. José María Martínez Bravo

ESPECIALIDADES DE VETERINARIA Y
PRODUCTOS PARA ANIMALES DE COMPAÑIA

AVDA. RAMBLA, 66

Teléfono 565 11 22

SAN JUAN DE ALICANTE



**FABRICACION DE
SOMBRILLAS RUSTICAS**

VERONICA, 16

Telf. 565 34 40

SANTA FAZ
(ALICANTE)



**FONTANERIA
TODO BAÑO, S.L.**

**GRIFERIA - SANITARIOS, ACCESORIOS,
MAMPARAS Y MUEBLES DE BAÑO**

Les desea unas felices fiestas a todo el pueblo de
San Juan y les invita a visitarles

DOCTOR FLEMING, 3 - TELEFONO 565 35 70
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

FERRETERIA RIPOLL



Rafael Ripoll Orts

DUPLICAMOS SU LLAVE

MOSEN PEDRO MENA, 30 • TELEFONO 565 37 46 / 565 66 24
SAN JUAN DE ALICANTE

FERRETERIA GARCIA

EL TIO PACO

LA PRIMERA FERRETERIA MONTADA EN EL PUEBLO DE
SAN JUAN DE ALICANTE, FUNDADA EN EL AÑO 1952

41 AÑOS AL SERVICIO DE SU CLIENTELA
SALUDA AL PUBLICO EN GENERAL

CARRER DEL MERCAT, 16 - TELEFONO 565 33 95

SAN JUAN DE ALICANTE

FOTO ESTUDIO

Merlos

VENTA DE MATERIAL FOTOGRAFICO
REPORTAJES EN GENERAL
FOTOS Y VIDEO

Saluda a todo el pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales

AVDA. RAMBLA, 56 - TELEFONO (96) 565 37 77
SAN JUAN (ALICANTE)

REVELADO DE FOTOS EN 1 HORA

Ahora ya no tiene usted que esperar 24 horas, ni volver al día siguiente, para que sus fotos tengan la calidad Kodak.

el nuevo servicio Kodak

Express le ofrece revelado en una hora con papel, procesado y control de calidad Kodak.



TUS FOTOS

Avda. Jaime I, 12, Bajo
SAN JUAN (ALICANTE)

REPORTAJES DE FOTOS Y VIDEO

CASTILLO

BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES

"Soy Profesional"

Saluda a toda su clientela

SAN ANTONIO, 6 - 1º DERECHA

TELEFONO 565 74 16

03550 SAN JUAN DE ALICANTE



**CULTURISMO
GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
AEROBIC - KARATE - KUNG-FU
SAUNA - MASAJE**

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN Y LES
DESEA UNAS FELICES FIESTAS**

**AV. BENIDORM, LOCAL Nº 5 ENTR. (EDIFICIO COBENSA)
TELEFONO 565 42 62 - SAN JUAN**

HOTEL ROMA



CLIMATIZADO

GARAJE PROPIO

Deseamos a todos los Sanjuaneros y
visitantes unas felices fiestas

FAX A DISPOSICION DE NUESTROS CLIENTES

FAX 565 40 16

CARRER DEL MERCAT, 1 • TELF. 565 40 16

03550 SAN JUAN DE ALICANTE



Villa San Juan

HOTEL



*Saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales*

(ANTIGUA PLAZA) PLAZA DE LA CONSTITUCION, 6
TELEFONO (96) 565 39 54
SAN JUAN - ALICANTE

GESTION INMOBILIARIA

CONSTRUCCION Y PROMOCION



José Poveda

Gipe 1744

Saluda a todo el Pueblo en sus Fiestas

AVD. EDUARDO AUNOS, 11 - BAJO • TELF. 594 02 41

03550 SAN JUAN (ALICANTE)



INMOBILIARIA
SAN JUAN

ANICETO ALBUJER HERNANDEZ - G. I. P. E. n.º 965

CARRER DEL MERCAT. 12 - TELEFONO 96/565 69 15 - 03550 SAN JUAN - ALICANTE - España

COMPRUEBELO

SI DESEA COMPRAR O VENDER, APARTAMENTO, PISO, CHALET, BUNGALOW

NO LO DUDE

DISPONEMOS DE PROPIEDADES Y COMPRADORES,
Y ADEMAS SE LO FINANCIAMOS HASTA 25 AÑOS



-MEMBRE DU PREMIER GROUPEMENT EUROPEEN DES PROFESSIONS IMMOBILIÉRES-



LLORCA

agencia inmobiliaria
states agency

Asu servicio en venta de
chalets, apartamentos, pisos, bungalows,
parcelas, solares, terrenos
inversiones, traspasos, etc, etc.

Inmobiliaria LLORCA

AVDA. DE LA RAMBLA, 41 BAJO - TELEFONO 565 57 64
SAN JUAN DE ALICANTE

PROJIPE S.A.

VENTA DE MAGNIFICOS PISOS DE
3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 CUARTOS DE BAÑO
COCINAS AMUEBLADAS CON
ELECTRODOMESTICOS

C/ PINTOR MANUEL BAEZA, 21
SAN JUAN (ALICANTE)

JOAQUIN LLORET RIVES

ADMINISTRADOR DE FINCAS

COLEGIADO Nº 12025

ADMINISTRACION, SEGUROS Y GESTION INMOBILIARIA

NUESTROS SERVICIOS:

- ADMINISTRACION DE COMUNIDADES DE PROPIETARIOS
- SEGUROS GENERALES
- ALQUILERES
- TRADUCCIONES (INGLES Y FRANCES)
- ALBAÑILES
- FONTANEROS
- CARPINTEROS (ALUMINIO Y MADERA)
- CRISTALEROS
- LIMPIEZA, PULIDOS Y ABRILLANTADOS
- DESATASCOS Y FOSAS SEPTICAS
- JARDINERIA (PLANTACION Y MANTENIMIENTO)
- PISCINAS (MANTENIMIENTO)
- ANTENAS T.V.
- VIDEO-FONOPORTEROS
- ELECTRICISTAS
- AVERIGUACIONES REGISTRALES
- APERTURAS
- PRIMERAS Y SEGUNDAS OCUPACIONES
- CEDULAS DE HABITABILIDAD
- CONTRATACION DE AGUA, LUZ Y GAS

SU PROBLEMA ES NUESTRO PROBLEMA; CONSULTENOS

C/ SEIS DE DICIEMBRE Nº 1 - TELEFONO 565 97 22

03550 SAN JUAN (ALICANTE)

GESTION INMOBILIARIA

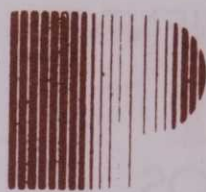


GIPE
957



I. CAVA

DR. GADEA, 8
TELEFONO 565 79 65 - 565 88 18 - FAX 565 88 18
03550 SAN JUAN (ALICANTE)



Pulsar Quartz

ANALOGUE TYPE

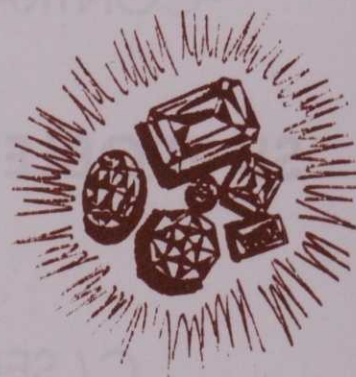
CONCESIONARIO OFICIAL

JOYERIA Y RELOJERIA

A. Martínez Miralles

SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN

EN SUS FIESTAS PATRONALES



Avda. La Rambla, 29 / Tel. 565 40 91

SAN JUAN DE ALICANTE



LUIS SIRVENT SALA

TALLER DE JOYERIA

DISEÑO, TRANSFORMACION
Y REPARACION DE JOYERIA

DTOR. SAN MIGUEL DE TARAZONA, 1 - LOCAL A
(JUNTO A LA IGLESIA)
TELEFONO 565 93 59
SAN JUAN (Alicante)

SERVICIO TECNICO

RADIANT - MAURICE LACROIX

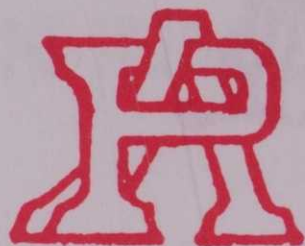
SAEZ

JOYERIA - RELOJERIA
GRAN EXPOSICION EN TROFEOS DEPORTIVOS

Saluda a todos los vecinos de San Juan
en sus tradicionales fiestas
al Santísimo Cristo de la Paz

GRAL. MOLA, 22 • TELF. 565 36 27 • SAN JUAN DE ALICANTE





AGUSTIN PASTOR GOMIS, S.A.



MUEBLES DE ENCARGO Y PLEGABLES

OFICINAS Y EXPOSICION:

LA ORDANA, 1 - TELF. 565 32 40 - FAX 565 33 02

FABRICA:

PINTOR MANUEL BAEZA, 18 - CERVANTES, 8 - TELF. 565 32 40
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

Auximoble

MUEBLES Y SOFAS
PARA HOGARES CON GUSTO



NOTARIO SALVADOR MONTESINOS, 25

TELEFONO 565 40 82

SAN JUAN DE ALICANTE



MOBILIARIO

Moderno

Clasico y Tapicería

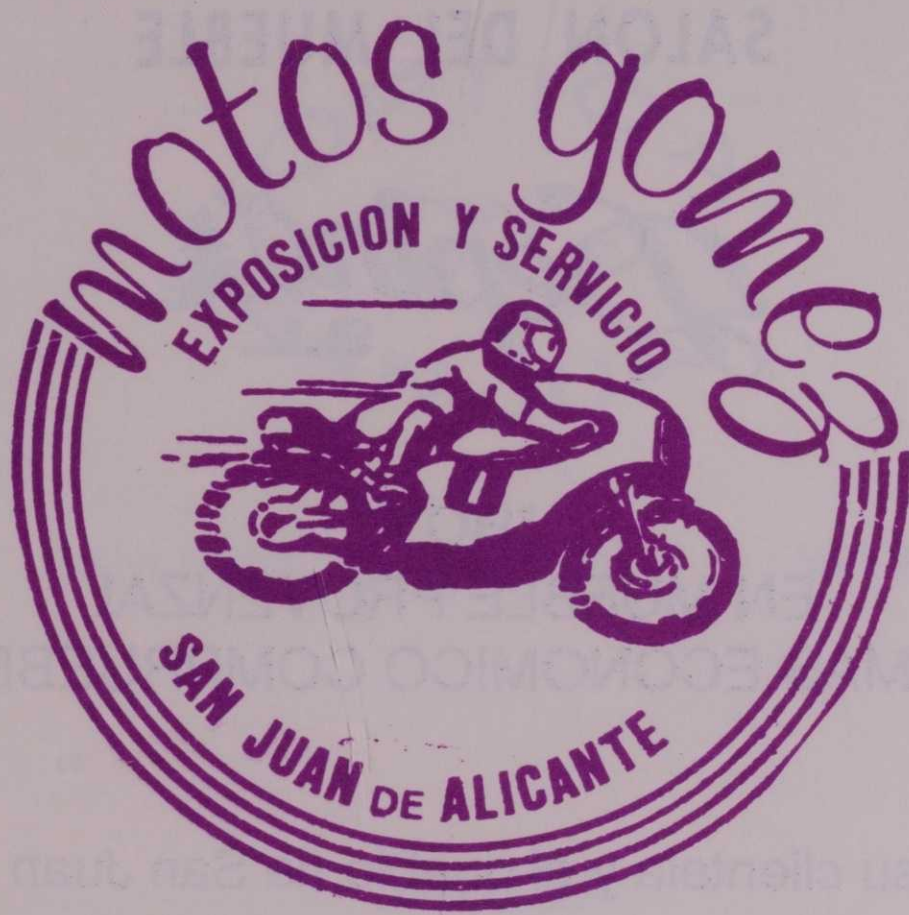


**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN EN LAS
FIESTAS PATRONALES DEL SANTISIMO
CRISTO DE LA PAZ**

AVDA. 6 DE DICIEMBRE, 7 (JUNTO AL PUENTE DE BENIMAGRELL)

TELEFONO 565 44 21

SAN JUAN (ALICANTE)



MOSEN PEDRO MENA, 19 • TELEFONO 565 33 87
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



CUMPLIMOS SUS PROMESAS

DHL Internacional España, S.A.
Pintor Lorenzo Casanova, 27
03003 ALICANTE
Teléfono (96) 592 77 81
Fax (96) 592 73 50
Telex 66430 DHLA E

SALON DEL MUEBLE



"HOY"
EN MUEBLE PROVENZAL
EL MAS ECONOMICO COMPRUEBELO

Saluda a su clientela y al pueblo de San Juan en Fiestas

CTRA. VALENCIA, 22 - TELF. 565 31 76
03550 SAN JUAN (ALICANTE)

LA ORDANA

MUEBLES Y TAPIZADOS
MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS

TIENDA:
LA ORDANA, 43 - TELEFONO 565 00 18

TAPICERIA:
MANUEL AMOROS, 6
SAN JUAN DE ALICANTE



Doctor Gadea, 1 / Teléfono 565 63 71 / SAN JUAN

SALUDA

a todo el pueblo en sus Fiestas Patronales
y
aprovechan la oportunidad para invitar a todos a visitar
sus establecimientos

Un servicio más en el PUEBLO para el PUEBLO

Miembros afiliados de la Campaña de Protección Ocular

SUS OJOS EN BUENAS MANOS



optica *Torregrasa*

DIPLOMADOS

San Francisco, 32 / Teléfono 521 43 73 / 03001 ALICANTE

PANADERIA Y CONFITERIA

VICENTE SEBASTIÁ

*Saluda a toda su clientela y amigos en las fiestas del
Santísimo Cristo de la Paz*

L'ORDANA, 47 • TELEFONO 565 37 75
SAN JUAN

PANADERIA BALLESTEROS

ESPECIALIDAD EN PAN
CASERO Y COCAS DE
TOMATE CON SARDINA

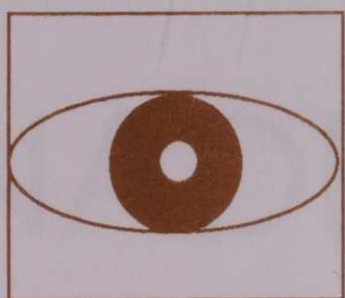
**SALUDA AL PUEBLO
DE SAN JUAN CON
MOTIVO DE SUS FIESTAS**

DESPACHO DE PAN EN SAN JUAN
CARRER DEL MERCAT
TELEFONO 565 23 55
BENIMAGRELL, 13
TELF. 565 39 37 - SAN JUAN

PANADERIA POVEDA

DESEA FELICES FIESTAS
AL PUEBLO EN
GENERAL

PLAZA MAISONNAVE, 27
TELEFONO 565 48 59
SAN JUAN DE ALICANTE



Optica Pastor

óptico diplomado

Felicita al Pueblo de San Juan en sus Fiestas



AGRADECE SU GRAN ACOGIDA AL CUMPLIR SU PRIMER ANIVERSARIO

OFRECEMOS

- GAFAS GRADUADAS (ESPECIAL 3º EDAD)
- LENTES DE CONTACTO - ENTRENAMIENTO VISUAL PARA NIÑOS
- APARATOS PARA SORDOS - SEGURO CONTRA ROTURA (1 AÑO)

CARRER DEL MERCAT, 8 - TELF. 565 27 02
SAN JUAN DE ALICANTE

LLOTTA

O P T I C A

**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
EN SUS FIESTAS PATRONALES**

**AVDA. JAIME I, 9
TELEFONO 565 98 73
03550 SAN JUAN DE ALICANTE**

1991

PANADERIA ESCODA

CON AFECTO A LAS FIESTAS DEL CRISTO

CALVO SOTELO, 1 • SAN JUAN

PRENSA
REVISTAS
GOLOSINAS
Y JUGUETES



DON
GONSO

C/ TOMAS CAPELO, 7 • SAN JUAN (Alicante)

PAPELERIA - LIBRERIA

T E R E

M^a TERESA CAMPELLO LINARES

**MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR
ARTICULOS DE REGALO**

**RAMBLA, 22 TELEFONO 594 01 97
SAN JUAN DE ALICANTE**

PAPELERIA - LIBRERIA
Caturla

— Material de oficina y escolar

— Artículos de Regalo

— Juegos instructivos



**SALUDA AL PUEBLO DE SAN JUAN
CON MOTIVO DE SUS FIESTAS**

**Avda. Jaime I, 23 - Teléfono 565 37 94
SAN JUAN DE ALICANTE**

asesores de imagen

VALENTIN



peluqueros

TODO TIPO de TRATAMIENTOS CAPILARES

Cortes - Permanentes - Tintes vegetales - Reflejos ...

ABIERTO DE MARTES A VIERNES DE 9 a 1 y de 4 a 8h.

LUNES de 4 a 8h.

SABADOS de 8 a 2h.

SALON CLIMATIZADO
AMBIENTE MUSICAL
PERSONAL ESPECIALIZADO

C/ Comandante Seva, 19 Bajo - S. Juan (ALICANTE)

☎ (96) 565 73 98

NEREA

PELUQUERIA

Les desea Felices Fiestas

TOMAS CAPELO, 40 - BAJO IZQD. • TELF. 565 31 72
SAN JUAN

GABINETE - ESTETICA

RAISSA

C/. COMANDANTE SEVA, 17
TELEFONO 594 15 70
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

- ANALISIS CLINICOS
- MEDICINA GENERAL
- OFTALMOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PODOLOGO
- OTORRINOLARINGOLOGIA
- PEDIATRIA
- OBESIDAD
- GINECOLOGIA
- A.T.S



POLICLINICA SAN JUAN

"CENTRO RECONOCIMIENTOS MEDICOS"
CONDUCTORES - ARMAS

TOMAS CAPELO, 1 • TELEFONO 565 66 48
SAN JUAN

POLLOS ASADOS LOZANO



ESPECIALIDAD EN POLLOS ASADOS
POLLOS DE ENCARGO • TORTILLAS VARIADAS
ALQUILER DE SILLAS, MESAS Y VAJILLAS PARA BODAS,
COMUNIONES Y BAUTIZOS

SI USTED SE ENCUENTRA A REGIMEN NO SE PREOCUPE,
PIDA POLLO AL LIMON.

SI QUIERE COMER POLLO SABROSO Y SANO
VISITE CASA LOZANO

CAPITAN MARTI, 30 - TELEFONO 565 40 09 - 565 89 03
SAN JUAN

SUPER • GARDEN

El Centro de la Naturaleza

La Font, 2 - Telf. 96/ 565 70 49

03550 San Juan (Alicante)

PLANTAS SALA, S.C. **GARDEN CENTER**



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE: WOLF-HONDA-MINARELLI

**NUEVO CENTRO DE JARDINERIA EN SAN JUAN
JUNTO AL MOTEL ABRIL**

**AVD. DE ALICANTE, 19 - TELEFONO 565 46 99
MUCHAMIEL (Alicante)**

**VIVEROS
Etasa**



AUTORIZACION VA-4

VIVIERO ESPECIALMENTE AUTORIZADO
POR LA DIRECCION GENERAL
DE AGRICULTURA CON EL NUMERO VA-4

SOCIO FUNDADOR DE AVASA
(AGRUPACION DE VIVERISTAS
DE AGRIOS AUTORIZADOS, S.A.)

OFICINA:
Partida El Salt, s/n.

03550 - SAN JUAN DE ALICANTE
Teléfono: 565 66 63

JARDINES COSTABLANCA, S.L.



Ptda. El Sal, s/n.
SAN JUAN.- (Alicante)
Teléfono: 565 70 33

**PRODUCCION Y VENTA
PLANTA ORNAMENTAL
DE INTERIOR Y EXTERIOR**

FLORES Y PLANTAS

Gloria

RAMOS DE NOVIA - ARREGLOS DE IGLESIAS - CORONAS

Saluda a todo el pueblo de San Juan
en sus Fiestas Patronales

CALLE DEL CARMEN 4
TELF. 565 06 67
MUCHAMIEL

PLAZA DEL CEMENTERIO, 6
TELF. 528 45 96
ALICANTE

AVDA. LA RAMBLA, 59
TELF. 565 40 47
SAN JUAN

Vicente Planelles Sala
Francisco Sánchez Juan
José A. Juan Pérez

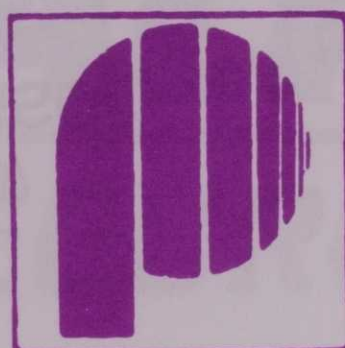
plasanju y cia, s.l.

PINTURA - DECORACION - RESTAURACION - ROTULACION

Les desea Felices Fiestas Patronales

OFICINAS Y ALMACEN:
PINTOR MANUEL BAEZA, 37

TELEFONOS 565 37 40 - 563 16 21 - 565 47 26
SAN JUAN DE ALICANTE



PORCELANOSA VENIS

Les deseamos unas felices fiestas

Septiembre 93

OFICINAS Y ALMACEN: CARRETERA VALENCIA, KM.88
 TELEFONO (96) 565 62 00 - FAX 565 56 44 - 03550 SAN JUAN (ALICANTE)
 TIENDA: AVDA. MAISONNAVE, 36, BAJO - TELEFONO 511 25 29 - 03003 ALICANTE

winterthur

Winterthur Sociedad Suiza de Seguros
Winterthur Sociedad de Seguros sobre la Vida
Winterthur Sociedad de Seguros de Protección Jurídica

- SEGUROS DEL AUTOMOVIL
- COMBINADO DE VIVIENDA
- PLANES DE PENSIONES
- PLANES DE JUVILACION

JOSE LUIS PLANELLES

AGENCIA EN SAN JUAN
Nº 03 -0264

C/. DEL MERCAT, Nº 5 - 2º DCHA.
TELF. 565 21 73

Seguros  CATALANA
OCCIDENTE

SEGUROS:

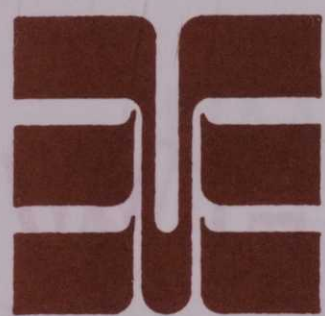
VIDA - JUBILACION - COLECTIVOS - PENSIONES - MEDICOS - ACCIDENTES
AUTOS - VIVIENDAS - RESP. CIVIL - INDUSTRIAS COMERCIOS

PEDRO FULGENCIO Y RIERA

DIRECTOR DE AGENCIA
Nº 8/22085

*Les desea Felices Fiestas y les espera para
cualquier tipo de seguro en esta oficina*

CAPITAN MARTI, 4 - TELF. 565 75 99 - FAX 565 81 16 - TELF. PART. 525 52 82
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



GRUPO VITALICIO

SEGUROS

Les desea unas felices Fiestas

OFICINA EN:

C/. MAYOR, 2 - TELF. Y FAX: 594 06 75

03550 SAN JUAN DE ALICANTE

SCHWEIZ SEGUROS

INMACULADA ESPINOS MEDINA

*Saluda al Pueblo de San Juan en sus
tradicionales fiestas
del Santísimo Cristo de la Paz*

DOCTOR GADEA, 8
TELF. 565 51 21
03550 SAN JUAN DE ALICANTE



LIMPIEZAS LA TORRE

ANTONIO MANZANO

LIPIEZAS EN GENERAL

Cristalizados de Pisos, Mantenimiento de Locales,
Oficinas, Colegios, etc.

CARRER MAIGMONA 1, PORTAL 1, 3º B - TELF. 565 54 86

03550 SAN JUAN DE ALICANTE

TUBERIAS GENERALES,
BAJANTES, WC,
LAVABOS, BAÑERAS,
FREGADEROS, PILAS
DE LAVAR, ETC.

EL ALICANTI

DESATASCO LIMPIEZA Y
CONSERVACION DE TUBERIAS
DESAGÜE EXTRACCION DE
FOSAS SEPTICAS

SALVADOR MONTESINOS, 19 - 1º B

TELF. 565 26 44

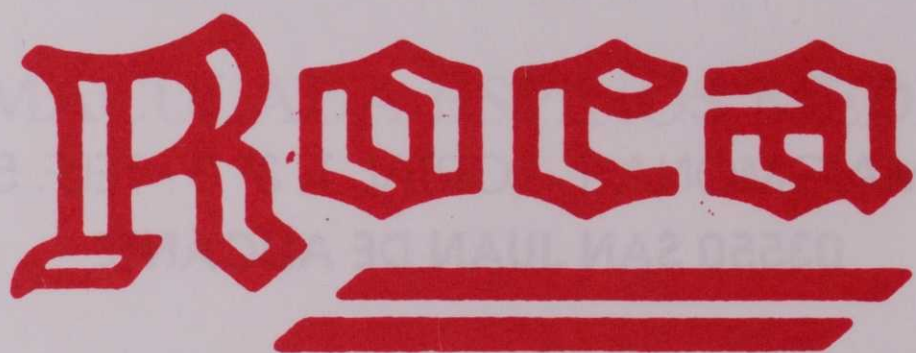
SAN JUAN



La Comisión
de festejos de
San Juan da
las gracias
a todas las
entidades
colaboradoras

TECNOSERVICIO ALICANTE

**Asistencia Técnica Clientes
Calefacción**



Roca

MARCOS ESPIN RODENAS

**CRONISTA VIRAVENS, 19
TELEF. 514 26 00
03012 ALICANTE**

SERVICIO TECNICO

Candy

Otsein 

MARCOS ESPÍN RÓDENAS

C/. CRONISTA VIRAVENS, 19

TELEFONOS: 520 21 52 - 521 89 88

03012 ALICANTE

GREGORIO DURA

TRANSPORTES EN GENERAL
Y EXCAVACIONES



TOMAS CAPELO, 7 - TELF. 565 34 25
03550 SAN JUAN DE ALICANTE

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES SOLER, S.A.

GÉRENTE JOSE SOLER ESPINOS

SALUDA A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y
AMIGOS EN LAS FIESTAS
DEL CRISTO



SALVADOR MONTESINOS BONET, 17
TELEFONO 565 26 50
SAN JUAN

GRUAS Y TRANSPORTES

CURT

*Saluda al Pueblo de
San Juan en las Fiestas
del Cristo de la Paz*

TELEFONOS: 528 21 22 - 528 31 53 - 528 21 53

TELF. NOCTURNOS: 526 25 62 - 528 93 35

FAX: 528 55 74



CENTRO VETERINARIO

HOSPITAL EN MUTXAMEL:

C/. VIRGEN DEL PILAR, 115

TELF. 565 88 97

CONSULTORIO EN SAN JUAN:

C/.DEL MERCAT, 33

TELF. 565 38 86

SERVICIO URGENCIAS - ATENCION 24 HORAS:

TELF. 908 168 943

Peluquería y supermercado de alimentación y accesorios:

C/. Virgen del Pilar, 115 (Mutxamel) - Telf. 565 88 97

***Desea a todos sus clientes y pacientes
unas felices Fiestas del Cristo***

VIDEO CLUB JAIME I



ALQUILER Y VENTA DE VIDEO-JUEGOS
CONSOLAS "NINTENDO Y SEGA"

IMAGEN • SONIDO Y TALLER

JAIME I, 19 - TELF. 565 03 56 - SAN JUAN

GRUPO DE DANZAS
Y TEATRO

LA SARGA

*Saluda al Pueblo de San Juan
en sus Fiestas 93*

PARA CUALQUIER DUDA
O INFORMACION
¡LLAMENOS!

TELEFONOS
563 07 50 - 563 37 51

JOSE BAEZA

SERVICIOS LIMPIEZA PUBLICA



ZAMORANO CABALLER, S.A.



DELEGADO DE VENTAS
J. CUTILLAS

AVDA. JUAN FUSTER ZARAGOZA
EDIFICIO PROIBERIA, 1º, C
TELF. 96 - 586 11 01 - FAX: 585 96 55
03500 BENIDORM

VICENTE GIL

**ALQUILER DE SILLAS,
MESAS,
ESCENARIOS,
VALLAS, TRIBUNAS
SONIDO Y VAJILLAS**

**PRESUPUESTO SIN
COMPROMISO**

**TELEFONO 524 76 04 - 524 93 15
ALICANTE**



*Les desea unas Felices
Fiestas del Cristo*

TOMAS CAPELO, 36
TELEFONO 565 51 97

SAN JUAN DE ALICANTE



CENTRO COMERCIAL



SAN JUAN

A su servicio